Nru./No. 20,943
Prezz/Price
€5.58

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 14 ta' Ottubru, 2022
Friday, 14th October, 2022

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU — SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 14,173 - 14,189
Government Notices ..... *14,173 - 14,189*

Avviżi tal-Pulizija ..... 14,189 - 14,190
Police Notices ..... *14,189 - 14,190*

Avviżi lill-Baħħara ..... 14,191 - 14,194
Notices to Mariners ..... *14,191 - 14,194*

Opportunitajiet ta' Impjieg ..... 14,194 - 14,258
Employment Opportunities ..... *14,194 - 14,258*

Avviżi tal-Gvern ..... 14,258 - 14,265
Notices ..... *14,258 - 14,265*

Offerti ..... 14,265 - 14,274
Tenders ..... *14,265 - 14,274*

Avviżi tal-Qorti ..... 14,274 - 14,292
Court Notices ..... *14,274 - 14,292*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1407

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Chris Fearne, MD, FRCS (Ed), MP, Deputat Prim Ministru u Ministru għas-Saħħa, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru, nhar il-Ġimgħa, 14 ta' Ottubru, 2022, matul l-assenza minn Malta tal-Onor. Robert Abela, KUOM, BA, LLD, Adv. Trib. Melit., MP.

It-13 ta' Ottubru 2022
(OPM/19/2022)

Nru. 1408

KUMMISSARJU GĦALL-ĠUSTIZZJA

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li skont l-Att dwar il-Kummissarji għall-Ġustizzja (Kap. 291), il-Prim Ministru approva t-tiġdid tal-ħatra bħala Kummissarju għall-Ġustizzja għal perjodu ta' sentejn ta':

Micallef, Dott. Ian – b'seħħ mit-30 ta' Ottubru, 2022.

L-14 ta' Ottubru, 2022
(MJCL/67/2017/I)

Nru. 1409

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru 23 imsejjaħ l-Att tal-2022 dwar il-Monitoraġġ Elettroniku.

L-14 ta' Ottubru, 2022

Nru. 1410

ATT DWAR L-OMBUDSMAN (KAP. 385)

Ħatra ta' Kummissarju għas-Saħħa

SKONT Artikli 17A,17B,17C u 17D ta' dan l-istess Att, l-Ombudsman Parlamentari ħatar lill-Professur Raymond Galea bħala Kummissarju għas-Saħħa b'seħħ mit-13 ta' Settembru, 2022.

It-12 ta' Settembru, 2022

GOVERNMENT NOTICES

No. 1407

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Chris Fearne, MD, FRCS (Ed), MP, Deputy Prime Minister and Minister for Health, assumes the additional duties of Prime Minister, on Friday, 14th October, 2022, during the absence from Malta of the Hon. Robert Abela, KUOM, BA, LLD, Adv. Trib. Melit., MP.

13th October, 2022

No. 1408

COMMISSIONER FOR JUSTICE

IT is being notified for general information that in accordance with the Commissioners for Justice Act (Cap. 291), the Prime Minister approved the renewal of appointment as Commissioner for Justice for a period of two years of:

Micallef, Dr Ian – with effect from the 30th October, 2022

14th October, 2022

No. 1409

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 23 entitled the Electronic Monitoring Act, 2022.

14th October, 2022

No. 1410

OMBUDSMAN ACT (CAP. 385)

Appointment of Commissioner for Health

IN terms of Articles 17A, 17B, 17C, and 17 D of this Act, the Parliamentary Ombudsman appoints Professor Raymond Galea as Commissioner for Health with effect from 13th September, 2022.

12th September, 2022

Nru. 1411

ATT DWAR L-OMBUDSMAN
(KAP. 385)

Ħatra ta' Kummissarju għall-Edukazzjoni

SKONT Artikli 17A,17B,17C u 17D ta' dan l-istess Att, l-Ombudsman Parlamentari ħatar lill-Prim Imħallef Emeritu Vincent A. De Gaetano bħala Kummissarju għall-Edukazzjoni b'seħħ mit-13 ta' Settembru, 2022

It-12 ta' Settembru, 2022

No. 1411

OMBUDSMAN ACT
(CAP. 385)

Appointment of Commissioner for Education

IN terms of Articles 17A, 17B, 17C, and 17 D of this Act, the Parliamentary Ombudsman appoints Chief Justice Emeritus Vincent A. De Gaetano as Commissioner for Education with effect from 13th September, 2022.

12th September, 2022

Nru. 1412

ATT DWAR L-OMBUDSMAN
(KAP. 385)

Ħatra ta' Kummissarju għall-Ambjent u Ppjanar

SKONT Artikli 17A,17B,17C u 17D ta' dan l-istess Att, l-Ombudsman Parlamentari ħatar lill-Perit Alan Saliba bħala Kummissarju għall-Ambjent u l-Ippjanar b'seħħ mit-13 ta' Settembru, 2022.

It-12 ta' Settembru, 2022

No. 1412

OMBUDSMAN ACT
(CAP. 385)

Appointment of Commissioner for Environment and Planning

IN terms of Articles 17A, 17B, 17C, and 17 D of this Act, the Parliamentary Ombudsman appoints Architect Alan Saliba as Commissioner for Environment and Planning with effect from 13th September, 2022.

12th September, 2022

Nru. 1413

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (KUMMERĊ)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Ekonomija, Fondi Ewropej u Artijiet approva l-ħatra temporanja li ġejja:

No. 1413

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (COMMERCE)

THE Permanent Secretary in the Ministry for the Economy, European Funds and Lands has approved the following acting appointment:

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Is-Sur Brian Montebello	Direttur Ġenerali *Director General*	Kummerċ *Commerce*	13.10.2022-15.10.2022

L-14 ta' Ottubru, 2022

14th October, 2022

Nru. 1414

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(KAP. 296)

Avviż li hemm il-Ħsieb li Titoli ta' Art Jiġu Rreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:

No. 1414

LAND REGISTRATION ACT
(CAP. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Il-Fontana	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anthony Hili applikazzjoni LRA 2032/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Farrugia Emanuel et	2032/2022 Gozo
Fontana	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anthony Hili application LRA 2032/2022 correction of relevant plans.*	*Farrugia Emanuel et*	
Għajnsielem	1/2 indiviż tal-appartament Nru. 2, Belvedere Court, Triq Ħamri	Xerri Anthony	1979/2022 Gozo
Għajnsielem	*1/2 undivided share of appartment No. 2 Belvedere Court, Triq Ħamri*	*Xerri Anthony et*	
Għajnsielem	1/2 indiviż dar Xavier, Triq Patri Odorik Grima	Buttigieg Manuel Joe	1989/2022 Gozo
Għajnsielem	*1/2 undivded share of house Xavier, Triq Patri Odorik Grima*	*Buttigieg Manuel Joe*	
Għajnsielem	1/2 indiviż dar Xavier, Triq Patri Odorik Grima	Buttigieg Manuel Joe	1990/2022 Goz
Għajnsielem	*1/2 undivded share of house Xavier, Triq Patri Odorik Grima*	*Buttigieg Manuel Joe*	
Għajnsielem	Fond 22 bl-art annessa Triq il-Ġnien u part dealing fuq 220002096	Cutajar Joseph et	1999/2022 Gozo
Għajnsielem	*Premises 22 with annexed land Triq il-Ġnien and part dealing on 220002096*	*Cutajar Joseph et*	
Għajnsielem	1/8 indiviż minn art ta' Qabar il-Qarib tal-kejl 2300m.k.	Gera De Petri Testaferata Bonici Għaxaq Agnes	2017/2022 Gozo
Għajnsielem	*1/8 undivided share of land Ta' Qabar il-Qarib covering an area of 2300s.m.*	*Gera De Petri Testaferata Bonici Għaxaq Agnes*	
Għajnsielem	Art ta' Briegħen tal-kejl 60.2m.k. u dealing fuq 22002901	Attard Franco et	2050/2022 Gozo
Għajnsielem	*Land ta' Briegħen covering an area of 60.2s.m. and dealing on 22002901*	*Attard Franco et*	
Għajnsielem	Penthouse 602, Galiote, u garaxx 406 u 407, Triq Żewwieqa	Cordina John Louis et	2063/2022 Gozo
Għajnsielem	*Penthouse 602, Galiote, and garage 406 and 407, Triq Żewwieqa*	Cordina John Louis et	
L-Għarb	Garaxx 1 u Flat 2 u 1/3 indiviż tal-partijiet komuni, Triq Tumas Cassar	Tabone Charles George et	1964/2022 Gozo
Għarb	*Garage 1 and Flat 2 and 1/3 undivided share of common parts, Triq Tumas Cassar*	*Tabone Charles George et*	
Għarb	Garaxx 3 u Flat 1 u 1/3 indiviż tal-partijiet komuni, Triq Tumas Cassar	Mercieca Marlene Doreen et	1965/2022 Gozo
Għarb	*Garage 3 and Flat 1 and 1/3 undivided share of common parts, Triq Tumas Cassar*	*Mercieca Marlene Doreen et*	
Ta' Kerċem	1/2 indiviż art Tas-Seqer tal-kejl 556m.k.	Camenzuli Lawrence	2034/2022 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Ta' Kerċem	*1/2 undivided share of land Tas-Seqer covering an area of 556s.m.*	*Camenzuli Lawrence*	
Ta' Kerċem	1/2 indiviż art Tas-Seqer tal-kejl 556m.k.	Camenzuli Lawrence	2035/2022 Gozo
Ta' Kerċem	*1/2 undivided share of land Tas-Seqer covering an area of 556s.m.*	*Camenzuli Lawrence*	
Ta' Kerċem	1/2 indiviż art Tas-Seqer tal-kejl 450m.k.	Camenzuli Lawrence	2036/2022 Gozo
Ta' Kerċem	*1/2 undivided share of land Tas-Seqer covering an area of 450s.m.*	*Camenzuli Lawrence*	
Ta' Kerċem	Fond 43, Triq Sarġ, u parti transmission ta' proprjetà 30001180	Azzopardi Rita et	2065/2022 Gozo
Ta' Kerċem	*Premises 43, Triq Sarġ, and part transmission of property 30001180*	*Azzopardi Rita et*	
Il-Munxar	1/3 indiviż art Ta' Luvier tal-kejl 737m.k.	Sciberras Romona et	1951/2022 Gozo
Munxar	*1/3 undivided share of land Ta' Luvier covering an area of 737s.m.*	*Sciberras Romona et*	
Il-Munxar	1/3 indiviż art Ta' Luvier tal-kejl 737m.k.	Sciberras Romona et	1952/2022 Gozo
Munxar	*1/3 undivided share of land Ta' Luvier covering an area of 737s.m.*	*Sciberras Romona et*	
Il-Munxar	1/8 indiviż fond 19 u 21, Saint Simon Street, u in part part transfer ta' 42000094	Gera De Petri Testaferata Bonici Għaxaq Agnes	2020/2022 Gozo
Munxar	*1/8 undivided share of premises 19 and 21, Saint Simon Street, and in part part transfer of 42000094*	*Gera De Petri Testaferata Bonici Għaxaq Agnes*	
Il-Munxar	1/16 indiviż fond 19 u 21, Saint Simon Street	Gera De Petri Testaferata Bonici Għaxaq Agnes	2021/2022 Gozo
Munxar	*1/16 undivided share of premises 19 and 21, Saint Simon Street*	*Gera De Petri Testaferata Bonici Għaxaq Agnes*	
In-Nadur	Dar 75A, Triq San Blas	Cardona Mark John et	1941/2022 Gozo
Nadur	*House 75A, Triq San Blas*	*Cardona Mark John et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Paul G. Pisani applikazzjoni LRA 1998/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Muscat Frances et	1998/2022 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Paul G. Pisani application LRA 1998/2022 correction of relevant plans*	*Muscat Frances et*	
In-Nadur	Dirett Dominju Perpetwu, Plot 21, Terraced House, Triq Binġemma	Said Peter Paul et	2000/2022 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Nadur	*Perpetwual Direct Dominium of Plot 21, Terraced House, Triq Binġemma*	*Said Peter Paul et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anna Maria Mizzi applikazzjoni LRA 2001/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Muscat Andrew et	2001/2022 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anna Maria Mizzi application LRA 2001/2022 correction of relevant plans*	*Muscat Andrew et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anna Maria Mizzi applikazzjoni LRA 2002/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Borg Carmel et	2002/2022 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anna Maria Mizzi application LRA 2002/2022 correction of relevant plans*	*Borg Carmel et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anna Maria Mizzi applikazzjoni LRA 2003/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Borg Carmel et	2003/2022 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anna Maria Mizzi application LRA 2003/2022 correction of relevant plans*	*Borg Carmel et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anna Maria Mizzi applikazzjoni LRA 2004/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Grima Andrew	2004/2022 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anna Maria Mizzi application LRA 2004/2022 correction of relevant plans*	*Grima Andrew*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anna Maria Mizzi applikazzjoni LRA 2005/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Grima Andrew	2005/2022 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anna Maria Mizzi application LRA 2005/2022 correction of relevant plans*	*Grima Andrew*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anna Maria Mizzi applikazzjoni LRA 2006/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Portelli Saviour et	2006/2022 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anna Maria Mizzi application LRA 2006/2022 correction of relevant plans*	*Portelli Saviour et*	
In-Nadur	5/6 indiviż art Ta' Qattar tal-kejl ta' 25471m.k.	Spiteri Debono Annamaria Christina	2018/2022 Gozo
Nadur	*5/6 undivided share of land Ta' Qattar covering an area of 25471s.m.*	*Spiteri Debono Annamaria Christina*	
In-Nadur	Garaxx 83 level -1 The Crystal	Ellul Martin	2022/2022 Gozo
Nadur	*Garage 83 level -1 The Crystal*	*Ellul Martin*	
In-Nadur	Rtirar ta' LRA 1884/22	Zammit Neil	2027/2022 Gozo
Nadur	*Withdrawal of LRA 1884/2022*	*Zammit Neil*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Marco Burlo applikazzjoni LRA 2028/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Borg Joseph et	2028/2022 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Marco Burlo application LRA 2028/2022 correction of relevant plans*	*Borg Joseph et*	
In-Nadur	Art ix-Xagħri Taz-Zimni tal-kejl 6976m.k.	Camilleri Francesco	2037/2022 Gozo
Nadur	*Land ix-Xagħri Taz-Zimni covering an area of 6976s.m.*	*Camilleri Francesco*	
In-Nadur	Fond Doris Dream, Triq it-Telegrafu	Camilleri Mary Doris	2038/2022 Gozo
Nadur	*Premises Doris Dream, Triq it-Telegrafu*	*Camilleri Mary Doris*	
In-Nadur	Art Tal-Irdum tal-kejl 79,804m.k.	Apap Bologna Ann et	2052/2022 Gozo
Nadur	*Land Tal-Irdum covering an area of 79,804s.m.*	*Apap Bologna Ann et*	
Il-Qala	Porzjon art Ta' Mawru	St George Parish	1940/2022 Gozo
Qala	*Portion of land Ta' Mawru*	*St George Parish*	
Il-Qala	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Refalo applikazzjoni LRA 1946/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Mifsud Raymond et	1946/2022 Gozo
Qala	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Refalo application LRA 1946/2022 correction of relevant plans*	*Mifsud Raymond et*	
Il-Qala	Maqjel 96, Triq il-Belveder	Cefai Antonie et	1984/2022 Gozo
Qala	*Barn 96, Triq il-Belveder*	*Cefai Antoine et*	
Il-Qala	Dritt ta' Kumpess art tal-kejl 24m.k.	Gvern ta' Malta	2013/2022 Gozo
Qala	*Right of Compensation land covering an area of 24s.m.*	*Government of Malta*	
Il-Qala	1/5 indiviż dar nru. 3, God Bless Australia, Triq l-Indipendenza	Camilleri Mary Stella	2093/2022 Gozo
Qala	*1/5 undivided share of house No. 3, God Bless Australia, Triq l-Indipendenza*	*Camilleri Mary Stella*	
Il-Qala	1/5 indiviż ta' ¼ indiviż Plot 140.5m.k. Tal-Andar ix-Xagħri u in parti transmission 48001649	Camilleri Mary Stella	2094/2022 Gozo
Qala	*1/5 undivided share of ¼ undivided share of plot 140.5s.m. and in part transmission 48001649*	*Camilleri Mary Stella*	
Il-Qala	1/5 indiviż ta' ¼ indiviż Plot 140.5m.k.,, Tal-Andar ix-Xagħri, u in parti transmission 48001647	Camilleri Mary Stella	2095/2022 Gozo
Qala	*1/5 undivided share of ¼ undivided share of plot 140.5s.m., Tal-Andar ix-Xagħri, and in part transmission 48001647*	*Camilleri Mary Stella*	
Il-Qala	1/5 indiviż ta' ¼ indiviż Plot 140.5m.k. Tal-Andar ix-Xagħri u in parti transmission 48001648	Camilleri Mary Stella	2096/2022 Gozo
Qala	*1/5 undivided share of ¼ undivided share of plot 140.5s.m., Tal-Andar ix-Xagħri, and in part transmission 48001648*	*Camilleri Mary Stella*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Il-Qala	1/5 indiviż ta' 1/2 indiviż utile dominju temporanju fond 60, Triq il-Kunċizzjoni	Camilleri Mary Stella	2097/2022 Gozo
Qala	*1/5 undivided share of 1/2 undivided share Utile Dominju temporanju Premises 60, Triq il-Kunċizzjoni*	*Camilleri Mary Stella*	
Il-Qala	1/5 indiviż ta' 1/2 indiviż Plot Tal-Qortin tal-kejl 981m.k.	Camilleri Mary Stella	2098/2022 Gozo
Qala	*1/5 undivided share of 1/2 undivided share of Plot Tal-Qortin covering an area of 981s.m.*	*Camilleri Mary Stella*	
Il-Qala	1/5 indiviż ta' 1/2 indiviż Plot Tal-Qortin tal-kejl 489m.k.	Camilleri Mary Stella	2099/2022 Gozo
Qala	*1/5 undivided share of 1/2 undivided share of Plot Tal-Qortin covering an area of 489s.m.*	*Camilleri Mary Stella*	
Il-Qala	1/5 indiviż ta' 1/2 indiviż Plot Tal-Qortin tal-kejl 294.3m.k.	Camilleri Mary Stella	2100/2022 Gozo
Qala	*1/5 undivided share of 1/2 undivided share of Plot Tal-Qortin covering an area of 294.3s.m.*	*Camilleri Mary Stella*	
Il-Qala	Art Tal-Blata tal-kejl 4500m.k.	Agius Antoinette	2101/2022 Gozo
Qala	*Land Tal-Blata covering an area of 4500s.m.*	*Agius Antoinette*	
Ir-Rabat, Għawdex	Irtirar ta' LRA 1783/21	Vassallo Colin et	1978/2022 Gozo
Rabat, Gozo	*Withdrawal of LRA 1783/21*	*Vassallo Colin et*	
Ir-Rabat, Għawdex	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Refalo applikazzjoni LRA 1995/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Farrugia Kevin	1995/2022 Gozo
Rabat, Gozo	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Refalo application LRA 1995/2022 correction of relevant plans*	*Farrugia Kevin*	
Ir-Rabat, Għawdex	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anna Maria Tonna applikazzjoni LRA 2049/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Grech Marika et	2049/2022 Gozo
Rabat, Gozo	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anna Maria Tonna application LRA 2049/2022 correction of relevant plans*	*Grech Marika et*	
San Lawrenz	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anton Borg applikazzjoni LRA 2007/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Cassar Charles et	2007/2022 Gozo
San Lawrenz	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anton Borg application LRA 2007/2022 correction of relevant plans*	*Cassar Charles et*	
San Lawrenz	Art Taċ-Ċnus tal-kejl 1880m.k.	Debono Robert et	2012/2022 Gozo
San Lawrenz	*Land Taċ-Ċnus covering an area of 1880s.m.*	*Debono Robert et*	
San Lawrenz	Fond Nru. 21, Triq Wied il-Merill	Caruana Lawrence	2025/2022 Gozo
San Lawrenz	*Premises No. 21, Triq Wied il-Merill*	*Caruana Lawrence*	
Ta' Sannat	Dar 64 u 65, Triq Ta' Saguna	Vella Margherita	2015/2022 Gozo
Ta' Sannat	*House 64 and 65, Triq Ta' Saguna*	*Vella Margherita*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Ta' Sannat	114, 115, Triq il-Kbira u part dealing ta' 56000658	Said Tarcisio	2044/2022 Gozo
Ta' Sannat	*114, 115, Triq il-Kbira and part dealing of 56000658*	*Said Tarcisio*	
Ta' Sannat	Art ta' Durel tal-kejl 65,790m.k.	Apap Bologna Ann	2053/2022 Gozo
Ta' Sannat	*Land ta' Durell covering an area of 65,790s.m.*	*Apap Bologna Ann*	
Ta' Sannat	1/2 indiviż Art ta' Seguna tal-kejl 1805m.k.	Schembri Lorenza et	2062/2022 Gozo
Ta' Sannat	*1/2 undivided share of land Ta' Seguna covering an area of 1805s.m*	*Schembri Lorenza et*	
Ix-Xagħra	B'dan qed navża li rċivejt mingħand is-Sur Sergio Muscat applikazzjoni LRA 1970/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Gvern ta' Malta	1970/2022 Gozo
Xagħra	*I am here by giving notice that I have recevied from Mr Sergio Muscat application LRA 1970/2022 correction of relevant plans*	*Government of Malta*	
Ix-Xagħra	B'dan qed navża li rċivejt mingħand is-Sur Sergio Muscat applikazzjoni LRA 1971/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Gvern ta' Malta	1971/2022 Gozo
Xagħra	*I am here by giving notice that I have recevied from Mr Sergio Muscat application LRA 1971/2022 correction of relevant plans*	*Government of Malta*	
Ix-Xagħra	Utile Dominju Temporanju fuq Nru. 12, Triq Spiera	Spiteri Anthony et	1975/2022 Gozo
Xagħra	*Temporary Utile Dominium of No. 12, Triq Spiera*	*Spiteri Anthony et*	
Ix-Xagħra	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Refalo applikazzjoni LRA 2043/2022 korrezzjoni tal-pjant rilevanti	Borg Michelina et	2043/2022 Gozo
Xagħra	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Refalo application LRA 2043/2022 correction of relevant plans*	*Borg Michelina et*	
Ix-Xewkija	Art ta' Gourgion tal-kejl 12,100m.k.	Gera De Petri Testaferata Bonici Għaxaq Agnes	2019/2022 Gozo
Xewkija	*Land ta' Gourgion covering an area of 12,100s.m.*	*Gera De Petri Testaferata Bonici Għaxaq Agnes*	

L-applikazzjonijiet, pjanti tal-art u d-dokumenti ppreżentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru tal-Artijiet, L-Amministrazzjoni, Triq ta' Wara s-Sur, Ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8.00 a.m. u s-2.00 p.m.

Dott. Miriam Rapa, LLD
għar-Reġistratur tal-Artijiet

L-14 ta' Ottubru, 2022

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, The Administration, Triq ta' Wara s-Sur, Victoria, Gozo, between 8.00 a.m. and 2.00 p.m.

Dr Miriam Rapa, LLD
for Land Registry

14th October, 2022

Nru. 1415

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIS-SIĠĠIEWI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-artikolu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Prim Ministru għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fit-toroq imsemmija fis-Siġġiewi, hawn taħt elenkati u speċifikati f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

No. 1415

NUMBERING OF DOORS AT IS-SIĠĠIEWI

IN exercise of the powers conferred by section 115 of the Code of Police Laws (Cap. 10), the Prime Minister has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned streets at Is-Siġġiewi, specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/*SCHEDULE*
IS-SIĠĠIEWI

1. **TRIQ DONIA BALDACCHINO**
2. **TRIQ ĠERALDU VELLA**
3. **TRIQ GREZZJU PACE**
4. **TRIQ NIKOLA MANGION**
5. **TRIQ RAMIJA**
6. **TRIQ SANTA MARGERITA**
7. **TRIQ IS-SIĠĠIEWI**
8. **TRIQ IŻ-ŻERNIQ**

1. TRIQ DONIA BALDACCHINO

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq iż-Żerniq
Left side entering from Triq iż-Żerniq

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb bla numru	1
Bieb bla numru (Dar)	3
Bieb bla numru (Dar)	5
Rivendell	7
The Kop	9
185, Sunset Mansions (Flettijiet)	11

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq iż-Żerniq
Right side entering from Triq iż-Żerniq

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb bla numru (Dar)	2
65, Farka Lodge	4
Garaxx	6
Bieb bla numru	8
62	10
61	12
60, Ta' Kelina	14

2. TRIQ ĠERALDU VELLA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Donia Baldacchino
Left side entering from Triq Donia Baldacchino

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Chrel	1
Garaxx	3
68B	5
Garaxx	7
Garaxx	9
Fiorella	11
Charlene	13
Garaxx	15
Garaxx	17
Reve De Fevrier (Flettijiet)	19

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Donia Baldacchino
Right side entering from Triq Donia Baldacchino

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
Garaxx	4
Garaxx	6
Garaxx	8
Garaxx	10

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Daħla għall-garaxxijiet	21		
Garaxx	23		
Interlaken (Flettijiet)	25		
Garaxx	27		
Daħla għall-garaxxijiet	29		

3. TRIQ GREZZJU PACE

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Donia Baldacchino *Left side entering from Triq Donia Baldacchino*		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Donia Baldacchino *Right side entering from Triq Donia Baldacchino*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
71/72 Ta' Kelin	1	59 (Garaxx)	2
74	3	58	4
Garaxx	5	57	6
75	7	56	8
		Bieb imbarrat	10
		Garaxx	12
		54	14

4. TRIQ NIKOLA MANGION

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Ta' Brija *Left side entering from Triq Ta' Brija*		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Ta' Brija *Right side entering from Triq Ta' Brija*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1	Schemoli	2
Garaxx	3	Garaxx	4
5	5	76, Carmpit	6
Garaxx	7	Garaxx	8
6	9	Garaxx	10
7	11	53	12
		Garaxx	14
		51	16

5. TRIQ RAMIJA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq iż-Żerniq *Left side entering from Triq iż-Żerniq*		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq iż-Żerniq *Right side entering from Triq iż-Żerniq*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1	Sunflower	2
Garaxx	3	Garaxx	4
Soleil (Flettijiet)	5	Agmen (Garaxx)	6
38, Renjoan	7	Nickrit	8
40, Dolce Casa	9	Garaxx	10

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	11	Garaxx	12
41	13	15	14
42	15	14 (Garaxx)	16
Garaxx	17	Garaxx	18
Bieb bla numru (Dar)	19	Garaxx	20
45	21	Casa Marita	22
Bieb bla numru (Dar)	23	Garaxx	24
46	25	Garaxx	26
Garaxx	27	Macarvin	28
47	29	Desert Rose	30
48	31	Garaxx	32
49	33	18A (Garaxx)	34
Bieb bla numru	35	Garaxx	36
3	37	Garaxx	38
Garaxx	39	Garaxx	40
Garaxx	41	18, Clamps	42
		Bliss	44
		Garaxx	46
		Garaxx	48
		Garaxx	50
		Garaxx	52

6. TRIQ SANTA MARGERITA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Misraħ San Ġwann

Left side entering from Misraħ San Ġwann

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
116, Sagra Familja	1
Garaxx	3
Bieb bla numru	5
119	7
120	9
122, Madonna tal-Girgenti	11
Bieb bla numru	13
Garaxx	15
125, Daniela	17
126	19
127/128, Tal-Fieres	21
129	23
Bieb bla numru	25
Persjana	27
Bieb bla numru	29
Garaxx	31
134, Lorben	33
Garaxx	35
135, Arcadia	37

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Misraħ San Ġwann

Right side entering from Misraħ San Ġwann

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Persjana	2
114	4
Garaxx	6
112	8
Bieb bla numru	10
110, Cuor di Gesù	12
109	14
Garaxx	16
107	18
106, Il-Mixja	20
105 (Garaxx)	22
Bieb bla numru	24
103, Sunrise	26
Garaxx	28
101	30
100, Namaste	32
Garaxx	34
98, Orzowei	36
97, Jovanka	38

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
136	39	96	40
137	41	95, Narċisa	42
138	43	94, Casa Marcella	44
Bieb bla numru	45	Bieb bla numru	46
Bieb bla numru	47	91, Casa Borg	48
Bieb bla numru	49	90	50
Petit Fleur	51	88, Ta' Zanzu	52
143	53	Persjana	54
144	55	Bieb bla numru	56
145 (Garaxx)	57	85, St Joseph	58
146	59	Bieb bla numru	60
148, Id-Dwejra	61	82	62
149, Sta Teresa	63	Bieb bla numru	64
150	65	80	66
Bieb bla numru	67	79	68
Bieb bla numru	69	78, Ta' Ġuża	70
Garaxx	71	Garaxx	72
154	73	76, Il-Ħnejja	74
155	75	Garaxx	76
Garaxx	77	75	78
Garaxx	79	74	80
159	81	73	82
160	83	Bieb bla numru	84
Bieb bla numru	85	Bieb bla numru	86
163	87	70	88
Bieb bla numru	89	69	90
165	91	68	92
Garaxx	93	67	94
167	95	Garaxx	96
Bieb bla numru	97	65, Lorant	98
169, Theodorica	99	Maria tal-Fjuri (Ħanut)	100
Bieb bla numru	101	62	102
171	103	Bieb bla numru	104
172	105	59, Ta' Matti	106
Bieb bla numru	107	Persjana	108
Garaxx	109	Garaxx	110
174 (Garaxx)	111	56, Azarya	112
Bieb bla numru	113	Garaxx	114
Bieb bla numru	115	54	116
Bieb bla numru	117	53	118
St Margareth (Ħanut)	119	52	120
180	121	51 (Garaxx)	122
181, Shalom	123	Bieb bla numru (Basement)	124
Garaxx	125	Bieb bla numru (Dar)	126
Bieb bla numru	127	Bieb bla numru	128
Bieb bla numru	129	Bieb bla numru	130
Garaxx	131	Bieb bla numru	132
Villa Sant Cassia	133	46, Victoria	134

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
187, Redentur	135	45, Salva Nos	136
Bieb bla numru	137	Garaxx	138
189	139	44	140
191	141	43	142
Bieb bla numru	143	42	144
Garaxx	145	41	146
194	147	Bieb bla numru (Uffiċċju)	148
195	149	Bieb bla numru	150
196	151	39	152
Bieb bla numru	153	Bieb bla numru	154
198	155	Bieb bla numru	156
199	157	Bieb bla numru	158
200, Chez De Buse	159	35	160
201	161	Fulcrum (Ħanut)	162
Garaxx	163	Bieb bla numru	164
Garaxx	165	33	166
203, Padre Pio	167	32	168
203A, Notre Dame	169	Garaxx	170
Bliss (Grada)	171	30 (Persjana)	172
Bieb bla numru	173	29	174
Bieb bla numru	175	Persjana	176
Garaxx	177	28, The Turret	178
207, Sweet Years	179	27, Pandora	180
Garaxx	181	26	182
209	183	25	184
Bieb bla numru	185	23	186
Persjana	187	Bieb bla numru	188
211	189	20 (Garaxx)	190
212 (Garaxx)	191	Persjana	192
213	193	18	194
Bieb bla numru	195	17, Il-Qrolla	196
215, St Joseph	197	Bieb bla numru	198
Il-Ġardina	199	14, Ġesù Redentur	200
Garaxx	201	13B	202
Massabielle	203	Daħla għall-garaxxijiet	204
Albert Garage	205	13 (Flettijiet)	206
216, Rita	207	12 B	208
217, L-Għabex	209	Garaxx	210
Garaxx	211	12 (Flettijiet)	212
220, San Ġużepp	213	12 (Garaxx)	214
221, Concetta	215	12, Dar il-Bennej	216
222 (Garaxx)	217	Garaxx	218
223	219	Santa Rita	220
224, Fredmar	221	10	222
226, My Hive	223	Bieb bla numru (Basement)	224
Garaxx	225	Roses	226
Garaxx	227	Hommejr (Flettijiet)	228
228	229	Rivendell	230

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb bla numru	231
229, Mistrieħ	233
Garaxx	235
Bieb imbarrat	237
Bieb bla numru	239
Garaxx	241

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
The Owl	232
Ċipress (Flettijiet)	234
El Paraiso	236
Casa Aquilina	238
Orkida (Flettijiet)	240
Rand Drive (Daħla għall-garaxxijiet)	242
Seakal	244
Plejju (Flettijiet)	246
Serenity	248
Alinea	250
Frizja (Flettijiet)	252
Fairytale	254
Sit bla bini	256
Sit bla bini	258
Narċis (Flettijiet)	260
Kevmar	262
7	264
Dar il-Hena	266
Haven	268
Holy Family	270
Garaxx	272
Garaxx	274
Garaxx	276

7. TRIQ IS-SIĠĠIEWI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Mons. Mikiel Azzopardi

Left side entering from Triq Mons. Mikiel Azzopardi

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Sit bla bini	1
Sit bla bini	3
Bonello Farmhouse	5
All In 1 (Ħanut)	7
Dar il-Hena	9
Garaxx	11
Garaxx	13
Santa Pod	15
Merrylands	17
Garaxx	19
Daħla għall-garaxxijiet	21
Aveira (Flettijiet)	23
Daħla għall-garaxxijiet	25
Ħanut (Laundry)	27
Bird of Paradise	29
Pams Hall	31
Moonshadow	33

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Mons. Mikiel Azzopardi

Right side entering from Triq Mons. Mikiel Azzopardi

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
Bonello Court	4
D Colorpallet (Ħanut)	6
Atelier Maison	8
Garaxx	10
Aurora	12
Garaxx	14
XYZ (Garaxx)	16
Garaxx	18
Graziella House	20
Garaxx	22
Garaxx	24
Bieb bla numru (Flettijiet)	26
Garaxx	28
Garaxx	30
87, St Nicholas (Flettijiet)	32
Bieb bla numru	34

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	35	Bieb bla numru	36
Garaxx	37	Dorant (Flettijiet)	38
Garaxx	39	Bieb bla numru	40
Heart of the Ocean (Flettijiet)	41	Bieb bla numru	42
Garaxx	43	Bieb bla numru	44
Lotus (Flettijiet)	45	Garaxx	46
Garaxx	47	Denfil	48
Bieb imbarrat	49	Garaxx	50
Chardon	51	Bieb bla numru	52
Garaxx	53	Bougainville	54
Garaxx	55	Edera/Bethel	56
Blossom	57	Protea	58
Casa Bonanno	59	Garaxx	60
Dragon Lance	61	Garaxx	62
Garaxx	63	Pearl	64
Narċis	65	Tom and Doll	66
Bieb bla numru	67	Garaxx	68
Garaxx	69	Garaxx	70
Bohemia	71	Antcarm	72
Bieb bla numru	73	Josant	74
Lonant	75	Garaxx	76
Garaxx	77	Springvale	78
Bieb imbarrat	79	Daħla għall-parkeġġ	80
Jose Marie	81	Garaxx	82
Uccelli D'Oro	83	Mia Tana	84
Garaxx	85	Soaparadise (Ħanut)	86
Garaxx	87	Belinda Court	88
Corner Apartments	89	Garaxx	90
Azalea	91	Garaxx	92
Bieb bla numru	93	Garaxx	94
My Look (Ħanut)	95	Ohio (Flettijiet)	96
Bieb bla numru	97	Garaxx	98
Dolce Miele (Ħanut)	99	SaveRita	100
Daħla għall-garaxxijiet	101	Bieb bla numru	102
Icaria (Flettijiet)	103	Garaxx	104
Bieb bla numru	105	John	106
St Nicholas House	107	Garaxx	108
Uffiċċju	109	Falzon	110
Delphinium (Flettijiet)	111	Morning Star Grocery (Ħanut)	112
Bellissima	113	Gilrose	114
Ħidmet il-Bidwi (Ħanut)	115	Garaxx	116
2, Ġesù Redentur	117	Bieb imbarrat	118
Garaxx	119	Garaxx	120
Garaxx	121	St Rita	122
4	123		
100, The Oak (Flettijiet)	125		
Bieb bla numru	127		
Uffiċċju	129		

8. TRIQ IŻ-ŻERNIQ

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq is-Siġġiewi

Left side entering from Triq is-Siġġiewi

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
201, Haven	1
Garaxx	3
Meridiana	5
Garaxx	7
Garaxx	9
Orion (Flettijiet)	11
Sit bla bini	13
Garaxx	15
Mirage	17
Borg Flats	19
Banka tal-Lottu	21
2	23
Block 1 Door A	25
Block 1 Door B	27
Block 2 Door A	29
Sub-Station	31
Block 2 Door B	33
Block 3 Door A	35
Block 3 Door B	37

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Pietru Mallia

Right side entering from Triq Pietru Mallia

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
Chamelle	4
Garaxx	6
Casa Chrysantemum	8
Casa Gloxinia	10
Carphil	12
Garaxx	14
Carmen House	16
Arogyamatha	18
Blossoms	20
Joscar	22
Garaxx	24
Garaxx	26
Julie Jo	28
Dorfred	30
Garaxx	32
Bernardette	34
Garaxx	36
Garaxx	38
Paradise House	40
Sit bla bini	42
Sit bla bini	44
Garaxx	46
Garaxx	48
Garaxx	50
Garaxx	52
Franab	54
Garaxx	56
Nichanne (Garaxx)	58
Divine Mercy Flats	60
Sit bla bini	62
Sit bla bini	64
Daħla għall-garaxxijiet	66
Hyacinth	68
Daħla għall-garaxxijiet	70
Serenity	72
Bieb bla numru (Dar)	74
Garaxx	76
Fatima	78
Garaxx	80
Garaxx	82
Aloe	84
Malrob	86

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Daħla għall-garaxxijiet	88
Artemis	90
Country Lane	92
Lily of the Valley	94
Qalb ta' Ġesù	96
Garaxx	98
Garaxx	100
Garaxx	102

L-14 ta' Ottubru, 2022

Nru. 1416

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
14.10.2022	€55.258	€0.634

L-14 ta' Ottubru, 2022

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 176

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont il-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.05 u l-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.13, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklasifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan jista' jagħti l-każ li ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Tal-Pietà

Nhar il-Ħadd, 16 ta' Ottubru, 2022, mis-6.30 p.m. sat-8.30 p.m., għeluq ta' toroq sakemm tgħaddi l-purċissjoni u

14th October, 2022

No. 1416

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT (CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
14.10.2022	€55.258	€0.634

14th October, 2022

POLICE NOTICE

No. 176

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Subsidiary Legislation 65.05 and Subsidiary Legislation 65.13, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulations (Chapter 65). The Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder may be prohibited on the dates and times indicated.

Tal-Pietà

On Sunday, 16th October, 2022, from 6.30 p.m. till 8.30 p.m., closure of roads only till the passing of the procession

trasport pubbliku mhux se jkun affettwat minn ħdejn il-knisja parrokkjali, Tal-Pietà fi Triq Santa Monika, Triq Hokkham Frere, Triq San Ġużepp, Triq id-Duluri u lura għall-knisja parrokkjali.

Il-Gudja

Mis-Sibt, 22 ta' Ottubru, 2022, sat-Tnejn, 31 ta' Ottubru, 2022, il-ġurnata kollha, għeluq ta' triq minn Triq William Baker;.

Mit-Tlieta, 25 ta' Ottubru, 2022, sal-Ħadd, 30 ta' Ottubru, 2022, il-ġurnata kollha, minn Triq Bir Miftuħ;

Mill-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022, sal-Ħadd, 30 ta' Ottubru, 2022, il-ġurnata, kollha għeluq ta' triq u clearance minn Triq William Baker;

Nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022, mill-4.30 p.m. sas-1.00 a.m., minn Triq William Baker, Ġnien Raymond Caruana, Triq P. Galiardi, Triq Bir Miftuħ, Triq San Mark, Triq Ġilormu Cassar u Triq il-Kbira;

Nhar is-Sibt, 29 ta' Ottubru, 2022, mill-5.00 p.m. 'il quddiem, minn Triq il-Kbira, Triq William Baker, Ġnien Raymond Caruana, Triq P. Galiardi u Triq Bir Miftuħ;

Nhar il-Ħadd, 30 ta' Ottubru, 2022, mis-7.00 a.m. 'il quddiem, minn Triq San Ċiro, Triq Bettina, Triq Joseph Pace, Triq Raymond Caruana, Triq William Baker, Ġnien Raymond Caruana, Triq P. Galiardi, Triq Bir Miftuħ, Triq San Mark, Triq Ġilormu Cassar, Triq il-Kbira, Triq Santa Marija u Triq il-Lunzjata.

Trasport pubbliku se jkun ukoll affettwat.

Ix-Xagħra (Għawdex)

Nhar l-Erbgħa, 2 ta' Novembru, 2022, mit-3.00 p.m. sas-7.00 p.m., minn Pjazza Vittorja u Triq il-Knisja;

Nhar il-Ħadd, 6 ta' Novembru, 2022, mis-2.00 p.m. sas-6.00 p.m., minn Pjazza Vittorja, Triq l-Ispiera, Triq il-Bullara u Triq il-Knisja.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

L-14 ta' Ottubru, 2022

and public transport will not be affected through near parish church, Pietà in Triq Santa Monika, Triq Hokkham Frere, Triq San Ġużepp, Triq id-Duluri and back to parish church.

Gudja

From Saturday, 22nd October, 2022, till Monday, 31st October, 2022, all day, road closure through Triq William Baker;

From Tuesday, 25th October, 2022, till Sunday, 30th October, 2022, all day, through Triq Bir Miftuħ;

From Friday, 28th October, 2022, till Sunday, 30th October, 2022, all day, road closure and clearance through Triq William Baker;.

On Friday, 28th October, 2022, from 4.30 p.m. till 1.00 a.m., through Triq William Baker, Ġnien Raymond Caruana, Triq P. Galiardi, Triq Bir Miftuħ, Triq San Mark, Triq Ġilormu Cassar and Triq il-Kbira;

On Saturday, 29th October, 2022, from 5.00 p.m. onwards, through Triq il-Kbira, Triq William Baker, Ġnien Raymond Caruana, Triq P. Galiardi and Triq Bir Miftuħ;

On Sunday, 30th October, 2022, from 7.00 a.m. onwards, through Triq San Ċiro, Triq Bettina, Triq Joseph Pace, Triq Raymond Caruana, Triq William Baker, Ġnien Raymond Caruana, Triq P. Galiardi, Triq Bir Miftuħ, Triq San Mark, Triq Ġilormu Cassar, Triq il-Kbira, Triq Santa Marija and Triq il-Lunzjata.

Public transport will also be affected.

Xagħra (Gozo)

On Wednesday, 2nd November, 2022, from 3.00 p.m. till 7.00 p.m., through Pjazza Vittorja and Triq il-Knisja;

On Sunday, 6th November, 2022, from 2.00 p.m. till 6.00 p.m., through Pjazza Vittorja, Triq l-Ispiera, Triq il-Bullara and Triq il-Knisja.

Public transport may also be affected.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

14th October, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 176 tal-2022

Periklu minħabba tappini li jisporġu 'l barra fl-iskal ta' Għar Lapsi

Id-Direttorat tal-Portijiet u tal-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li hemm tappini tal-azzar li jisporġu 'l barra fl-iskal ta' Għar Lapsi li jinsab fil-pożizzjoni approssimattiva li ġejja:

Latitudni (T)	*Lonġitudni (L)*
35° 49'.634	14° 25'.459

Minħabba strixxi tal-injam imkissra fl-iskal ta' Għar Lapsi hemm numru ta' tappini tal-azzar li jisporġu mill-konkos u li jistgħu jagħmlu ħsara lil kull bastiment waqt li jkun qed jiġi varat jew jittella' mill-baħar. Hemm ukoll periklu ta' korriment għal kull min juża l-iskal.

Minħabba dan ta' hawn fuq il-baħħara huma avżati li jużaw skal ieħor, jew jagħtu attenzjoni speċjali waqt li jkunu juċaw dan l-iskal, sakemm jissewwa.

Chart affettwata: BA Chart 2538

L-14 ta' Ottubru, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 177 tal-2022

Produzzjoni ta' film The Last Breath

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, javża lill-baħħara u lill-operaturi tal-bastimenti kollha li se jsiru attivitajiet ta' ffilmjar f'lokalitajiet differenti.

L-iffilmjar se jsir jew minn bastiment jew mill-art, flimkien ma' ffilmjar taħt il-baħar. Distanza ta' sigurtà ta' 100m hija meħtieġa u l-orizzont m'għandux jiġi ostakolat.

L-iffilmjar se jsir fil-jiem u l-pożizzjonijiet li ġejjin mis-6.00 a.m. sat-8.00 p.m. f'kull jum elenkat.

Minn bastiment jew taħt il-baħar:

bejn il-Ġimgħa, 14 ta' Ottubru, 2022 u s-Sibt, 15 ta' Ottubru, 2022,

bejn it-Tnejn, 17 ta' Ottubru, 2022 u l-Erbgħa, 19 ta' Ottubru, 2022, u

bejn it-Tnejn, 24 ta' Ottubru, 2022 u l-Erbgħa, 26 ta' Ottubru, 2022.

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 176 of 2022

Danger due to protruding studs at Għar Lapsi slipway

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that there are protruding steel studs at Għar Lapsi slipway which is in the following approximate position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 49'.634	14° 25'.459

Due to damaged wooden strips on the slipway at Għar Lapsi there are a number of steel studs protruding from the concrete which could damage any vessel while it is being launched or taken out of the sea. There is also a danger of injury to anybody that uses the slipway.

Due to the above mariners are advised to use the other slipway or pay special attention while it is being used, until it is repaired.

Chart affected: BA Chart 2538

14th October, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 177 of 2022

Film production – The Last Breath

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies all mariners and vessel operators that filming activities will take place at different localities.

The filming will be carried out either from a vessel or from land, together with underwater filming. A safety distance of 100m is required together with a clear horizon.

Filming will be carried out on the following days and positions from 6.00 a.m. till 8.00 p.m. on each day listed.

From a vessel or underwater:

between Friday, 14th October, 2022 and Saturday, 15th October, 2022,

between Monday, 17th October, 2022 and Wednesday, 19th October, 2022, and

between Monday, 24th October, 2022 and Wednesday, 26th October, 2022.

Mill-art:

Bejn il-Ħamis, 20 ta' Ottubru, 2022 u l-Ġimgħa, 21 ta' Ottubru, 2022.

L-iffilmjar mill-bastiment jew mill-art se jsir f'Paradise Bay mill-pożizzjonijiet A, B u C kif muri fuq Chart 1 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

Jekk minħabba maltemp l-iffilmjar ma jkunx jista jsir minn dawn il-pożizzjonijiet, dan isir f'waħda mill-pożizzjonijiet li ġejjin:

i) fil-Mellieħa mill-pożizzjoni D, kif muri fuq Chart 2 kif muri fuq chart 1 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt),

ii) fil-Ġnejna mill-pożizzjonijiet E, F, G u H, kif muri fuq Chart 3 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

iii) fi Mġarr ix-Xini mill-pożizzjoni I, kif muri fuq Chart 4 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) jew

iv) f'Kemmuna mill-pożizzjoni J, kif muri fuq Chart 5 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

L-iffilmjar taħt il-baħar se jsir fl-Armier mill-pożizzjonijiet K, L, M u N, kif jidher fuq Chart 6 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt). L-għaddasa se jkunu assistiti minn bastiment li se jkun qed itajjar il-Bandiera tal-Kodiċi Internazzjonali tas-Sinjali 'A' meta jkun qed isir l-għadis.

Jekk minħabba maltemp l-iffilmjar ma jsirx minn dawn il-pożizzjonijiet, dan imbagħad isir f'waħda mill-pożizzjonijiet li ġejjin:

i) f'San Tumas mill-pożizzjoni O, kif muri fuq Chart 7 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt), jew

ii) fil-Ħofriet mill-pożizzjoni P u Q, kif muri fuq Chart 8 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

Il-baħħara li jinnavigaw fil-viċinanza taż-żoni indikati fid-dati u l-ħinijiet imsemmija huma mitluba li jsegwu fuq VHF Channel 12/16 u jikkoperaw ma' kwalunkwe struzzjonijiet li jingħataw mill-ekwipaġġ tal-iffilmjar.

Kwalunkwe struzzjoni maħruġa fuq VHF Channels 12 u/jew 16 minn Valletta VTS u/jew minn kwalunkwe aġenzija tal-infurzar fuq il-post, għandhom jiġu mħarsa.

From land:

Between Thursday, 20th October, 2022 and Friday, 21st October, 2022.

Filming from a vessel or from land will take place at Paradise Bay from positions A, B and C as shown on Chart 1 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

If due to adverse weather conditions filming cannot be held from these positions, it will be held at either of the following positions:

i) at Mellieħa from position D, as shown on Chart 2 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt),

ii) at Ġnejna from positions E, F, G and H, as shown on Chart 3 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt)

iii) at Mġarr ix-Xini from position I, as shown on Chart 4 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt) or

iv) at Kemmuna from position J, as shown on Chart 5 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

Filming underwater will take place at Armier from positions K, L, M and N, as shown on the chart 6 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt). Divers will be assisted by a vessel which will be displaying the International Code of Signals flag 'A', when diving operations are being carried out.

If due to adverse weather conditions filming cannot be held from these positions, it will be held at either of the following positions:

i) at San Tumas from position O, as shown on the Chart 7 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt), or

ii) at Il-Ħofriet from position P and Q, as shown on the Chart 8 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

Mariners navigating in the vicinity of the indicated areas on the mentioned dates and times are requested to keep watch on VHF Channel 12 / 16 and are to cooperate with any instructions originating from the filming crew.

Any instructions issued on VHF Channels 12 and/or 16 by Valletta VTS and /or by any enforcement agency on site, are to be complied with.

Charts affettwati: BA 2537, 2538, 211, 36

L-14 ta' Ottubru, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 178 tal-2022

Attivitajiet taħt il-baħar fil-Bajja ta' Għajn Tuffieħa

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, javża lill-baħħara kollha, sidien ta' bastimenti u għawwiema, li se jsiru attivitajiet taħt wicc il-baħar fil-Bajja ta' Għajn Tuffieħa nhar il-Ħamis, 20 ta' Ottubru, 2022, mill-10.00 a.m. sas-6.00 p.m.

L-attivitajiet se jsiru fiż-żona ffurmata mill-punti A, B, C, u D fil-Bajja ta' Għajn Tuffieħa, kif jidher f'Chart 1 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

Jekk l-attività ma tkunx tista' ssir fil-Bajja ta' Għajn Tuffieħa, din issir fiż-żona ffurmata mill-punti E, F, G u H fil-Bajja tal-Imġiebaħ, kif jidher fuq Chart 2 fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt), fl-istess data u ħin.

Jekk l-attivitajiet ma jkunux jistgħu jsiru fl-ebda waħda mil-lokalitajiet imsemmija hawn fuq nhar il-Ħamis, 20 ta' Ottubru, 2022, dawn isiru nhar il-Ġimgħa, 21 ta' Ottubru, 2022, fl-istess ħin.

Punt	*Latitudni (T)*	*Lonġitudni (L)*
A	35° 55'.730	014° 20'.451
B	35° 55'.813	014° 20'.367
C	35° 55'.899	014° 20'.495
D	35° 55'.815	014° 20'.580
E	35° 58'.330	014° 22'.910
F	35° 58'.261	014° 23'.053
G	35° 58'.168	014° 22'.985
H	35° 58'.237	014° 22'.842

Minħabba dawn l-attivitajiet taħt wicc il-baħar, il-baħħara, is-sidien tal-bastimenti u l-għawwiema huma infurmati li ż-żoni msemmija hawn fuq għandhom jinżammu liberi mill-bastimenti u l-għawwiema kollha fid-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Il-baħħara li jkunu qed jinnavigaw fil-viċinanza taż-żoni indikati fid-dati u l-ħinijiet imsemmija għandhom iżommu 'l bogħod miż-żoni u jinnavigaw b'kawtela u b'veloċità baxxa (mingħajr rima). Huma għandhom isegwu fuq VHF Channel 12/16 u jikkoperaw mal-organizzaturi tal-attivitajiet u/jew uffiċjali tal-infurzar fiż-żona.

Charts affected: BA 2537, 2538, 211, 36

14th October, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 178 of 2022

Underwater activities at Għajn Tuffieħa Bay

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies all mariners, owners of vessels and swimmers, that underwater activities will take place at Il-Bajja ta' Għajn Tuffieħa on Thursday, 20th October, 2022, from 10.00 a.m. till 6.00 p.m.

The activities will take place within the area formed by joining the points A, B, C, and D at Il-Bajja ta' Għajn Tuffieħa, as shown on the Chart 1 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

If the activity cannot be held at Il-Bajja ta' Għajn Tuffieħa it will be held within the area formed by joining the points E, F, G and H at Il-Bajja tal-Imġiebaħ, as shown on the Chart 2 found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt), on the same date and time.

If the activities cannot be held in any of the locations mentioned above on Thursday, 20th October, 2022, it will be held on Friday, 21st October, 2022, at the same time.

Point	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35° 55'.730	014° 20'.451
B	35° 55'.813	014° 20'.367
C	35° 55'.899	014° 20'.495
D	35° 55'.815	014° 20'.580
E	35° 58'.330	014° 22'.910
F	35° 58'.261	014° 23'.053
G	35° 58'.168	014° 22'.985
H	35° 58'.237	014° 22'.842

Due to these underwater activities, mariners, owners of vessels and swimmers are informed that the above-mentioned areas are to be kept clear from all vessels and swimmers on the dates and times mentioned.

Mariners navigating in the vicinity of the indicated areas on the mentioned dates and times are to keep out of the areas and navigate with caution and slow speed (no wake). They are to keep watch on VHF Channel 12/16 and are to cooperate with the activity organisers and/or enforcement officers in the area.

Kwalunkwe struzzjonijiet maħruġa fuq VHF Channel 12/16 minn Valletta VTS għandhom jiġu mħarsa.

Charts affettwati: BA 211, 2537, 2538

L-14 ta' Ottubru, 2022

AĠENZIJA NAZZJONALI TAL-LITTERIŻMU

Sejħa għal Espressjoni ta' Interess għall-Għoti ta' Korsijiet Qosra bi Tħejjija għall-Eżamijiet taċ-Ċertifikat tal-Edukazzjoni Sekondarja (ĊES) (i) tal-Malti jew (ii) tal-Ingliż

L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu tistieden persuni kwalifikati juru l-interess tagħhom li jipprovdu korsijiet qosra bi tħejjija għall-eżamijiet taċ-ĊES (i) tal-Malti jew (ii) tal-Ingliż li se jsiru fl-2023.

Kull kors jikkonsisti f'għaxar sessjonijiet ta' siegħa kull waħda, bil-possibbiltà li, jekk ikun hemm id-domanda għalih, il-kors jingħata darbtejn (lil żewġ gruppi differenti, skont id-domanda). Il-kors isir wiċċ imb wiċċ fis-sala tal-laqgħat tal-Aġenzija, iċ-Ċentru Nazzjonali tal-Kurrikulu, il-Ħamrun. Kull grupp ikun jikkonsisti minn massimu ta' 30 student/a tal-ħdax-il sena flimkien ma' wieħed/waħda mill-ġenituri tagħhom. Il-kors irid jingħata matul it-tieni term skolastiku, bejn id-9 ta' Jannar u l-4 ta' April, 2023, wara l-ħin tal-iskola. L-għan tal-kors huwa li jgħin lil studenti tal-ħdax-il sena li se jagħmlu l-eżami taċ-ĊES isaħħu l-għarfien tagħhom dwar it-taqsimiet differenti tal-eżami rispettiv taċ-ĊES. Waqt il-kors l-istudenti jridu jingħataw iċ-ċans li jistaqsu mistoqsijiet fuq aspetti differenti tal-karti tal-eżami.

Dan is-servizz qed jintalab fuq bażi ta' kuntratt għal servizz. Il-ħlas huwa ta' €220 kull kors għal kull lingwa (10 sessjonijiet bil-€22 kull sessjoni, inkluż kull preparazzjoni meħtieġa), inkluża l-VAT, jekk applikabbli.

L-applikanti jrid ikollhom ċertifikat ta' kondotta nadifa maħruġ riċentement mill-Pulizija ta' Malta, it-Teacher's Warrant, il-kwalifiki korrispondenti, u esperjenza ta' mill-anqas ħames snin jgħallmu s-suġġett rispettiv fil-livell Medju u/jew Sekondarju. L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu tirriserva d-dritt li ssejjaħ għall-intervista numru limitat ta' applikanti magħżula minn qabel skont il-kwalifiki u l-esperjenza.

Il-kandidati għandhom jiddikjaraw ċar il-lingwa li fiha qed juru l-interess li joffru s-servizz, u jippreżentaw l-espressjoni ta' interess tagħhom, flimkien ma' ġabra tal-kwalifiki u l-esperjenza f'format tal-Europass Curriculum

Any instructions issued on VHF Channel 12/16 by Valletta VTS are to be complied with.

Charts affected: BA 211, 2537, 2538

14th October, 2022

NATIONAL LITERACY AGENCY

Call for Expression of Interest for the Delivery of Short Courses in Preparation for the Secondary Education Certificate (SEC) Exams in (i) Maltese or in (ii) English

The National Literacy Agency invites qualified persons to express their interest in the delivery of short courses in preparation for the 2023 Secondary Education Certificate (SEC) exams in (i) Maltese or in (ii) English.

Each course consists of ten one-hour sessions, in-person, at the Agency's premises, the National Curriculum Centre, Hamrun. If the demand is high enough, the course may be required to be delivered twice (to two different groups). Each group consists of up to 30 Year 11 students accompanied by one of their parents. The course is to be delivered during the second scholastic term, between the 9th of January and the 4th of April, 2023, after school hours. The main aim of the course is to help Year 11 students who will be sitting for their SEC exam to strengthen their knowledge and understanding of the different sections of the respective SEC exam. During the course, the students will have the opportunity to ask questions on the different elements of the exam papers.

This service is being requested on a contract for service basis. The payment is of €220 per course per language (10 sessions at €22 per session, including any preparatory work), inclusive of VAT, if applicable.

Applicants must be in possession of a recently issued clean police conduct certificate, the Teacher's Warrant, the corresponding qualifications and have at least five years' experience teaching the respective subject at Middle and/or Secondary school level. The National Literacy Agency reserves the right to call for the interviews a limited number of applicants shortlisted according to their qualifications and experience.

Candidates are to clearly indicate the language for which they are interested in offering the service, and submit their expression of interest, together with a summary of qualifications and experience in a Europass Curriculum

Vitae u kopja taċ-ċertifikati rilevanti tagħhom permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), jew bil-posta rreġistrata jew bl-idejn lil: L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu, NCC, Triq Ġużè Abela Scolaro, Il-Ħamrun HMR 1304, sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru 2022, f'nofsinhar.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), jew bin-numru tat-telefown 2598 3325.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-14 ta' Ottubru, 2022

AĠENZIJA NAZZJONALI TAL-LITTERIŻMU

Sejħa għal Espressjoni ta' Interess għal Servizzi bħala Assistenti għall-Programmi ta' Qari għall-Gost

L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu tistieden kandidati eliġibbli li jixtiequ joffru s-servizzi tagħhom bħala Assistenti għall-Programmi ta' Qari għall-Gost għall-perjodu bejn l-1 ta' Diċembru, 2022 u t-30 ta' Novembru, 2023, sabiex jesprimu l-interess tagħhom fil-provediment ta' dan is-servizz. Is-servizz jingħata fuq bażi ta' kuntratt għal servizz ta' massimu ta' 10 sigħat fil-ġimgħa. Is-servizz jitħallas bir-rata ta' €7.07 fis-siegħa, inkluża l-VAT, jekk applikabbli.

Is-servizz tal-Assistenti għall-Programmi ta' Qari għall-Gost jinkludi:

1. L-ippjanar u l-preparazzjoni ta' sessjonijiet ta' qari/rakkontar ta' stejjer, bl-użu ta' riżorsi multisensorali adegwati;

2. L-għoti ta' sessjonijiet ta' qari/rakkontar ta' stejjer li jkunu ta' livell għoli ta' kwalità u li jindirizzaw lill-udjenza li tikkonsisti kemm mit-tfal kif ukoll mill-ġenituri/kustodji tagħhom;

3. It-turija ta' mudell xieraq lill-ġenituri/kustodji ta' kif huma wkoll jaqraw u jirrakkontaw l-istejjer lit-tfal meta jmorru lura d-dar;

4. Il-promozzjoni tas-self u l-qari ta' kotba mil-libreriji tal-klassi, tal-iskola u dawk pubbliċi;

5. Xogħol fuq inizjattiva individwali u xogħol f'tim ma' ħaddieħor.

Vitae format and a copy of their relevant scanned certificates by email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), or by registered post or by hand to: The National Literacy Agency, NCC, Triq Ġużè Abela Scolaro, Ħamrun HMR 1304, by not later than Friday, 28th October, 2022, at noon.

Further information may be obtained by email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), or by telephone number 2598 3325.

Late applications will not be considered.

14th October, 2022

NATIONAL LITERACY AGENCY

Call for Expression of Interest for the Services of Reading for Pleasure Programmes Assistants

The National Literacy Agency invites eligible candidates who would like to offer their services as Reading for Pleasure Programmes Assistant for the period between 1st December, 2022 and 30th November, 2023, to express their interest to provide such service. The service is being request on a contract for service basis of up to 10 hours of service per week. Service is remunerated at €7.07 per hour, inclusive of VAT, if applicable.

The service of Reading for Pleasure Programmes Assistant includes:

1. Planning and preparing reading/storytelling sessions with the use of appropriate multi-sensory resources;

2. Delivering high-quality reading/storytelling sessions to targeted audience namely children and their parents/ caregivers;

3. Providing a positive model for parents/caregivers and empower them to carry out reading/ storytelling sessions with their children at home;

4. Promoting the borrowing and reading of books from classroom, public and school libraries;

5. Working on own initiative and engaging in teamwork.

Biex ikunu eliġibbli jipprovdi s-servizz, il-kandidati jrid ikollhom aktar minn 18-il sena u sad-data tal-għeluq ta' din is-sejħa jissodisfaw dawn il-kriterji:

1. Ċertifikat validu maħruġ mill-Pulizija li juri kondotta nadifa; U

2. Evidenza ta' tkomplija b'suċċess ta' taħriġ fil-qari quddiem udjenza (read aloud) u/jew l-irrakkontar tal-istejjer, jew komparabbli; *U

3. Wieħed minn dawn, jew ekwivalenti, jew ogħla:

a. Tal-anqas livell ta' edukazzjoni fil-Livell 3 tal-MQF, inkluż ċertifikat taċ-ĊES (Grad 1-5) jew tal-GCE (Grad A-C) fil-Malti u fl-Ingliż, JEW

b. MCAST Advanced Diploma in Children's Care, Learning and Development, JEW

c. BTEC National Diploma in Children's Care, Learning and Development, JEW

d. Tal-anqas sentejn** bħala Kindergarten Educator JEW Learning Support Educator JEW Għalliem, JEW

e. Tal-anqas tliet snin ta' servizz sodisfaċenti fl-assistenza ta' programmi ta' qari għall-gost u inizjattivi oħra organizzati mill-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu.

*Applikanti li jissodisfaw il-kriterji kollha tal-eliġibbiltà ħlief kriterju numru (2), ikunu kkunsidrati biss jekk jikkommettu ruħhom li jirċievu t-taħriġ meħtieġ.

** Esperjenza fi gradi Supply hija aċċettata.

L-applikanti se jintalbu jattendu intervista.

Il-kandidati għandhom jissottomettu l-espressjoni ta' interess, flimkien mal-kwalifiki u l-esperjenzi fil-format tal-Europass Curriculum Vitae u kopja taċ-ċertifikati rilevanti tagħhom permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) jew bil-posta jew bl-idejn lil: L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu, Iċ-Ċentru Nazzjonali tal-Kurrikulu, Triq Ġużè Abela Scolaro, Il-Ħamrun HMR 1304, sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022, f'nofsinhar.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), jew bin-numru tat-telefown 2598 3325.

L-14 ta' Ottubru, 2022

To be considered eligible to provide the service, candidates need to be over 18 years of age and fulfil the following criteria by the closing date of this call:

1. Clean valid Police conduct certificate; AND

2. Evidence of successful completion of training in read aloud and/or storytelling methodology or comparable; *AND

3. Any of the following or equivalent or higher:

a. At least MQF Level 3 of education, including passes in Maltese and English (SEC 1-5 or GCE A-C), OR

b. MCAST Advanced Diploma in Children's Care, Learning and Development, OR

c. BTEC National Diploma in Children's Care, Learning and Development, OR

d. At least two years** as Kindergarten Educator OR Learning Support Educator OR Teacher, OR

e. At least three years of prior satisfactory service of supporting Reading for Pleasure programmes and initiatives organised by the National Literacy Agency.

*Applicants who satisfy all eligibility criteria except for (2) above, will be considered subject to their commitment to receive the required training.

** Experience in Supply grades is acceptable.

Applicants will be required to sit for an interview.

Candidates should submit their expression of interest, together with a summary of qualifications and experience in a Europass Curriculum Vitae format and a copy of their relevant scanned certificates by email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) or by registered post or by hand to: The National Literacy Agency, NCC, Triq Ġużè Abela Scolaro, Ħamrun HMR 1304, by not later than Friday, 28th October, 2022, at noon.

Further information may be obtained by email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt), or by telephone number 2598 3325.

14th October, 2022

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Post ta' Assistant Manager (Project Management) fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur (Finanzi u Amministrazzjoni), Uffiċċju tal-Prim Ministru, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Assistant Manager (Project Management) fid-Direttorat tal-Finanzi u Amministrazzjoni fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu, jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Assistant Manager (Project Management) li jidħol fil-grad bir-rekwiżiti tal-eliġibbiltà ta' paragrafu 4.1 (iii) (a) jew (iii) (c) huwa ta' Skala ta' Salarju 12, li fis-sena 2022 huwa ta' €19,323 fis-sena, li jiżdied bi €354.00 fis-sena sa massimu ta' €21,447.

2.4 Persuna fil-grad ta' Assistant Manager fi Skala ta' Salarju 12 titla' għal Skala 11, li fis-sena 2022 hija ekwivalenti għal €20,616 fis-sena, li tiżdied b'żidiet annwali ta' €375.17 sa massimu ta' €22,867, mal-kisba ta' Diploma fil-Livell 5 tal-MQF kif imsemmija fil-paragrafu 4.1(iii) (b), f'perjodu ta' mhux iktar minn sentejn (2) mid-data tal-ħatra fejn, fil-każ li dan ma jseħħx, il-ħatra tiġi mneħħija.

2.5 Persuna fil-grad ta' Assistant Manager li tissodisfa l-klawsola 4.1 (iii) (b) titpoġġa fi Skala ta' Salarju 11, u titla' fi Skala 10 (€21,950 x €407.67 - €24,396) fis-sena 2022 wara tliet (3) snin servizz bħala Assistant Manager fi Skala ta' Salarju 11, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Post of Assistant Manager (Project Management) in the Office of the Prime Minister

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1.The Director (Finance and Administration) Office of the Prime Minister, invites applications for the post of Assistant Manager (Project Management) in the Finance and Administration Directorate within the Office of the Prime Minister.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Assistant Manager (Project Management) for those applicants entering into the grade under the eligibility provisions of paragraph 4.1 (iii) (a) or (iii) (c) is Salary Scale 12, which in the year 2022 is equivalent to, €19,323 per annum, rising by annual increments of €354.00 up to a maximum of €21,447.

2.4 An Assistant Manager in Salary Scale 12 will progress to Scale 11, which in the year 2022 is equivalent to €20,616 per annum, rising by annual increments of €375.17 up to a maximum of €22,867, on attainment of the MQF Level 5 Diploma referred to in paragraph 4.1 (iii) (b), in not more than two (2) years from the date of appointment, failure of which, appointment would be relinquished.

2.5 An Assistant Manager who satisfies the eligibility provision of paragraph 4.1 (iii) (b) will be placed in Salary Scale 11, which will progress to Scale 10 (€21,950 x €407.67 - €24,396) in the year 2022 on completion of three (3) years service as Assistant Manager in Salary Scale 11, subject to satisfactory performance.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy

post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/ prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam ta' Project Management, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Assistant Manager (Project Management) jinkludu li:

i. Jassisti fit-tmexxija u l-esekuzzjoni ġenerali tal-proġetti mwettqa mid-dipartiment rispettiv;

ii. Jiżviluppa pjanijiet ta' ħidma, inklużi skedi ta' żmien u miri tal-proġetti mwettqa mid-dipartiment;

iii. Jiżgura effiċjenza massima fl-esekuzzjoni b'suċċess ta' proġetti għal standards ta' kwalità meħtieġa;

iv. Jidentifika, fuq bażi kontinwa, kwalunkwe kwistjonijiet li jistħoqqilhom l-attenzjoni tas-superjur dirett tiegħu/tagħha u/jew tas-Segretarju Permanenti;

v. Jipprovdi appoġġ u pariri lis-senior management u lis-Segretarju Permanenti dwar il-proġetti u l-inizjattivi kollha tal-Ministeru u jagħmel follow-up dwar l-implimentazzjoni ta' proġetti, kif meħtieġ;

vi. Jiżgura komunikazzjoni effiċjenti mal-partijiet interessati kollha rilevanti u mal-mexxejja tal-proġett u jikkordina u jipparteċipa f'laqgħat regolari kif u meta jkun meħtieġ;

vii. Jikkordina u jwettaq xogħol amministrattiv ta' kuljum inkluż il-ġbir ta' informazzjoni minn tekniċi, inġiniera,

is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in Project Management, in accordance with established vacancies.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Assistant Manager (Project Management) include:

i. Assisting the overall management and execution of projects undertaken by the respective department;

ii. Developing work plans, including timelines and targets of the projects undertaken by the department;

iii. Ensuring maximum efficiency in the successful execution of projects to required quality standards;

iv. Identifying, on an ongoing basis, any issues which merit the attention of his/her direct superior and/or the Permanent Secretary;

v. Providing support and advice to the senior management and to the Permanent Secretary and all Ministry-wide projects and initiatives, and following up on the implementation of projects as necessary;

vi. Ensuring efficient communication with all relevant stakeholders and with project leaders and coordinate and participate in regular meetings as and when required;

vii. Co-ordinating and executing daily administrative tasks including the gathering of information from

kuntratturi, eċċ., kif jista' jkun meħtieġ, u jassisti fiż-żamma tas-servizzi tal-manutenzjoni għal lifts, bibien tal-ħġieġ u ġeneraturi;

viii. Iżur is-siti tal-proġetti biex jevalwa l-progress u biex jiċċara kwalunkwe tħassib li jista' jinqala';

ix. Taħt id-direzzjoni tas-superjur tiegħu/tagħha, jassisti fil-ġabra ta' rapporti ta' kull xahar relatati mal-implimentazzjoni tal-proġetti u jiżgura li l-implimentazzjoni tagħhom tkun skont l-iskedi stabbiliti, u jassisti lis-Senior Manager rispettiv fil-kordinazzjoni tat-tfassil ta' rapporti li jaqgħu taħt il-mandat tad-Dipartiment/Ministeru;

x. Jassisti fil-produzzjoni, l-evalwazzjoni u tqassim tar-rapporti tal-proġetti, kif meħtieġ u jorganizza, jagħmel filing u jżomm dokumentazzjoni rigward il-proġetti kollha li jkunu għaddejjin;

xi. Jattendi u/jew jirrappreżenta lid-Dipartiment f'konferenzi, laqgħat, seminars, kumitati u pjattaformi ta' diskussjoni b'rabta ma' proġetti. Iħejji rapporti/komunikazzjonijiet u/jew noti ta' istruzzjoni meħtieġa u jagħmel follow-up ta' komunikazzjoni kif xieraq, skont l-istruzzjoni tas-senior manager/direttur;

xii. Ikun involut fil-ħidma tad-Dipartiment jew kwalunkwe uffiċċju delegat ieħor, u jkollu rwol attiv bħala membru tat-tim, u jżomm librerija aġġornata flimkien ma' katalgu ta' proġetti importanti relatati mal-Uffiċċju tal-Prim Ministru;

xiii. Jassisti fil-ħtiġiet u r-rekwiżiti tal-akkwist tad-dipartiment rispettiv;

xiv. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet

technicians, engineers, contractors, etc., as may be required, and assisting in the upkeep of services to lifts, glass doors and generators;

viii. Visiting project sites to evaluate progress and to clarify any concerns that may arise;

ix. Under the direction of his/her superior, assisting in the compilation of monthly reports related to the implementation of projects and ensure that their implementation are according to set schedules, and assisting the respective Senior Manager in coordinating the drawing up of reports falling within the remit of the Department/Ministry;

x. Assisting in the production, evaluation and dissemination of project reports, as necessary, and organising filing and maintaining documentation regarding all undergoing projects;

xi. Attending and/or representing the Department in conferences, meetings, seminars, committees and discussion platforms in connection with projects. Preparing any required reports/communications and/or instruction notes and following-up communication accordingly, under the instruction of the senior manager/director;

xii. Being involved in work of the Department or any other delegated office, and playing an active role as a team member, and maintaining an up-to-date library and catalogue of important projects related to the Office of the Prime Minister;

xiii. Assisting in the procurement needs and requirements of the respective department;

xiv. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required; and

xv. Undertakes any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to

ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

iii. a. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 4 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 120 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fil-Project Management jew Management Studies jew Studji Ewropej jew Business Administration jew Accountancy jew Creativity u Innovation jew Quality Assurance Management jew Diploma professjonali rikkonoxxuta komparabbli fil-Livell 4 tal-MQF fl-Accountancy.

JEW

b. fil-pussess ta' Diploma rikonoxxuta komparabbli fil-Livell 5 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fil-Project Management

employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. a. in possession of a recognised qualification MQF Level 4 (subject to a minimum of 120 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Project Management or Management Studies or European Studies or Business Administration or Accountancy or Creativity and Innovation or Quality Assurance Management or a recognised comparable professional Diploma at MQF Level 4 in Accountancy

OR

b. in possession of a recognised Diploma at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Project Management or Management

jew Management Studies jew Studji Ewropej jew Business Administration jew Accountancy jew Creativity u Innovation jew Quality Assurance Management jew Diploma professjonali rikonoxxuta komparabbli fil-Livell 5 tal-MQF fl-Accountancy.

JEW

c. (i) fil-pussess ta' żewġ (2) suġġetti fil-Livell Avvanzat u tliet (3) suġġetti fil-Livell Intermedju tal-Matrikola (li għandhom jinkludu tnejn (2) minn dawn is-suġġetti: Accountancy jew Economics jew kwalifika komparabbli pertinenti rikonoxxuta.

JEW

(ii) fil-pussess ta' tliet (3) suġġetti fil-Livell Avvanzat (li jrid jinkludi wieħed minn dawn is-suġġetti: Accountancy jew Economics)

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 120/60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

Kandidati magħżula li huma fil-pussess ta' kwalifika rikonnoxxta fil-Livell 4 tal-MQF (kwalifika jew żewġ suġġetti fil-Livell Avvanzat flimkien ma' tliet suġġetti fil-Livell Intermedju tal-Matrikola jew fil-pussess ta' tliet (3) suġġetti fil-Livell Avvanzat, jew kwalifika rikonoxxuta komparabbli), fl-oqsma indikati fil-paragrafu 4.1 (iii) (a) jew (c) jidħlu bħala Assistant Manager (Skala ta' Salarju 12). Mal-ħatra, dawk appuntanti, iridu jintrabtu li jlestu b'suċċess kwalifika rikonoxxuta f'qasam relatat fil-Livell 5 tal-MQF, f'perjodu ta' mhux aktar tard minn sentejn (2), biex jipprogressaw għal Skala ta' Salarju 11 fejn, fil-każ li dan ma jseħħx, il-ħatra tiġi mneħħija. Mal-akkwist ta' Diploma rilevanti fil-Livell 5 tal-MQF f'oqsma relatati, dawn l-uffiċjali jipprogressaw għal Assistant Manager (Skala ta' Salarju 11). Il-progressjonijiet l-oħra kollha għandhom ikunu skont id-dispożizzjonijiet indikati fid-dokument li jismu 'Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel'.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

Studies or European Studies or Business Administration or Accountancy or Creativity and Innovation or Quality Assurance Management or a recognised comparable professional Diploma at MQF Level 5 in Accountancy.

OR

c. (i) In possession of two (2) subjects at Advanced Level and three (3) subjects at Intermediate Matriculation Level (which must include two (2) of the following subjects: Accountancy or Economics) or a recognised pertinent comparable qualification.

OR

(ii) In possession of three (3) subjects at Advanced level (which must include one of the following subjects: Accountancy or Economics)

*A recognised Masters qualification comparable to 120/60 ECTS/ECVET credits, as applicable, is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

Successful candidates who are in possession of a recognised MQF Level 4, (qualification or two subjects at Advanced Level and three subjects at Intermediate Matriculation Level, or in possession of three (3) subjects at Advanced Level, or a recognised comparable qualification) in the areas highlighted in 4.1 (iii) (a) or (c), shall enter as Assistant Manager (Salary Scale 12). On appointment, appointees will bind themselves to successfully complete a recognised Diploma in a related area at MQF Level 5, in not more than two (2) years, to progress to Salary Scale 11, failure of which they would relinquish their appointment. Upon possession of a relevant MQF Level 5 in related areas such officers shall progress to Assistant Manager (Salary Scale 11). All other progressions shall be in accordance with the provisions enshrined in the document entitled 'Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel'.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (a) sa 4.1 (c) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Mejju, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (a) to 4.1 (c) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st May, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progress entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 28th October, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of

notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mis-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.opm.gov.mt) u (human-resources.opm@gov.mt).

L-14 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Konsulent Anestesija fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Konsulent Anestesija fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex, fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' Konsultent huwa ta' Skala ta' Salarju 4, li fis-sena 2022 huwa €37,590 fis-sena.

notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.opm.gov.mt) and (human-resources.opm@gov.mt).

14th October, 2022

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Consultant Anaesthesia at the Gozo General Hospital in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Consultant Anaesthesia at the Gozo General Hospital in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 The salary for the post of Consultant is Salary Scale 4, which in the year 2022 is equivalent to €37,590 per annum.

2.3 Persuna fil-ħatra ta' Konsulent Anestesija tirrapporta lill-Amministrazzjoni tal-Isptar Ġenerali ta' Għawdex u lil-Leadership Kliniku u wkoll lill-Chairperson Kliniku, Dipartiment Anestesija, Kura Intensiva u Maniġġ tal-Uġigħ fl-Isptar Mater Dei u ultimament twieġeb lill-Uffiċjal Mediku Ewlieni.

2.4 Persuna li tiġi maħtura tkun tista' tagħżel li taħdem fuq bażi ta' Kuntratt A jew Kuntratt B.

2.5 Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Konsulent Anestesija jinkludu li:

i. Jipprovdi kura klinika ta' livell ta' Konsulent fi ħdan il-kompetenza tal-ispeċjalità tal-Anestesija u l-Kura Intensiva skont ir-rekwiżiti tas-servizz u l-istandards tal-kwalità tal-professjoni;

ii. Jipparteċipa fir-rutina tat-tim tal-anestesija u d-dmirijiet ta' emerġenza inklużi iżda mhux limitati għal-listi ta' kirurġija u endoskopija tas-sala tal-operazzjonijiet, il-ġestjoni tal-pazjenti tal-ITU, l-assessjar ta' qabel l-operazzjoni barra u fil-pazjenti, kif ukoll l-appoġġ għat-trattament tal-Ossiġnu Iperbariku;

iii. Ikopri l-għassa f'livell ta' konsulent biex jipprovdi kopertura ta' konsulenza ta' emerġenza fl-anastesija għal Teatri tal-Operazzjonijiet, ITU u rispons ta' emerġenza għall-pazjenti ammessi fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex kif ukoll fid-Dipartiment tal-Emerġenza u l-Unità Iperberika fl-iqsar żmien possibbli. Id-dmir tal-ghassa jeħtieġ flessibbiltà mal-kollegi biex tiġi ffaċilitata kopertura tal-għassa 24/7 bla xkiel fejn il-konsulent ikun meħtieġ li jkun preżenti fuq il-gżira matul il-perjodu tal-għassa;

iv. Ikun imħarreġ biex jipparteċipa f'servizz ta' appoġġ għall-anestesija għat-trasferiment bejn l-isptarijiet ta' pazjenti morda serjament, bl-art, bil-baħar u bl-ajru, fuq bażi ta' roster;

v. Jipprovdi trasferiment komprensiv tal-kura tal-pazjent meta kollegi oħra għajr hu nnifsu huma responsabbli biex ikomplu l-kura tal-pazjent. Dan jimplika l-ħtieġa ta' ħiliet xierqa

2.3 The Consultant Anaesthesia shall report to the Gozo General Hospital Management and Clinical Leadership and ultimately being answerable to the Chief Medical Officer and also to the Clinical Chairperson, Department Anaesthesia, Intensive Care and Pain Management at Mater Dei Hospital.

2.4 The appointee will be able to choose to work on a Contract A or B basis.

2.5 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3.1 The job duties for the post of Consultant Anaesthesia include:

i. Provides Consultant level clinical care within the remit of the speciality of Anaesthesia and Intensive care according to the service requirements and the quality standards of the profession;

ii. Participates in the anaesthesia team routine and emergency duties including but not limited to operating theatre surgical and endoscopy lists, ITU patient management, out- and in-patients' preoperative assessments, as well as Hyperbaric Oxygen treatment support;

iii. Provides consultant level on-call cover to provide emergency consultant anaesthesia cover for Operating Theatres, ITU, and emergency response for GGH inpatients as well as the Emergency Department and Hyperbaric Unit in the shortest time possible. On call duty requires flexibility with colleagues to facilitate a seamless 24/7 on-call cover where the consultant will be required to be present on the island for the duration of the on-call period;

iv. Being trained to participate in anaesthesia support service for inter-hospital transfer of seriously ill patients, by land, sea and air, on a roster basis;

v. Provides comprehensive handover of patient care when colleagues other than him/herself are responsible for continuing the patient's care. This implies the need

kemm fil-komunikazzjoni verbali kif ukoll f'dik mhux verbali f'konformità mal-prattika fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex;

vi. Jipprovdi superviżjoni ta' apprendisti li huma non-consultant senior, ta' grad medju u junior staff;

vii. Jipprovdi pariri u konsultazzjonijiet lil kollegi kliniċi fi speċjalitajiet oħra b'attenzjoni partikolari għall-assessjar u l-kura perioperattivi u għall-protokolli relatati għall-kirurġija elettiva u ta' emerġenza;

viii. Jipparteċipa fl-iżvilupp tal-protokolli u l-linji gwida dwar it-trattament relatati mal-anestesija u l-kura kritika u l-kumitati rilevanti, speċjalment fejn relatati ma' servizzi ġodda, f'konformità mal-istandards u l-obbligi regolatorji meħtieġa, u jipparteċipa fit-taħriġ tal-livelli kollha tal-kollegi biex jiffaċilita l-implimentazzjoni ta' dawn il-protokolli u linji gwida;

ix. Jiżviluppa u jżomm relazzjonijiet kollaborattivi ma' kollegi kliniċi fi speċjalitajiet oħra u jipparteċipa f'laqgħat kliniċi regolari;

x. Iżomm ruħu aġġornat mal-iżviluppi kurrenti fil-qasam tal-Anestesija u l-Kura Intensiva u jipparteċipa f'laqgħat ta' wara l-gradwazzjoni lokalment u barra minn Malta. Ikun meħtieġ li jkun involut fl-edukazzjoni kontinwa tal-kollegi kliniċi fil-livelli kollha fir-rigward tal-użu xieraq tal-faċilitajiet rilevanti kif ukoll biex jassisti fit-taħriġ tal-persunal f'oqsma periferiċi bħall-ALS, CPR, eċċ.;

xi. Jipparteċipa fix-xogħol tad-Dipartiment kif assenjat mit-Tmexxija Klinika tal-Isptar u l-Amministrazzjoni tal-Isptar Ġenerali ta' Għawdex;

xii. Jipparteċipa fit-tagħlim u t-taħriġ ta' qabel u wara l-gradwazzjoni kif meħtieġ;

xiii. Jagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa;

xiv. Iwettaq kompiti oħra li s-superjur jista' jiddelega lilu, kif jista' jkun meħtieġ;

xv. Iwettaq dmirijiet oħra hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2 Persuna appuntata tista' tkun rikjesta twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa f'Malta u fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex skont id-diskrezzjoni tal-Amministrazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

for appropriate skills for both verbal and non-verbal communication in line with practice at GGH;

vi. Provides supervision of non-consultant senior, middle grade and junior staff/trainees;

vii. Provides advice and consultations to clinical colleagues in other specialties with particular regard to the peri-operative assessment and care and to related protocols for elective and emergency surgery;

viii. Participates in the development of the anaesthesia and critical care-related treatment protocols and guidelines and relevant committees, especially where related to new services, in line with required standards and regulatory obligations, and participating in the training of all levels of colleagues to facilitate the implementation of these protocols and guidelines;

ix. Develops and maintains collaborative relationships with clinical colleagues in other specialties and participates in regular clinical meetings;

x. Keeps abreast with the current developments in the field of Anaesthesia and Intensive Care and participates in postgraduate meetings locally and abroad. S/he will be required to be involved in the on-going education of clinical colleagues at all levels with regard to the appropriate use of relevant facilities as well as to assist with staff training in peripheral areas such as ALS, CPR, etc.;

xi. Participates in the work of the Department as assigned by the Clinical Leadership of the Hospital and the Management at Gozo General Hospital;

xii. Participates in undergraduate and postgraduate teaching and training as required;

xiii. Makes use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health;

xiv. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xv. Carries out any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2 An appointee may be required to perform duties in any of the health care services in Malta and Gozo General Hospital at the discretion of the Management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. profiċjenti fil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża.

4.2 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandu wkoll:

i. ikollhom isimihom imniżżel fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti tal-Anestetika u Kura Intensiva miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta; jew

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. proficient in the Maltese and English languages.

4.2 By the closing time and date of this call for applications, applicants must furthermore be:

i. listed in the Specialist Register of Anaesthetics and Intensive Care kept by the Medical Council of Malta; or

ii. ikunu approvati li isimhom jitniżżel fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti tal-Anestetika u Kura Intensiva miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta; jew

iii. a. ikollhom Ċertifikat ta' Tlestija ta' Taħriġ Speċjalizzat (CCST) maħruġ mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta għall-professjoni rilevanti, li juri li l-applikant lesta tali taħriġ speċjalizzat li jista' jintalab għal Anestetika u Kura Intensiva; jew

b. ikollhom kwalifika ta' speċjalist ekwivalenti għas-CCST fil-Anestetika u Kura Intensiva, li tkun maħruġa mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea, kif indikat f'parti 1b tat-Tieni Skeda tal-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa ta' Malta; jew

c. ikollhom kwalunkwe kwalifika oħra ta' speċjalist dment li ma' din tinhemeż dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta, li tiddikjara li l-kwalifiki/esperjenza huma suffiċjenti sabiex tabib ikun irreġistrat mal-Kunsill Mediku ta' Malta bħala Speċjalist fil-Anestetika u Kura Intensiva.

4.3 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandu aktar minn hekk ikollhom sentejn (2) esperjenza full-time bħala Speċjalist fl-Anestetika u Kura Intensiva. Qed ikun hawnhekk ikkjarifikat li l-esperjenza bħala Speċjalist titqies li ma tibdiex qabel id-data tar-Reġistrazzjoni fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta, jew reġistrazzjoni ekwivalenti maħruġa mill-awtorità kompetenti fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea. Qed ikun ikkjarifikat ukoll li l-esperjenza mwettqa fuq bażi part-time jew fi kwalunkwe każ fuq bażi ta' inqas minn erbgħin (40) siegħa fil-gimgħa, tkun rikonoxxuta fuq bażi prorata.

4.4 Persuna magħżula li tkun eliġibbli taħt paragrafu 4.2 (iii) (b) u paragrafu 4.2 (iii) (c) hawn fuq trid tkun imniżżla fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta u trid tkun ukoll irreġistrata bis-sħiħ mal-Kunsill Mediku ta' Malta qabel il-ħatra.

4.5 Kandidati li japplikaw skont it-termini ta' paragrafu 4.2 (iii) (b) jew paragrafu 4.2 (iii) (c) hawn fuq iridu jiksbu ittra ta' rikonoxximent mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta li tikkonferma li l-kwalifiki tagħhom jistgħu jiġu kkunsidrati bħala ekwivalenti għaċ-Ċertifikat ta' Tlestija ta' Taħriġ Speċjalizzat maħruġ mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta. F'każ ta' diffikultà għandu jintalab il-parir tal-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta.

Sabiex tiġi ffaċilitata r-referenza, is-sit elettroniku tal-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta jista'

ii. approved for inclusion in the Specialist Register of Anaesthetics and Intensive Care kept by the Medical Council of Malta; or

iii. a. in possession of a Certificate of Completion of Specialist Training (CCST) issued by the Specialist Accreditation Committee of Malta for the relevant profession, which shows that the applicant has completed such specialist training as may be prescribed for Anaesthetics and Intensive Care; or

b. in possession of a specialist qualification equivalent to the CCST for Anaesthetics and Intensive Care, which is issued by the competent authority in another EU Member State, as listed in Part 1b of the Second Schedule of the Health Care Professions Act of Malta; or

c. in possession of any other specialist qualification provided that this must be accompanied by a formal recognition statement by the Specialist Accreditation Committee of Malta, stating that the qualifications/ experience are sufficient for a doctor to be registered with the Medical Council of Malta as a specialist in Anaesthetics and Intensive Care.

4.3 By the closing time and date of this call for applications, applicants must furthermore have two (2) years full- time experience as a Specialist in Anaesthetics and Intensive Care. It is hereby being clarified that specialist experience will be deemed not to commence prior to the date of registration in the Specialist Register kept by the Medical Council of Malta, or equivalent registration issued by the competent authority in another EU Member State. It is furthermore being clarified that experience carried out on a part-time basis, or in any case on a basis of less than forty (40) hours per week, is reckoned on a pro-rata basis.

4.4 The successful candidate eligible under paragraph 4.2 (iii) (b) and paragraph 4.2 (iii) (c) above must be listed in the Specialist Register kept by the Medical Council of Malta and must also be fully registered with the Medical Council of Malta before appointment.

4.5 Candidates applying in terms of paragraph 4.2 (iii) (b) or paragraph 4.2 (iii) (c) above must obtain a recognition statement from the Specialist Accreditation Committee of Malta confirming that their qualifications may be considered as an equivalent to the Certificate of Completion of Specialist Training (CCST) issued by the Specialist Accreditation Committee of Malta. In case of any difficulty, the advice of the Specialist Accreditation Committee of Malta is to be sought.

For ease of reference, the website of the Specialist Accreditation Committee of Malta may be consulted at

jiġi kkonsultat minn (https://deputyprimeminister.gov.mt/en/sph/Pages/Specialist-Accreditation-Committee.aspx).

4.6 Kandidati li japplikaw skont it-termini ta' paragrafu 4.2 (iii) (b) jew paragrafu 4.2 (iii) (c), u li jkunu meħtieġa jippreżentaw dikjarazzjoni mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalist kif mitlub fil-paragrafu 4.5 għandhom jinkludu kopja ta' din id-dikjarazzjoni mal-applikazzjoni u jippreżentaw l-oriġinali waqt l-intervista. Kandidati li mhumiex fil-pussess ta' din id-dikjarazzjoni xorta jistgħu japplikaw, basta jissottomettu kopja ta' din id-dikjarazzjoni hekk kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u fi kwalunkwe ċirkustanza mhux aktar tard mid-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet. Applikanti li ma jippreżentawx id-dikjarazzjoni meħtieġa fi żmien xahar għal raġunijiet lil hinn mill-kontroll tagħhom jistgħu jitolbu estenjoni ta' dan il-limitu ta' żmien b'xahar ieħor mill-Kap tad-Dipartiment fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Talbiet għal estensjonijiet lil hinn minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

4.7 Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.8 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.9 Uffiċjali pubbliċi li jgħixu Għawdex iżda li jaħdmu Malta, u li għandhom grad sustantiv bħal ta' din tas-sejħa

(https://deputyprimeminister.gov.mt/en/sph/Pages/Specialist-Accreditation-Committee.aspx).

4.6 Candidates applying in terms of paragraph 4.2 (iii) (b) or paragraph 4.2 (iii) (c) and who are required to present a statement by the Specialist Accreditation Committee as specified in paragraph 4.5 should include a copy of that statement with their application and present the original at the interview. Candidates not in possession of the required statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement as soon as it is available and in any case, by not later than the closing date of this call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the Head of Department receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for an extension beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

4.7 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in the calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.8 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications.

4.9 Public officers who are ordinarily resident in Gozo but currently work in Malta, and who hold the same

għall-applikazzjonijiet, jistgħu japplikaw lateralment. F'każ li jintgħażlu, dawn l-uffiċjali pubbliċi jiġu ttrasferiti għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex u jżommu l-grad u s-salarju rispettiv tagħhom.

Huwa kkjarifikat li dawn il-kandidati ma jingħatawx marki addizzjonali fil-proċess tal-għażla għall-pussess ta' kwalifiki li huma rekwiżiti tal-eliġibbiltà skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.10 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.11 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.10 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.12 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-

substantive grade as that being advertised, may apply laterally. If selected, such officers will be transferred to the Gozo General Hospital, carrying their respective grade and salary entitlement.

It is clarified that such candidates will not be awarded additional marks in the selection process for the possession of any qualifications which are an eligibility requirement as stated in this call for applications.

4.10 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.11 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.10 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.12 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The

marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.10, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.

maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.10, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 28th October, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/

gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku tal-Ministeru għas-Saħħa huwa (https://deputyprimeminister.gov.mt), in-numru tal-fax huwa +356 2299 2604, u l-indirizz elettroniku huwa (recruitment.health@gov.mt).

L-14 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) huwa ta' Skala ta' Salarju 8, li fis-sena 2022 huwa ta' €24,845 fis-sena, li jiżdied b'€486.83 fis-sena sa massimu ta' €27,766.

2.3 Persuna fil-grad ta' Juniior Staff Grade titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29.625) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Persuna fil-grad ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) b'ħames (5) snin servizz sodisfaċenti full-time tkun eliġibbli biex tapplika għall-post ta' Senior Staff Grade (Klassi Medika) fi Skala ta' Salarju 6 (€28,132 x €596.33 - €31,710) wara sejħa interna għall-applikazzjonijiet.

2.5 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz

generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address of the Ministry for Health is (https://deputyprimeminister.gov.mt), the fax number is +356 2299 2604, and the email address is (recruitment.health@gov.mt).

14th October, 2022

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Junior Staff Grade (Medical Class) in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Junior Staff Grade (Medical Class) in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 The salary for the post of Junior Staff Grade (Medical Class) is Salary Scale 8, which in the year 2022 is equivalent to, €24,845 per annum, rising by annual increments of €486.83 up to a maximum of €27,766.

2.3 A Junior Staff Grade (Medical Class) will progress to Scale 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.4 A Junior Staff Grade (Medical Class) with five (5) years, full time satisfactory service in the grade will be eligible to apply for the post of Senior Staff Grade (Medical Class) in Scale 6 (€28,132 x €596.33 - €31,710) following an internal call for applications.

2.5 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are

Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) jinkludu li:

i. Jipparteċipa fix-xogħol tad-Dipartiment hekk kif assenjat mit-Tmexxija Klinika tal-Isptar Mater Dei;

ii. Jassisti fil-kliniki tal-Outpatients hekk kif applikabbli;

iii. Jikkollabora mill-qrib mal-kollegi tiegħu u jassisti fil-kura klinika kollha fi ħdan id-dipartiment skont l-istandards ta' kwalità tal-professjoni;

iv. Ikun parti mit-tim li jieħu ħsieb il-pazjenti fid-dipartiment rispettiv;

v. Jaqdi dmirijiet hekk kif imqabbad mill-Kap tad-Dipartiment rispettiv;

vi. Jipparteċipa regolarment fi programmi ta' żvilupp professjonali kontinwu;

vii. Jassisti biex jistabbilixxi mekkaniżmi xierqa biex jassigura servizzi ta' kwalità;

viii. Ikun meħtieġ li jaħdem rosters sabiex jiżgura li jingħata servizz 24/7 fis-servizz tas-saħħa;

ix. Ikun mitlub iwettaq dmirijiet fuq bażi ta' xift inkluż xogħol ta' billejl, kif applikabbli, skont rosters stabbiliti fil-Ministeru għas-Saħħa;

x. Jagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa;

xi. Iwettaq kompiti oħra li s-superjur jista' jiddelega lilu, kif jista' ikun meħtieġ;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.1 Persuna appuntata tista' tkun rikjesta twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa f'Malta skont id-diskrezzjoni tal-Amministrazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3.1 The duties of Junior Staff Grade (Medical Class) include:

i. Participates in the work of the Department as assigned by the Clinical Administration of Mater Dei Hospital;

ii. Assists in Outpatients Clinics as applicable;

iii. Liaises closely with the rest of his/her colleagues and assist in all clinical care within the remit of the department in accordance with quality standards of the profession;

iv. Be part of the team looking after patients in the respective department;

v. Carries out duties as directed by the respective Head of Department;

vi. Participates regularly in programmes of continuous professional development;

vii. Assists in establishing appropriate mechanisms to ensure quality of services;

viii. Be required to work rosters to ensure 24/7 coverage within the health service;

ix. Be required to perform duties on a shift basis including night duty, as applicable, according to the established rosters in the Ministry for Health;

x. Makes use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health;

xi. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her as may be required;

xii. Carries out any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.1 The appointee may be required to perform duties in any of the Healthcare Services of the Government of Malta at the discretion of the Management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

iii. irreġistrati bi sħiħ mal-Kunsill Mediku ta' Malta u fil-pussess ta' warrant biex jipprattikaw;

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. fully registered with the Medical Council of Malta and in possession of a warrant to practice;

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant),

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.3 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant)

jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.4, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.4, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, Ministry for Health through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 28th October, 2022. A computer-generated e- mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Caastellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, in-numru tal-fax u l-indirizz elettroniku tad-Diviżjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt), +356 2299 22604 u (recruitment.health@gov.mt).

L-14 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Pożizzjoni ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) fuq Bażi Locum fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) fuq bażi Locum fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex fil-Ministeru għas-Saħħa.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, fax number and email address of the receiving Division are (https://deputyprimeminister.gov.mt), + 356 2299 2604 and (recruitment.health@gov.mt).

14th October, 2022

MINISTRY FOR HEALTH

Position of Junior Staff Grade (Medical Class) on Locum Basis at the Gozo General Hospital in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the position of Junior Staff Grade (Medical Class) on Locum Basis at the Gozo General Hospital in the Ministry for Health.

Tul tal-Assenjament u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'assenjament ta' sena (1) bħala Junior Staff Grade (Klassi Medika) fuq bażi locum fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex fil-Ministeru għas-Saħħa, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) fuq bazi locum hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tliet (3) xhur.

2.3 Peress li din hi pożizzjoni time-barred, il-pożizzjoni ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) fuq bażi locum taqa' taħt Regolament 7 (4) tal-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolat u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont ir-'Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Żmien Fiss'.

2.4 Uffiċjal li jkollu pożizzjoni ta' natura definita (jiġifieri b'raġuni oġġettiva), li jinsab fl-aħħar erba' (4) xhur tat-terminu definit tiegħu, jista' japplika lateralment, anke jekk il-pożizzjoni reklamata għandha l-istess speċjaliżżazzjoni li huwa għandu bħalissa.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'din il-pożizzjoni tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3. Is-salarju marbut mal-pożizzjoni ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) fuq bażi locum huwa ta' Skala ta' Salarju 8 li fis-sena 2022 huwa ta' €24,845 fis-sena, li jiżdied b'€486.83 fis-sena sa massimu ta' €27,766.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' Junior Staff Grade (Klassi Medika) fuq bażi Locum jinkludu li:

i. Jipparteċipa fix-xogħol tad-Dipartiment hekk kif assenjat mit-Tmexxija Klinika tal-Isptar Ġenerali ta' Għawdex;

ii. Jassisti fil-kliniċi tal-Outpatients hekk kif applikabbli;

iii. Jikkollabora mill-qrib mal-kollegi tiegħu u jassisti fil-kura klinika kollha fi ħdan id-dipartiment skont l-istandards ta' kwalita' tal-professjoni;

iv. Ikun parti mit-tim li jieħu ħsieb il-pazjenti fid-dipartiment rispettiv;

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a one (1) year assignment as a Junior Staff Grade (Medical Class) on Locum Basis at the Gozo General Hospital in the Ministry for Health, which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Junior Staff Grade (Medical Class) on Locum Basis is subject to a probationary period of three (3) months.

2.3 Since this is a time-barred position, the position of Junior Staff Grade (Medical Class) on Locum Basis constitutes an objective reason which falls under Regulation 7 (4) of Subsidiary Legislation 452.81 entitled 'Contracts of Service for a Fixed Term Regulations'.

2.4 An officer holding a position of a definite nature (i.e. with objective reason), who is in the last four (4) months of his/her definite term, may apply laterally, even if the advertised position carries the same specialisation that s/he currently holds.

2.5 Accepting appointment in this position signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Salary Pegged to the Position

3. The Salary attached to the position of Junior Staff Grade (Medical Class) on Locum Basis is Salary Scale 8 which in the year 2022 is equivalent to €24,845 per annum, rising by annual increments of €486.83 up to a maximum of €27,766.

Duties

4. The duties of Junior Staff Grade (Medical Class) on Locum basis include:

i. participates in the work of the Department as assigned by the Clinical Administration of Gozo General Hospital;

ii. assists in Outpatients Clinics as applicable;

iii. liaises closely with the rest of his/her colleagues and assist in all clinical care within the remit of the department in accordance with quality standards of the profession;

iv. Be part of the team looking after patients in the respective department;

v. Jaqdi dmirijiet hekk kif imqabbad mill-Kap tad-Dipartiment rispettiv;

vi. Jipparteċipa regolarment fi programmi ta' żvilupp professjonali kontinwu;

vii. Jassisti biex jistabbilixxi mekkaniżmi xierqa biex jassigura servizzi ta' kwalità;

viii. Ikun meħtieġ li jaħdem rosters sabiex jiżgura li jingħata servizz 24/7 fis-servizz tas-Saħħa;

ix. Ikun mitlub iwettaq dmirijiet fuq bażi ta' xift inkluż xogħol ta' billejl, kif applikabbli, skont rosters stabbiliti fil-Ministeru għas-Saħħa;

x. Jieħu kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu, kif jista' jkun meħtieġ;

xi. Jagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa;

xii. Iwettaq kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu, kif jista' jkun meħtieġ;

xiii. Iwettaq dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-

v. Carries out duties as directed by the respective Head of Department;

vi. Participates regularly in programmes of continuous professional development;

vii. Assists in establishing appropriate mechanisms to ensure quality of services;

viii. Be required to work rosters to ensure 24/7 coverage within the health service;

ix. Be required to perform duties on a shift basis including night duty, as applicable, according to the established rosters in the Ministry for Health;

x. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him as may be required;

xi. Makes use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health;

xii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiii. Carries out any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of the other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the

regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

Applikazzjonijiet jiġu kkunsidrati wkoll minn kandidati li huma ċittadini ta' pajjiżi terzi u li ma jissodisfawx il-kriterji stabbiliti f' paragrafu 5.1 (i), sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti ddikjarati f' paragrafi 5.1 (ii) sa 5.3. Il-ħatra ta' tali kandidati tkun teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja ta' impjieg safejn din hija meħtieġa mill-Att dwar l-Immigrazzjoni u l-leġiżlazzjoni sussidjarja.

Applications will also be considered from candidates who are third country nationals and do not satisfy the criteria set out in paragraph 5.1 (i), provided that they satisfy the requirements stated in paragraph 5.1 (ii) to 5.3. The appointment of such candidates would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

Jekk ma jkunux kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija, kandidati magħżula għandhom jipprovdu evidenza ta' profiċjenza bażika fil-lingwa Maltija fi żmien sena (1) mill-ingaġġ, billi jgħaddi b' suċċess mill-eżami fil-Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 u Part 2 tal-Università ta' Malta. Il-kors li uffiċjalment iwassal għal dan l-eżami huwa l-Course in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 u Part 2 immexxi mid-Dipartiment tal-Malti tal-Università ta' Malta. Kandidati magħżula li ma jkunux għadhom kisbu dan iċ-ċertifikat fiż-żmien ta' prova jingħataw estensjoni ta' darba biex jiksbu b'suċċess dan iċ-ċertifikat. Kwalunkwe ħlas relatat mal-kors jew assessjar tiegħu jridu jiġu mħallsa mill-kandidati prospettivi magħżula. Madankollu, tali spejjeż jistgħu jitħallsu lura permezz tal-iskema Kontinwa Edukazzjoni Medika (CME).

If not able to communicate in the Maltese language, selected candidates must provide evidence of basic proficiency in the Maltese language within one (1) year of engagement by being successful in the examination in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 and Part 2 of the University of Malta. The course officially leading to this examination is the Course in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 and Part 2 run by the Department of Maltese of the University of Malta. Selected candidates who would have not obtained this certification within the probationary period will be given a one-time extension to enable them to successfully obtain this certification. Any related course and assessment fees are to be paid by prospective selected candidates. However, such expenses may be claimed through the Continuous Medical Education (CME) Scheme.

iii. (a) irreġistrati bis-sħiħ mal-Kunsill Mediku ta' Malta u fil-pussess ta' warrant biex jipprattikaw;

iii. (a) fully registered with the Medical Council of Malta and in possession of a warrant to practice;

(b) fil-pussess tal-Foundation Achievement of Competence Document (FACD) maħruġ mill-Malta Foundation School jew kwalifika li hi meqjusa mill-Kunsill Mediku ta' Malta bħala xierqa, rilevanti u kumparabbli.

Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment ir-rekwiżiti speċifikati fil-paragrafi 5.1 (iii) (a) u 5.1 (iii) (b) xorta jiġu kkunsidrati basta jissottomettu evidenza li jikkwalifikaw għal tali ħtiġiet sal-aħħar ta' Diċembru 2022. Jekk magħżula, tali kandidati għandhom jippreżentaw ir-rekwiżiti indikati fil-paragrafi 5.1 (iii) (a) u 5.1 (iii) (b) qabel il-ħatra.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal din il-pożizzjoni jridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

5.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak rikjest hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

5.3 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet, mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjoni u/jew

(b) in possession of the Foundation Achievement of Competence Document (FACD) issued by the Malta Foundation School or a qualification which is deemed by the Medical Council of Malta to be appropriate, relevant and comparable.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained the requisites specified in paragraphs 5.1 (iii) a and 5.1 (iii) b will still be considered provided that they submit evidence that they would qualify for such requirements by the end of December 2022. If selected, such candidates must produce the requisites indicated in paragraphs 5.1 (iii) (a) and 5.1 (iii) (b) before appointment.

iv. Public officers applying for this position must be confirmed in their current appointment.

5.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

Submission of Supporting Documents

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials,

dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

6.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 5.1 sa 5.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

8.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

8.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

8.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;

copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8.1 Applications are to be submitted for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 28th October, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

8.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

8.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;

żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku tal-Ministeru għas-Saħħa huwa (https://deputyprimeminister.gov.mt), in-numru tal-fax huwa +356 2299 2604 u l-indirizz elettroniku huwa (recruitment.health@gov.mt).

reasonable accommodation for registered persons with disability;

the submission of recognition statements in respect of qualifications;

the publication of the result;

the process for the submission of petitions concerning the result;

medical examination;

access to application forms and related details;

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address for the Ministry for Health is (https://deputyprimeminister.gov.mt), the fax number is +356 2299 2604, and the email address is (recruitment.health@gov.mt).

L-14 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET BARRANIN U EWROPEJ U L-KUMMERĊ

Post ta' Junior Legal Officer fil-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Junior Legal Officer fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Is-salarju ta' Junior Legal Officer huwa ta' Skala ta' Salarju 9, li fis-sena 2022 huwa ta' €23,353 fis-sena, li jiżdied b'€447,33 fis-sena sa massimu ta' €26,037.

2.3 Persuna fil-grad ta' Junior Legal Officer titla' għall-grad ta' Legal Officer fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486,83 - €27,766 fis-sena 2022) wara sentejn (2) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti u sakemm ikollha mill-anqas tliet (3) snin ta' prattika legali ppruvata wara li tkun kisbet il-warrant ta' avukat.

14th October, 2022

MINISTRY FOR FOREIGN AND EUROPEAN AFFAIRS AND TRADE

Post of Junior Legal Officer in the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director for Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade, invites applications for the post of Junior Legal Officer in the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 The salary for the post of Junior Legal Officer is Salary Scale 9, which in the year 2022 is equivalent to, €23,353 per annum, rising by annual increments of €447.33 up to a maximum of €26,037.

2.3 A Junior Legal Officer will be promoted to the grade of Legal Officer in Scale 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 in 2022) on completion of two (2) years service in the grade of Junior Legal Officer, subject to satisfactory performance , provided that the person has been practicing for at least three (3) proven years after obtaining the warrant of lawyer.

2.4 Persuna fil-grad ta' Junior Legal Officer tipprogressa fi Skala 7 (€26,438 x €531,17 - €29,625) wara sitt (6) snin servizz fil-grad ta' Legal Officer fi Skala 8, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.7 L-applikant huwa intitolat għal kull benefiċċju ieħor suċċett għal kull kundizzjoni li tista' tkun stipulata fi ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.8 L-applikant irid jiżgura li jopera skont il-Kodiċi tal-Etika u sezzjoni 6.2.3 tal-Public Service Management Code, u li ma jistax jagħmel l-ebda forma ta' xogħol barra dak marbut mal-Gvern u li jista' jkollu xi kunflitt ta' interess mal-Gvern u/jew li jista' jwassal għal kunflitt ta' interess jew ifixkel l-obbligi uffiċjali tiegħu mal-Gvern. Xogħol fis-settur privat għandu bżonn il-permess tas-Segretarju Permanenti.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Junior Legal Officer jinkludu li:

i. Jipprovdi pariri dwar l-iffirmar, adeżjoni u/jew ratifika ta' kwalunkwe ftehim bilaterali u tratti multilaterali u konvenzjonijiet, kif ukoll jirrevedi u jipprovdi pariri dwar l-operat ta' ftehim jew trattati u konvenzjonijiet fejn Malta jew il-Ministeru diġà huma partitarji;

ii. Ikun responsabbli biex jieħu ħsieb l-interessi legali tad-direttorati u l-missjonijiet barra mill-pajjiż li jiffurmaw parti mill-portafoll tal-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej;

iii. Jeżerċita l-professjoni tiegħu/tagħha kif ukoll doveri oħra kompatibbli ma' din il-post, inkluż li: isegwi dokumentazzjoni relatati ma' materjali tal-UE, jagħti pariri legali, jassisti fit-tfassil tal-politika u xogħlijiet oħra fid-direttorat rispettiv f'oqsma li jaqgħu taħt il-Ministeru, tfassal liġijiet relatati ma' leġiżlazzjoni nazzjonali u armonizzazzjoni ta' leġiżlazzjoni relatati mal-UE;

iv. Jikkordina mal-Uffiċċju tal-Avukat Ġenerali u ministeri u entitajiet oħrajn skont il-bżonn;

2.4 A Junior Legal Officer in Scale 8 will progress to Salary Scale 7 in the grade of Legal Officer (€26,438 x €531.17 - €29,625 in 2022) on completion of six (6) years service in the grade of Legal Officer (Salary Scale 8), subject to satisfactory performance.

2.5 Lateral applications in the same grade from Public officers are not allowed.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 The appointee will be entitled to such other benefits subject to such other conditions as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.8 The appointee must ensure that he operates within the Framework of the Code of Ethics and of Section 6.2.3 of the Public Service Management Code, and will not carry any form of work outside of Government employment which may be against the interest of government and/or which may lead to a conflict of interest or interfere with the performance of his official duties with the Government. Private work invariably necessitates the permission of the Permanent Secretary.

Duties

3. The job duties for the post of Junior Legal Officer include:

i. Providing advice on signature, accession and/or ratification of any bilateral agreement and multilateral treaties and conventions as well as review and advice on the operation of agreements or treaties and conventions to which Malta or the Ministry is already a party;

ii. Being responsible to look after the legal interests of the directorates and missions abroad falling within the portfolio of the Ministry for Foreign and European Affairs;

iii. Exercising his profession, and will also require to perform such other duties compatible with the post which includes work related to EU Affairs, including: follow up dossiers in relation to EU affairs, advice on legal issues, assist in the policy formulation and other functions of the respective directorate in relation to areas falling within the ambit of the Ministry, undertake law drafting tasks in connection with National legislation and harmonisation of EU legislation;

iv. Liaise with the Office of the Attorney General and other ministries and entities whenever necessary;

v. Jipprovdi pariri legali dwar suġġetti differenti, kif ukoll iqis u jfassal abbozzi ta' ftehim ;

vi. Iħejji abbozzi ta' liġijiet, regolamenti jew atti oħra u emendi għal-liġijiet eżistenti, kemm bl-Ingliż u kif ukoll bil-Malti, kif meħtieġ;

vii. Ikun effiċjenti sabiex iwettaq ix-xogħol fiż-żmien stabbilit u jkollu inizjattiva sabiex iwassal dak li hu mistenni minnu fil-pront;

viii. Jattendi laqgħat, konferenzi u seminars, anke barra mill-pajjiż;

ix. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

x. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

v. Advise on various legal topics, as well as vet and draft agreements and contracts;

vi. Prepare drafts of laws, regulations or other enactments and amendments to existing legislation in both English and Maltese, as necessary;

vii. Be efficient in order to meet deadlines set and have initiative to deliver what is expected in a prompt manner;

viii. Attend meetings, conferences and seminars, even abroad;

ix. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

x. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw/ikunu profiċjenti fl-użu tal-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża;

iii. irid ikollu warrant biex jipprattika l-professjoni ta' avukat f'Malta.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in/must be proficient in the Maltese and English languages;

iii. in possession of the warrant to practice the profession of advocate in Malta.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/ pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director for Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday 28th October, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttur għas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej, 331, Allied House, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, in-numru tat-telefown u l-indirizz elettroniku tad-dipartiment/diviżjoni/direttorat huma (https://foreignandeu.gov.mt), +356 2204 3301 u (recruitment.mfet@gov.mt).

L-14 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Post ta' Learning Support Centre Coordinator fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR), jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Learning Support Centre Coordinator fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from The Director for Corporate Services at the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade, 331, Allied House, Triq San Pawl, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, telephone number and email address of the receiving department/division/directorate are (https://foreignandeu.gov.mt), +356 2204 3301 and (recruitment.mfet@gov.mt).

14th October, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Post of Learning Support Centre Coordinator in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation invites applications for the post of Learning Support Centre Coordinator in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 Il-persuna magħżula tkun mistennija li taħdem il-ħinijiet tas-servizz ġenerali.

2.3 Is-salarju ta' Learning Support Centre Coordinator huwa ta' Skala ta' Salarju 6, li fis-sena 2022 huwa ta' €28,132 fis-sena, li jiżdied b'€596.33 fis-sena sa massimu ta' €31,710.

2.4 Persuna fil-grad ta' Learning Support Centre Coordinator tiġi promossa għal-Skala ta' Salarju 5 (li fis-sena 2022 huwa €29,962 x €640.67 - €33,806) wara sitt (6) snin servizz fil-grad ta' Skala ta' Salarju 6, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Learning Support Centre Coordinator għandu jirċievi allowance ta' €2,000 fis-sena.

2.6 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.7 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal-pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet ta' Learning Support Centre (LSC) Coordinator għandhom ġeneralment ikunu dawk li jmexxi u jamministra b'mod effettiv u effiċjenti l-Learning Support Centre maħsub biex jissodisfa l-bżonnijiet ta' studenti li jesperjenzaw ċirkostanzi ta' sfida, partikolarment minħabba Diffikultajiet Soċjali, Emozzjonali u ta' Mġiba (SEBD), li jxekkluhom milli jibbenefikaw mill-edukazzjoni mainstream għal perjodi ta' żmien differenti bl-intenzjoni aħħarija li joħolqu vjaġġ edukattiv mingħajr tmiem li jappoġġa t-twettiq tal-potenzjal sħiħ ta' kull student. Il-Learning Support Centre Coordinator huwa wkoll responsabbli li jrawwem klima ta' kollegjalità ġenwina fost il-membri tal-komunità, billi jistabbilixxi r-ritmu permezz ta' skop ta' tmexxija u trawwim attiv ta' Komunità ta' Edukaturi Professjonali, inkluż permezz ta' tmexxija ffukata fl-Ippjanar tal-Iżvilupp taċ-Ċentru. Ir-rwol ewlieni tal-Learning Support Centre Coordinator huwa li:

i. Jamministra l-LSC fuq bażi ta' kuljum u jiżgura l-implimentazzjoni tal-politika u l-pjanijiet ta' żvilupp taċ-Ċentru. Jippjana u jimmonitorja wkoll ir-rotot tat-trasport fuq bażi ta' kuljum b'kollaborazzjoni mill-qrib mat-taqsima tat-trasport tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) u jassenja skorti;

ii. Ikun kapaċi joħloq ambjent sikur mibni fuq approċċ ta' pożittiva li twassal għal tagħlim effettiv;

2.2 The selected candidate will be expected to work general service hours.

2.3 The salary for the post of Learning Support Centre Coordinator is Salary Scale 6, which in the year 2022 is equivalent to, €28,132 per annum, rising by annual increments of €596.33 up to a maximum of €31,710.

2.4 A Learning Support Centre Coordinator will progress to Scale 5 (which in year 2022 is €29,962 x €640.67 - €33,806) on completion of six (6) years service in the grade of Salary Scale 6, subject to satisfactory performance.

2.5 A Learning Centre Coordinator shall receive an allowance of €2,000 per annum.

2.6 Lateral applications in the same grade from Public officers are not allowed.

2.7 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The duties of a Learning Support Centre (LSC) Coordinator shall generally be that of effectively and efficiently leading and administering a Learning Support Centre intended to meet the needs of students experiencing challenging circumstances, particularly due to Social, Emotional and Behavioural Difficulties (SEBD), which hinder them from benefitting from mainstream education for different periods of time with the ultimate intention of creating a no-dead-end educational journey which supports the fulfilment of the full potential of each learner. The Learning Support Centre Coordinator is also responsible to foster a climate of genuine collegiality amongst community members, setting the pace through purposeful leadership and active nurturing of a Community of Professional Educators, including through focussed leadership in Centre Development Planning. The core role of the Learning Support Centre Coordinator is to:

i. Manage the LSC on a daily basis and ensures the implementation of the Centre's policies and development plans. Also plan and monitors transport routes on a daily basis in close collaboration with Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) 's transport section and assign escorts;

ii. Being able to create a safe environment built on a positive behaviour approach that is conducive to effective learning;

iii. L-evalwazzjoni, l-iżvilupp u l-monitoraġġ ta' strutturi u prattiki ta' appoġġ edukattiv għal-istudenti b'diffikultajiet fl-imġiba soċjali u emozzjonali li jattendu fl-LSC;

iv. Iwaqqaf u jimplimenta struttura ta' ġestjoni effettiva bi proċeduri definiti b'mod ċar għall-qafas ta' responsabbiltà u rappurtar;

v. Jaħdem f'kollaborazzjoni mill-qrib mat-timijiet tal-edukazzjoni psikosoċjali u professjonisti oħra relatati, speċjalment, iżda mhux limitat għall-Kap tad-Dipartiment – Prefett tad-Dixxiplina. Dan jinkludi wkoll kollaborazzjoni mill-qrib mal-ħaddiem ewlieni assenjat mal-istudent;

vi. Jikkollabora ma' uffiċjali edukattivi (Edukazzjoni Inklużiva), u ma' servizzi u aġenziji oħra ta' appoġġ għall-għoti ta' appoġġ edukattiv, soċjali u psikoloġiku lill-istudenti u għall-inklużjoni tagħhom fl-iskola mainstream u l-komunità ġenerali;

vii. Jaġixxi bħala l-kordinatur tal-programmi edukattivi għal kull student individwali identifikat għal servizzi fl-LSC rispettiv;

viii. Jassisti lill-iskejjel identifikati fil-ħolqien ta' klima pożittiva għall-membri kollha tal-komunità, li trawwem appoġġ lill-istudenti li jimmanifestaw SEBD, anke permezz ta' proċess ta' riferiment strutturat miftiehem li jikkunsidra miżuri mainstream preliminari adottati mill-iskejjel qabel konsiderazzjoni għal servizzi minn LSCs;

ix. Imexxi l-iżvilupp, l-amministrazzjoni u l-evalwazzjoni ta' programmi u esperjenzi edukattivi għall-istudenti billi joħloq mogħdijiet ta' progressjoni għall-istudenti kollha wkoll permezz tal-ħolqien proattiv ta' rabtiet effettivi ma' membri oħra tal-komunità, istituzzjonijiet edukattivi u s-soċjetà usa' kif jista' jkun applikabbli.

x. Jissorvelja l-iżvilupp ta' kurrikulu differenzjat u pjanijiet ta' appoġġ psikoedukattiv individwali għall-istudenti li jattendu l-Learning Support Centres;

xi. Iwassal it-tranżizzjoni għall-istudenti li jattendu LSCs u li jagħmlu tranżizzjoni għal ambjent sekondarju, postsekondarju, impjieg jew kwalunkwe ambjent ieħor. It-tranżizzjoni tista' tinkludi wkoll integrazzjoni mill-ġdid lura għall-mainstream. Ukoll, jaħdem mill-qrib ma' diversi professjonisti li jistgħu jgħinu f'tranżizzjonijiet bħal dawn;

xii. Jipprovdi opportunitajiet għat-taħriġ u l-iżvilupp professjonali kontinwu tal-persunal tal-Learning Support Centres;

xiii. Jiżviluppa rabtiet ta' ħidma mal-ġenituri jew il-gwardjani tal-istudenti;

iii. Evaluate, develop and monitor educational support structures and practices for learners with social and emotional behavioural difficulties attending at the LSC;

iv. Set up and implement an effective management structure with clearly defined procedures for accountability and reporting framework;

v. Work in close collaboration with the education psycho-social and other related professionals, especially, but not limited to the Head of Department – Prefect of Discipline. This also includes close collaboration with key worker assigned with the learner;

vi. Collaborate with education officers (Inclusive Education), and with other support services and agencies for the provision of educational, social and psychological support to learners and for their inclusion in the mainstream school and the general community;

vii. Act as the coordinator of educational programmes for each individual learner identified for services at the respective LSC;

viii. Assist identified Schools in creating a positive climate for all community members, which fosters support to students manifesting SEBD, also through an agreed structured referral process which considers preliminary mainstream measures adopted by the schools prior to consideration for services from LSCs;

ix. Lead the development, administration and evaluation of educational programmes and experiences for learners creating progression paths for all students also through proactively creating effective links with other community members, educational institutions and the wider society as may be applicable;

x. Oversee the development of a differentiated curriculum and individual psycho-educational support plans for learners attending the Learning Support Centres;

xi. Lead transition for learners attending LSCs and transitioning to a secondary setting, post-secondary setting, work placement or any other setting. Transition may also include re-integration back to mainstream. Also, work closely with various professionals who can assist in such transitions;

xii. Provide opportunities for the training and continued professional development of the Learning Support Centre personnel;

xiii. Develop working links with learners' parents or guardians;

xiv. Jippjana, jimplimenta u jevalwa strateġiji għall-iżvilupp kontinwu tal-Learning Support Centres;

xv. Jipparteċipa f'konferenzi ta' każi dwar studenti b'SEBD u jikkollabora mal-SMT tal-iskola fejn jattendu dawn l-istudenti;

xvi. Jikkontribwixxi għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' politiki ġodda fi ħdan il-Learning Support Centres;

xvii. Jikkollabora mad-Direttur (National Schools Support Services) (NSSS) l-Assistent Direttur (NSSS) u Uffiċjal tal-Edukazzjoni (Edukazzjoni Inklużiva) biex jiddiskuti t-triq 'il quddiem tal-programm edukattiv tal-istudent;

xviii. Jikkollabora mad-Direttur (NSSS) u l-Kapijiet tan-Networks tal-Kulleġġ biex jiffissaw baġits u jimmonitorjaw il-finanzi bi stimi approvati;

xix. Iżomm laqgħat regolari mal-maniġment tal-NSSS biex jiddiskuti l-progress u t-tmexxija tal-LSC;

xx. Jipparteċipa f'riċerka u proġetti kif meħtieġ;

xxi. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xxii. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xxiii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Persuna maħtura bħala Learning Support Centre Coordinator jista' jintbagħat jaqdi dmirijiet f'ċentri nazzjonali, f'kulleġġi, fl-iskejjel, u f'uffiċċji jew f'pożizzjonijiet f'livell nazzjonali, kif immexxija mill-MEYR biex jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-programm edukattiv individwali ta' studenti bi bżonnijiet individwali.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet

xiv. Plan, implement and evaluate strategies for the continued development of Learning Support Centres;

xv. Participate in case conferences regarding learners with SEBD and collaborate with the school's SMT where these learners attend;

xvi. Contribute to the development and implementation of new policies within the Learning Support Centres;

xvii. Collaborate with the Director (National Schools Support Services) (NSSS), the Assistant Director (NSSS) and Education Officer (Inclusive Education) to discuss the way forward of the learner's educational programme;

xviii. Collaborates with the Director (NSSS) and the Heads of College Networks to set budgets and monitors finances with approved estimates;

xix. Holds regular meetings with NSSS management to discuss progress and running of the LSC;

xx. Participates in research and projects as required;

xxi. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xxii. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xxiii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

A Learning Support Centre Coordinator may be deployed in, national centres, colleges, schools, offices or set ups at national level, as managed by MEYR to contribute to the implementation of the individual educational programme of learners with individual needs.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to

ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża; U

iii. fil-pussess ta' post-graduate degree (Masters) rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) f'Social, Emotional and Behavioural Difficulties jew kwalifika rikonoxxuta xierqa komparabbli; flimkien ma erba' (4) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti;

JEW

iv. fil-pussess ta' first degree rikonoxxuta fil-Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti**) f'Social, Emotional and Behavioural Difficulties jew kwalifika rikonoxxuta xierqa komparabbli; flimkien ma' erba' (4) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti;

employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages; AND

iii. be in possession of a recognised post-graduate degree (Masters) at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Social, Emotional and Behavioral Difficulties or a recognised appropriate comparable qualification; and four (4) years relevant work experience;

OR

iv. be in possession of a recognised first degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVE credits, or equivalent**) in Social, Emotional and Behavioural Difficulties or a recognised appropriate comparable qualification; and four (4) years relevant work experience;

JEW

v. fil-pussess ta' post-graduate degree (Masters) rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) f'Social, Emotional and Behavioral Difficulties jew Socia Sciences relatati ma Learning Difficulties u/jew Learning Disabilities jew kwalifika rikonoxxuta xierqa komparabbli; flimkien ma' sentejn (2) esperjenza ta' xogħol rilevanti, u fil-pussess ta' waħda minn dawn li ġejjin:

a. fil-pussess ta' first degree rikonoxxuta fil-Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 kretti tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti**) f'Social Sciences relatati ma Learning Difficulties u/jew Learning Disabilities jew kwalifika rikonoxxuta xierqa komparabbli;

JEW

b. fil-pussess ta' Baċellerat fl-Edukazzjoni (B.Ed) rikonoxxut fil-Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu tal-ECTS/ ECVET, jew ekwivalenti**) jew kwalifika rikonoxxuta xierqa komparabbli;

JEW

c. fil-pussess ta' first degree rikonoxxuta fil-Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti**) jew kwalifika rikonoxxuta xierqa komparabbli; flimkien ma' Post Graduate Certificate in Education (PGCE) fil-Livell 6 tal-MQF (suġett għal minimu ta' 60 krettu tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti**) jew kwalifika rikonoxxuta xierqa komparabbli;

*Kwalifiki ta' Masters rikonoxxuta b'minimu ta' 60 ECTS/ECVET krettu hija aċċetttata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

**Kwalifiki rikonoxxuta komparabbli ma' 60/180 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli, hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

vi. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

OR

v. be in possession of a recognised post-graduate degree (Masters) at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits, or equivalent *) in Social, Emotional and Behavioral Difficulties or in Social Sciences related to Learning Difficulties and/or Learning Disabilities or a recognised appropriate comparable qualification; and two (2) year relevant work experience, and in possession of one of the following:

a. be in possession of a recognised first degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVE credits, or equivalent**) in Social Sciences related to Learning Difficulties and/or Learning Disabilities or a recognised appropriate comparable qualification;

OR

b. be in possession of a recognised Bachelor in Education (B.Ed) at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ ECVET credits, or equivalent**) or a recognised appropriate comparable qualification;

OR

c. be in possession of a recognised first degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVE credits, or equivalent**) or a recognised appropriate comparable qualification; and a Post Graduate Certificate in Education (PGCE) at MQF Level 6 (subject to a minimum of 60 ECTS/ ECVET credits, o equivalent**) or a recognised appropriate comparable qualification

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

**A recognised qualification comparable to 60/180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

vi. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 60%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni permezz tal-Online Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates, transcripts and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 60%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation through the Online Education Recruitment Portal **only** (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the

jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 31 ta' Ottubru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

L-14 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Post ta' Manager I fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) jixtieq jiġbed l-attenzjoni

receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 31st October, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

14th October, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Post of Manager I in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) would like to remind all interested

tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR), jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager I fl-uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1. Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2. Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3. Is-salarju ta' Manager I huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2022 huwa ta' €21,950 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €24,396.

2.4. Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 10 titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 fis-sena 2022) wara sentejn (2) servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5. Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 9 titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 fis-sena 2022) wara ħames (5) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6. Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 8 titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625 fis-sena 2022) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 8, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.7. Il-persuni maħtura jkunu intitolati wkoll għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.8. L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.9. Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata

applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR), invites applications for the post of Manager I in the office of the Permanent Secretary within the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation.

Terms and Conditions

2.1. This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2. During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3. The salary for the post of Manager I is Salary Scale 10, which in the year 2022 is €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396.

2.4. A Manager I in Salary Scale 10 will progress to Salary Scale 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 in 2022) on completion of two (2) years service as Manager I in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.5. A Manager I in Salary Scale 9 will progress to Salary Scale 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 in 2022) on completion of five (5) years service as Manager I in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.6. A Manager I in Salary Scale 8 will progress to Salary Scale 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625 in 2022) on completion of three (3) years service as Manager I in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.7. Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.8. Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.9. Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised

huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. L-applikanti maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.10. Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.11. Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet ta' Manager I fl-uffiċċju tas-Segretarju Permanenti jinkludu li:

i. Jassisti fit-tmexxija tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, Sport, Żgħażagħ, Riċerka, u Innovazzjoni (MEYR);

ii. Jipprovdi appoġġ lis-CIO, lid-diretturi ġenerali, u d-diretturi dwar kwistjonijiet kollha relatati ma' kwalunkwe kwistjoni fil-kompetenza tal-Iżvilupp tal-Politika u l-Implimentazzjoni tal-Programmi;

iii. Jassisti fir-riċerka u pariri dwar opportunitajiet ta' Finanzjament Ewropew lil entitajiet li jaqgħu taħt il-portafoll tal-Ministeru u benefiċjarji oħra;

iv. Jorganizza il-Mistoqsijiet Parlamentari li tiriċievi skont id-direttorat/dipartiment/entità u jqassam kif xieraq għall-abbozzi tat-tweġibiet;

v. Jorganizza, jimmonitorja u jiżgura l-kwalità tat-tweġibiet kollha tal-mistoqsijiet parlamentari li jkunu waslu, ikunu korretti filwaqt li jiżgura li dawn jiġu mwieġba fil-ħin;

vi. Jassisti fit-tweġibiet tal-mistoqsijiet parlamentari, billi jivverifika u jaċċerta li dawn jaslu fil-ħin fl-uffiċju tas-Segretarju Permanenti;

are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.10. It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in accordance with established vacancies.

2.11. The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The duties of a Manager I in the office of the Permanent Secretary include:

i. Assists in the management of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR);

ii. Provides support to the CIO, directors general and directors on all matters relating to any issues within the remit of the Policy Development and Programme Implementation;

iii. Assists in research and assists on advice on European Funding opportunities to entities falling under the Ministry's portfolio and other beneficiaries;

iv. Organises Parliamentary Questions received by directorate/department/entity and disseminates accordingly for draft replies;

v. Organises, monitors and quality assures all Parliamentary Questions answers received, ensuring that they are correct and answered in a timely manner;

vi. Assists in answering Parliamentary Questions by verifying and ensuring that they are submitted on time, to the office of the Permanent Secretary;

vii. Jassisti fl-ivvetjar ta' kull proċess mgħoddi minn dan l-uffiċju biex jassigura li l-proċessi huma skont ir-regoli tas-Servizz Pubbliku;

viii. Jassisti fit-teħid tal-minuti waqt il-laqgħat u jqassamhom lil dawk kollha kkonċernati;

ix. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

x. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xi. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-

vii. Assists in the vetting of all processes that pass from this office, to ensure that all processes are in accordance with the regulations of the Public Service;

viii. Assists in minute taking during meetings and disseminating them to all concerned;

ix. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

x. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xi. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the

Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

U

iii. ikollhom degree ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fis-Social Wellbeing jew Public Policy jew Public Administration jew Busines Administration jew Management jew Educational Leadership jew Innovation jew Project Management.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli hija aċċetta biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tigi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2. (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVETS jew ekwivalenti*.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn

Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a recognised Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Social Wellbeing or Public Policy or Public Administration or Business Administration or Management or Educational Leadership or Innovation or Project Management.

*A recognised Qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2. (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVETS credits or equivalent*.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates

il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1(iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Mejju, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifka ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4. L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5. Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6. L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3. Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st May, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1 (iii) and 4.2.

4.4. Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5. Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6. Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7. L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjonijiet

7.1. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal.

Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 31 ta' Ottubru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2. Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

4.7. Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1. Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2. Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1. Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation through the Online Education Recruitment Portal **only** (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal.

The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 31st October, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2. It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3. Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4. L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-diżpożizzjonijet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

L-14 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-ĠUSTIZZJA

Post ta' Manager II (Accounting and Finance) fil-Ministeru għall-Ġustizzja

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ġustizzja jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager II (Accounting and Finance) fil-Ministeru għall-Ġustizzja.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager II (Accounting and Finance) huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fis-sena 2022 huwa

7.4. Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

14th October, 2022

MINISTRY FOR JUSTICE

Post of Manager II (Accounting and Finance) in the Ministry for Justice

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Justice invites applications for the post of Manager II (Accounting and Finance) in the Ministry for Justice.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager II (Accounting and Finance) is Salary Scale 7, which in the year 2022

ekwivalenti għal €26,438 fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €29,625.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager II titla' fi Skala ta' Salarju 6, li fis-sena 2022 huwa ekwivalenti għal €28,132 fis-sena, li jiżdied b'€596.33 sa massimu ta' €31,710 wara tliet (3) snin servizz bħala Manager II fi Skala ta' Salarju 7, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Il-kandidati magħżula jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-Amministrazzjoni Ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

a. Il-persuni maħtura jkunu intitolati għal benefiċċji oħra u suġġetti għall-kundizzjonijiet u l-obbligi li huma stipulati fil-Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel. Allowances ta' ċertifikazzjoni b'rabta mal-kisba ta' kwalifika u/jew warrant pertinenti, kif ukoll rimborż b'rabta ma' Żvilupp Professjonali Kontinwu, huma inklużi fil-pakkett tas-salarju.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-Accounting and Finance, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

is equivalent to €26,438 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €29,625.

2.4 A Manager II will progress to Salary Scale 6, which in the year 2022 is equivalent to €28,132 per annum, rising by annual increments of €596.33 up to a maximum of €31,710 on completion of three (3) years' service as Manager II in Salary Scale 7, subject to satisfactory performance.

2.5 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

a. Appointees will also be entitled to such other benefits and such other conditions and obligations as stipulated in the Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel. Certification allowances in respect of attainment of pertinent qualification and/or warrant, and a Continuous Professional Development reimbursement are included in the salary package.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in the area of Accounting and Finance, in accordance with established vacancies.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager II (Accounting and Finance) jinkludu li:

i. Responsabbli għat-tqassim xieraq ta' fondi, monitoraġġ, evalwazzjoni u kontroll tar-riżorsi finanzjarji u l-finanzjamenti allokati lill-ministeri, permezz ta' mekkaniżmi varji, b'relazzjoni mas-Servizz Pubbliku u s-Settur Pubbliku;

ii. Jassigura li kull ġbir ta' dħul u arretrati ta' dħul ikunu massimizzati u li jinżammu accounts xierqa;

iii. Jassigura li trasferimenti ta' flejjes li għandhom itejbu kemm jistgħu l-cashflow tal-Gvern, flimkien ma' rapportar ta' cashflow ippjanat jew attwali, jitwettqu fi żmien xieraq;

iv. Janalizza talbiet għat-trasferiment ta' fondi u proposti ta' nfiq li jitfaċċaw waqt is-sena finanzjarja, u jawtorizza kull tranżazzjoni kif ikun mitlub;

v. Responsabbli għal-ledger ġenerali, sub-ledgers u rikonċiljazzjonijiet, kif ukoll assi u inventarji tal-ministeru jew id-dipartiment rispettiv;

vi. Responsabbli għaż-żamma xierqa ta' tranżazzjonijiet, il-kumpilazzjoni korretta ta' data ta' statistika u tbassir u projezzjonijiet, u l-identifikazzjoni ta' xejriet ġodda fid-data;

vii. Jassigura li l-leġiżlazzjoni, regolamenti, politiki u proċeduri stabbiliti ta' kontroll intern jinżammu u li jiġi implimentat kif xieraq monitoraġġ fil-proċessi kollha assenjati;

viii. Jikkontribwixxi għal allokazzjoni tal-baġit u tbassir tad-dħul, ippjanar u l-kontroll ta' baġit, inkluż il-kontribuzzjoni fil-kumpilazzjoni tal-Business and Financial Plan;

ix. Jagħti pariri dwar varjazzjonijiet minn miri finanzjarji miftiehma, stimi u allokazzjonijiet baġitarji u jipprovdi kontribut fir-rapport ta' Stimi Riveduti ta' kull xahar;

x. Jikkontribwixxi u jassisti fil-kumpilazzjoni ta' pubblikazzjonijiet u rapporti varji;

xi. Iżomm ruħu aġġornat ma' standards ta' accounts, leġiżlazzjoni finanzjarja, politiki tal-Gvern, sistemi ta' accounting, proċeduri u applikazzjonijiet, u jsegwi taħriġ kif ikun mitlub;

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager II (Accounting and Finance) include:

i. Responsible for the proper disbursement, monitoring, evaluation and control of financial resources and funding allocated to ministries, through various mechanisms, in relation to the Public Service and Public Sector;

ii. Ensures that any collection of revenue and arrears of revenue are maximised and that proper accounts thereof are kept;

iii. Ensures that transfers of monies which optimise Government cashflow, as well as projected or actual cash flow reporting, are carried out in a timely manner;

iv. Analyses requests for the virement of funds and expenditure proposals which arise during the financial year, authorising any transaction as directed;

v. Responsible for the general ledger, sub-ledgers and reconciliations, as well as assets and inventories of the respective ministry or department;

vi. Responsible for the proper recording of transactions, the correct compilation of statistical data and projections and the identification of trends in data;

vii. Ensures that legislation, regulation, policies and established internal control procedures are adhered to and that monitoring is properly implemented in all processes assigned;

viii. Contributes to budget allocations and revenue forecasts, planning and control, including contributing in the compilation of the Business and Financial Plan;

ix. Advising on variances from agreed financial targets, estimates and budgetary allocations and provide input on the monthly Revised Estimates reports;

x. Contributes to and assists in the compilation of various publications and reports;

xi. Keeps abreast with accounting standards, financial legislation, Government policies, accounting systems, procedures and applications, and following training as directed;

xii. Jikkontribwixxi għall-formulazzjoni u l-aġġornament ta' politiki ta' natura finanzjarja kif ikun mitlub jagħmel;

xiii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

xii. Contributes towards the formulation and updating of policies of a financial nature as directed;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża. Madankollu, il-kandidati li ma jissodisfawx l-abbiltà li jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u ma jkollhomx mill-inqas MQF ta' Livell 1 fil-lingwa Maltija, iridu jattendu u jgħaddu b'suċċess fl-assessjar mil-kors 'Maltese Language 1' offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi. L-attendenza għal dan il-kors flimkien mall-kisba tal-Livell 1 tal-MQF għandhom jitlestew qabel il-konferma tal-ħatra, jiġifieri fi żmien tnax-il (12) xahar mill-ingaġġ.

Jekk il-persuna tonqos milli tippreżenta evidenza li għaddiet il-kors b'suċċess u attendiet sal-aħħar tal-perjodu ta' prova (jiġifieri tnax-il (12) xahar mill-ingaġġ), awtomatikament tintilef il-kariga msemmija hawn fuq.

U

iii. ikollhom kwalifika ta' Masters rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fil-Business Management, jew Business Administration, jew Evidence-Based Management, jew Economics, jew Banking and Finance, jew Accountancy, jew ikollhom kwalifika professjonali rikonoxxuta komparabbli fil-Livell 7 tal-MQF fl-Accountancy.

*Kwalifika ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages. However, candidates who do not satisfy the ability to communicate in the Maltese language and do not possess at least an MQF Level 1 in the Maltese language must attend and be successful in the assessment of the 'Maltese Language 1' course offered by the Institute for the Public Services. Attendance to such course together with the attainment of MQF Level 1, are to be completed before the confirmation of appointment i.e. within the twelve (12) months of engagement.

Failure to present evidence of successful pass and attendance by the end of probationary period (i.e. twelve (12) months from engagement) will result in automatic termination of the post in caption.

AND

iii. in possession of a recognised Masters qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Business Management, or Business Administration, or Evidence-Base Management, or Economics, or Banking and Finance, or Accountancy, or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 7 in Accountancy.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for the post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1(iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Mejju, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st May, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for applications from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 till 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result of this call for applications, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Ġustizzja, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) ta' xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) ta' xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for Justice through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 28th October, 2022. A computer- generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Ġustizzja, Spinola Palace Business Centre, Livell 3, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta VLT 1464. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.justice.gov.mt) u (recruitment.justice@gov.mt).

L-14 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-ĠUSTIZZJA

Post ta' Systems Administrator fl-Information Management Unit fil-Ministeru għall-Ġustizzja

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ġustizzja, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Systems Administrator fl-Information Management Unit fil-Ministeru għall-Ġustizzja.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Is-salarju ta' Systems Administrator huwa ta' Skala ta' Salarju 8, li fis-sena 2022 huwa ekwivalenti għal €24,845 fis-sena, li jiżdied b'€486.83 fis-sena sa massimu ta' €27,766.

2.3 Persuna fil-grad ta' Systems Administrator titla' fi Skala ta' Salarju 7, li fis-sena 2022 huwa ekwivalenti għal €26,438 fis-sena, li jiżdied b' €531.17 sa massimu ta' €29,625 wara tliet (3) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti u suġġett għat-tlestija ta' ICT

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Corporate Services Directorate, Ministry for Justice, Spinola Palace Business Centre, Level 3, Triq San Kristofru, Valletta VLT 1464. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.justice.gov.mt) and (recruitment.justice@gov.mt).

14th October, 2022

MINISTRY FOR JUSTICE

Post of Systems Administrator in the Information Management Unit within the Ministry for Justice

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Justice, invites applications for the post of Systems Administrator in the Information Management Unit within the Ministry for Justice.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 The salary for the post of Systems Administrator is Salary Scale 8, which in the year 2022 is equivalent to €24,845 per annum, rising by annual increments of €486.83 up to a maximum of €27,766.

2.3 A Systems Administrator will progress to Salary Scale 7, which in the year 2022 is equivalent to €26,438 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €29,625 on completion of three (3) years' service in the grade, subject to satisfactory performance

Toolkit relatat ma' dan il-grad kif stabbilit minn żmien għal żmien mill-Amministrazzjoni Ċentrali.

2.4 Il-persuna magħżula tkun intitolata għal bonus marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku fis-sena. L-ammont pagabbli jiġi determinat miċ-Ċhief Information Officer wara li tiġi kkunsidrata l-prestazzjoni tal-uffiċjal, u fejn japplika, kwalunkwe rakkomandazzjoni li titressaq mis-superjur immedjat tal-uffiċjal. Il-ħlas tal-bonus huwa suġġett ukoll għal-policies tal-Amministrazzjoni Ċentrali skont kif ikunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

a. Il-persuna maħtura tkun intitolata għal dawk il-benefiċċji l-oħra u suġġetta għal dawk il-kundizzjonijiet u obbligi l-oħra li jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.5 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għall-post ta' Systems Administrator jinkludu li:

i. Jissorvelja l-operat ta' kuljum tas-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika u l-Infrastruttura biex jiżgura appoġġ effettiv lill-utent aħħari fuq l-infrastruttura, sistemi u applikazzjonijiet ta' database u l-manutenzjoni xierqa tagħhom;

ii. Jiżgura li jkun hemm qafas xieraq ta' appoġġ tekniku, inkluż il-ġestjoni u s-superviżjoni tal-manutenzjoni tan-network fiżiku, l-użu tas-servizzi u l-applikazzjonijiet tal-ICT;

iii. Jiżgura business continuity tas-servizzi tal-ICT li jinkludi hardware, software, il-konnettività u s-servizzi tal-internet;

iv. Jirriċerka, jidentifika u jipproponi titjib fl-infrastruttura tal-IT għall-konsiderazzjoni tal-implimentazzjoni;

v. Jiżviluppa, jimplimenta u jżomm politiki u proċeduri bil-miktub għall-installazzjoni u l-konfigurazzjoni tas-sistemi tal-IT, operazzjonijiet, żvilupp u ġestjoni tad-data;

and subject to completion of a specific ICT Toolkit course related to this grade as established from time to time by the Central Administration.

2.4 The selected applicant will be entitled to an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of the basic salary. The amount payable shall be determined by the Chief Information Officer after consideration of the officer's performance and recommendations forwarded by the officer's immediate superior, where applicable. Payment of bonus is also subject to Central Administration's policies in force from time to time.

a. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.5 Lateral applications in the same grade from Public officers are not allowed.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The job duties for the post of Systems Administrator include:

i. Monitors the day to day running of the IT systems and Infrastructure ensuring effective end user support on the infrastructure, systems and database applications and the appropriate maintenance of such;

ii. Ensures that an appropriate technical support framework is in place, including the management and oversight of the maintenance of the physical network, deployment of ICT services and applications;

iii. Ensures business continuity of ICT services including hardware, software, connectivity and web services.

iv. Carries out research, identifies and proposes IT infrastructural improvement for implementation consideration;

v. Develops, implements and maintains written policies and procedures for IT systems installation and configuration, operations, development and data management;

vi. Jinstalla u jikkonfigura hardware, software, peripherals, servizzi, direttorji, ħażna, eċċ., skont l-istandards u l-ħtiġiet tal-proġett/operat;

vii. Jirrevedi l-prestazzjoni tas-sistema u l-logs tal-applikazzjoni, jivverifika t-tlestija tax-xogħlijiet skedati bħal backups, set up log shipping għal multiple databases, transaction log truncation u jiġġenera rapport perjodiċi tal-prestazzjoni;

viii. Jikkordina u jikkomunika ma' kostitwenzi milquta dwar it-tiswija u l-irkupru minn falliment ta' hardware jew software;

ix. Iwettaq aġġustamenti tal-prestazzjoni kontinwi, aġġornamenti ta' hardware, aġġornamenti tas-sistema u ottimizzazzjoni tar-riżorsi kif meħtieġ;

x. Jiżgura l-integrità u s-sigurtà tas-Sistemi tal-IT kif meħtieġ mill-politiki u l-proċeduri tal-Gvern;

xi. Joħloq u jżomm kontijiet tal-utenti u l-assenjazzjoni ta' privileġġi permezz ta' sistemi ta' sigurtà biex jiżguraw operazzjonijiet effiċjenti fil-livelli kollha;

xii. Jipprova hardware tal-kompjuter, software u operating system software bl-użu ta' test tools u scripts;

xiii. Iżomm dokumentazzjoni aġġornata dwar il-konfigurazzjoni tas-sistemi;

xiv. Iżomm ruħu aġġornat ma' żviluppi u tendenzi tekniċi u strateġiċi fl-industrija tal-ICT u qasam/oqsma tan-negozju speċifiċi;

xv. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xvi. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet

vi. Installs and configures hardware, software, peripherals, services, directories, storage, etc., in accordance with standards and project/operational requirements;

vii. Reviews system performance and application logs, verifies completion of scheduled jobs such as backups, sets up log shipping for multiple databases, transaction log truncation and generates periodic performance reporting;

viii. Coordinates and communicates with impacted constituencies the repair and recovery from hardware or software failures;

ix. Carries out ongoing performance tuning, hardware upgrades, system updates and resource optimisation as required;

x. Ensures the integrity and security of IT Systems as required by the Government's policies and procedures;

xi. Creates and maintains user accounts and assigning privileges through security systems to ensure efficient operations at all levels;

xii. Tests computer hardware, software and operating system software with the use of test tools and scripts;

xiii. Maintains updated documentation about systems' configurations;

xiv. Keeps abreast with technical and strategic developments and trends within the ICT industry and specific business area/s;

xv. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xvi. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to

ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f' (b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża;

iii. a. Fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 6 tal-MQF (b'minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) f'Computing u/jew ICT jew kwalifika rikonoxxuta komparabbli professjonali f'Livell 6 tal-MQF f'Computing u/jew ICT flimkien ma' sena (1) esperjenza ta' xogħol rilevanti f'ambjent formali u matur tal-ICT;

JEW

b. Fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 5 tal-MQF (b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) f'Computing u/jew ICT jew kwalifika rikonoxxuta komparabbli professjonali f'Livell 5 tal-MQF

employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. a. In possession of a recognised qualification at MQF Level 6 (with a minimum of 180 ECTS/ECVE credits or equivalent*) in Computing and/or ICT or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 6 in Computing and/or ICT plus one (1) year relevant work experience in a formal and mature ICT environment;

OR

b. In possession of a recognised qualification at MQF Level 5 (with a minimum of 60 ECTS/ECVET credit or equivalent*) in Computing and/or ICT or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 5 in

f'Computing u/jew ICT flimkien ma' tliet (3) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti f'ambjent formali u matur tal-ICT;

JEW

c. Uffiċjali pubbliċi mhux inqas minn Skala ta' Salarju 11, u li l-ħatra tagħhom f'din l-iskala ġiet ikkonfermata, flimkien ma' sitt (6) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti f'ambjent formali u matur tal-ICT.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 60/180 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli, hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq

Computing and/or ICT plus three (3) years relevant work experience in a formal and mature ICT environment;

OR

c. Public officers not below Salary Scale 11, and whose appointment in such Salary Scale has been confirmed, with six (6) years relevant work experience in a formal and mature ICT environment;

* A recognised qualification comparable to 60/180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF Level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF Level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as

il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the Post must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for applications from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result of this call for applications, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.6, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Ġustizzja, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħal 28 ta' Ottubru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) ta' xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) ta' xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.6, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for Justice, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 28th October, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;

eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Ġustizzja, Spinola Palace Business Centre, Livell 3, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta VLT 1464. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.justice.gov.mt) u (recruitment.justice@gov.mt).

L-14 ta' Ottubru, 2022

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżami għall-Applikazzjoni għall-Awtorizzazzjoni għall-persuni li jagħmlu installazzjoni tal-Elettriku skont l-Avviż Legali 225 tal-2010 – Eżami Riparatorju (Resit) 2023

1. Id-Direttur tal-Eżamijiet u l-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jgħarrfu li se jorganizzaw sessjoni ta' eżami riparatorju (resit) għall-eżamijiet bil-miktub tat-Teorija tal-Elettriku u tat-Teknoloġija tal-Installazzjoni Elettrika bejn it-Tlieta, 31 ta' Jannar, 2023 u l-Ġimgħa, 3 ta' Frar, 2023, sabiex l-applikanti li jgħaddu jkunu jistgħu japplikaw għand ir-Regolatur għas-Servizzi tal-Enerġija u l-Ilma (REWS) għall-ħruġ ta' Awtorizzazzjoni 'A' u 'B', kif stipulat fl-Att dwar ir-Regolatur għas-Servizzi tal-Enerġija u l-Ilma (Kap. 545.) u l-Avviż Legali 225 tal-2010.

2. Id-Direttur tal-Eżamijiet u l-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi jgħarrfu wkoll li l-eżami tal-Prattika marbut mal-Awtorizzazzjoni għall-persuni li jagħmlu installazzjoni tal-elettriku 'A' u 'B' se jsir it-Tnejn, 27 ta' Marzu, 2023, filwaqt li l-Intervista se ssir bejn l-Erbgħa, 29 ta' Marzu, 2023 u t-Tlieta, 11 ta' April, 2023.

3. Dawn l-eżamijiet huma miftuħa BISS għal dawk l-applikanti li għad fadlilhom xi karta/i x'jiksbu biex itemmu b'suċċess il-Liċenzja, dment li kienu eliġibli li jpoġġu għall-eżamijiet ta' Lulju 2022 u li r-riżultati li diġà għandhom miksuba ma jmorrux lura aktar mis-sessjoni ta' Frar 2020.

4. L-eżamijiet se jsiru kif ġej:

medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Corporate Services Directorate, Ministry for Justice, Spinola Palace Business Centre, Level 3, Triq San Kristofru, Valletta VLT 1464. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.justice.gov.mt) and (recruitment.justice@gov.mt).

14th October, 2022

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Authorisation Examination for the Application of Authorisation of a Service Provider for Electrical Installations as per Legal Notice 225 of 2010 – Resit 2023

1. The Director of Examinations and the Board of Local Public Examinations notify that a resit session is being organized for the written examinations of Electrical Theory and Electrical Installation Technology which will be held between Tuesday, 31st January, 2023 and Friday, 3rd February, 2023, to enable successful candidates to apply to the Regulator for Energy and Water Services (REWS) for the issue of Authorisations 'A' and 'B' as stipulated in the Regulator for Energy and Water Services Act (Cap. 545) and Legal Notice 225 of 2010.

2. The Director of Examinations and the Board of Local Public Examinations also notify that the Practical examination in connection with the Authorisation of a service provider for electrical installations 'A' and 'B' will be held on Monday, 27th March, 2023 whilst the Interviews will be held between Wednesday, 29th March, 2023 and Tuesday, 11th April, 2023.

3. These examinations are ONLY availbale for those candidates who still need to obtain a pass in a particular paper/s to be successful in obtaining the Licence, as long as they were eligible for the July 2022 session and that any results in any paper was not obtained prior to February 2020 session.

4. The examination will be held in two sections as follows:

(a) Eżami għall-Awtorizzazzjoni 'A' – Single Phase

Karta I (Eżami bil-miktub) Teorija tal-Elettriku

Ħin: 3 sigħat

Marki: 100 (Mass.), 50 (Min.)

Karta II (Eżami bil-miktub) Teknoloġija tal-Istallazzjoni Elettrika.

Ħin: 3 sigħat

Marki: 100 (Mass.), 50 (Min.)

Eżami Prattiku (bil-miktub)/Intervista

(Mass. 100 Marka – Min. 50 Marka)

(b) Eżami għall-Awtorizzazzjoni 'B' – Three Phase

Karta I (Eżami bil-miktub) Teorija tal-Elettriku

Ħin: 3 sigħat

Marki: 100 (Mass.), 50 (Min.)

Karta II (Eżami bil-miktub) Teknoloġija tal-Istallazzjoni Elettrika

Ħin: 3 sigħat

Marki: 100 (Mass.), 50 (Min.)

Eżami Prattiku (bil-miktub)/Intervista

(Mass. 100 Marka – Min. 50 Marka)

5. Biex ikunu jistgħu japplikaw għal Awtorizzazzjoni 'A' jew Awtorizzazzjoni 'B' il-kandidati jridu jkunu kisbu pass mark fiż-żewġ karti. Huma jkunu mitluba wkoll jagħmlu l-Eżami Prattiku/Intervista. Biex jgħaddu mill-eżami, il-kandidati jridu jiksbu wkoll pass fl-Eżami Prattiku/Intervista.

6. Din is-sessjoni ta' eżami riparatorju (resit) 2023 se tkun l-aħħar waħda li l-karti tal-eżamijiet tagħha se jkunu bbażati fuq is-sillabu. Il-kandidati jeħtieġ li jgħaddu kemm minn Karta I kif ukoll minn Karta II bil-miktub u fl-Eżami Prattiku/Intervista

7. Il-kandidati jistgħu japplikaw kif ġej:

Data: it-Tnejn, 31 ta' Ottubru, 2022 sal-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022

Ħin: mit-Tnejn sas-Sibt mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m., u l-Erbgħa mill-4.30 p.m. sas-7.00 p.m.

(a) Authorisation 'A' Examination – Single Phase

Paper I (Written) Electrical Theory

Time allowed: 3 hours

Marks: 100 (Max.), 50 (Min.)

Paper II (Written) Electrical Installation Technology

Time allowed: 3 hours

Marks: 100 (Max.), 50 (Min.)

Practical Test (Written)/Interview

(Max. 100 marks – Min. 50 marks)

(b) Authorisation 'B' Examination – Three Phase

Paper I (Written) Electrical Theory

Time allowed: 3 hours

Marks: 100 (Max.), 50 (Min.)

Paper II (Written) Electrical Installation Technology

Time allowed: 3 hours

Marks: 100 (Max.), 50 (Min.)

Practical Test (Written)/Interview

(Max. 100 marks – Min. 50 marks)

5. To be able to apply for Authorisation 'A' or for Authorisation 'B', candidates must obtain a pass mark in both Paper I and Paper II. They will also be required to sit for the Practical Test/Interview and obtain a Pass in order to be successful.

6. This session will be the last session the examination papers will be based on the current syllabus. Candidates need to obtain a pass in both Paper I and Paper II as well as in the Practical/Interview.

7. Candidates can apply as follows:

Date: Monday, 31st October, 2022 till Friday, 11th November, 2022

Time: Monday to Saturday from 8.00 a.m. till 1.00 p.m., and Wednesday from 4.30 p.m. till 7.00 p.m.

Post: Edu servizz.gov, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana
Ħlas: Miżata ta' €9.30, bil-Card biss

8. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

9. Wieħed jista' jikseb kopja tas-sillabu mis-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Eżamijiet (https://myexams.gov.mt/local-licences-examinations/).

10. Il-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali għandu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' kull kandidat li, waqt li jkun qiegħed isir l-eżami, jinstab ħati ta' mġiba ħażina jew ta' xi ksur tal-istruzzjonijiet maħruġa biex jiġu ggwidati l-kandidati.

11. Il-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jżomm id-dritt li jħassar l-eżami jekk tinstab xi irregolarità. Tħassir bħal dan jista' jkun dwar l-eżami kollu, ukoll jekk l-irregolarità li tinstab tkun dwar karta waħda biss jew stadju partikulari tal-eżami.

L-14 ta' Ottubru, 2022

Place: Edu servizz.gov, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana
Payment: A fee of €9.30, by Card only

8. Late applications will not be considered.

9. A copy of the syllabus of the examination may be obtained from the website of the Department of Examinations (https://myexams.gov.mt/local-licences-examinations/).

10. The Board of Local Public Examinations shall have the power to deal summarily with any candidate who while the examination is in progress, is found to be guilty of misconduct or of any breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

11. The Board of Local Public Examinations reserves the right to annul the examination if any irregularity is detected. Such annulment may be in respect of the whole examination even if the detected irregularity is in respect of only one paper or a particular stage of the examination.

14th October, 2022

KUNSILL NAZZJONALI TAL-KTIEB

Ħareġ il-31 Pagament tal-Jeddijiet tas-Self Pubbliku

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb javża li qed iqassam il-wieħed u tletin (31) pagament tal-Jeddijiet tas-Self Pubbliku (Public Lending Rights) lil dawk l-awturi, illustraturi jew fotografi li l-kotba tagħhom ġew mislufa mil-Libreriji Pubbliċi f'Malta u Għawdex bejn l-1 ta' Lulju, 2022 u t-30 ta' Settembru, 2022.

Il-lista ta' dawn il-persuni bis-self relatat mal-kotba tagħhom u t-total ta' remunirazzjoni jistgħu jiġu aċċessati minn (https://ktieb.org.mt/mt/news/hareg-il-31-pagament-tal-jeddijiet-tas-self-pubbliku/)

L-14 ta' Ottubru, 2022

NATIONAL BOOK COUNCIL

The 31st PLR Payment is out

The National Book Council notifies that the thirty first (31st) PLR (Public Lending Rights) payment is being distributed to authors, illustrators and photographers whose books were borrowed from Public Libraries in Malta and Gozo in the period covering from 1st July 2022 till 30th September 2022.

The list of said persons, their books and total remuneration can be accessed from (https://ktieb.org.mt/news/the-31-plr-payment-is-out/).

14th October, 2022

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema għal Persuni b'Diżabbiltà

B'riferenza għall-Iskema għal Persuni b'Diżabbiltà ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-13 ta' Marzu, 2012, l-Awtorità tad-Djar tixtieq tagħmel din l-emenda:

(a) Temenda Klawsola 2 biex taqra kif ġej:

2. Tifsir

F'din l-iskema, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtiġx xort'oħra:

HOUSING AUTHORITY

Scheme for Persons With a Disability

With reference to Scheme for Persons with a Disability published in the Government Gazette of the 13th March, 2012, the Housing Authority wishes to effect the following amendment:

(a) Amend Clause 2 to read as follows:

2. Interpretation

In this scheme, unless the context otherwise require:

"Applikant" tfisser persuna b'diżabbiltà li tapplika għall-għajnuna fi flus taħt din l-iskema biex isiru xogħlijiet ta' titjib fir-residenza ordinarja tagħha. Meta l-persuna b'diżabbiltà tkun taħt it-tmintax-il (18) sena l-ġenituri tal-persuna b'diżabbiltà jitqiesu bħala applikanti. Meta l-applikazzjoni ssir minn tnejn jew aktar flimkien, għandha tinkludi l-applikanti kollha;

"l-Awtorità'" tfisser l-Awtorità tad-Djar, imwaqqfa bl-artikolu 3 tal-Att tal-Awtorita' tad-Djar 1976; (Kap. 261);

"Chairman" tfisser Chairman tal-Awtorità tad-Djar u tinkludi kull persuna awtorizzata biex taġixxi għan-nom tiegħu;

F'din l-iskema s-singular jimporta l-plural u l-maskil jimporta l-femminil.

(b) Temenda Klawsola 5 biex taqra kif ġej:

5. Skwalifika

Persuna ma tikkwalifikax biex tapplika taħt din l-iskema jekk:

(i) il-fond li fuqu qed tintalab l-għajnuna jinsab fi slum area li eventwalment għandu jiġi demolit; u/jew

(ii) il-fond hu ta' livell substandard u/jew ta' periklu.

(c) Temenda Klawsola 10 (i) biex taqra kif ġej:

10. Ħlas Amministrattiv u Abbandun ta' Applikazzjonijiet

(i) L-applikant jiġi mitlub iħallas somma ta' għoxrin ewro (€20) bħala ħlas amministrattivi li ma tiġux rifuża anke jekk l-applikazzjoni ma tkunx milqugħa.

(d) Tikkanċella kompletament Klawsoli 11, 12 (i) u 14.

L-14 ta' Ottubru, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż lis-Sidien ta' Vetturi li Tneħħew mit-Triq

Skont ir-Regolamenti dwar l-Ikklampjar u t-Tneħħija ta' Vetturi bil-Mutur u Oġġetti ta' Ingombru SL.65.13, Transport Malta qiegħda b'dan l-avviż tippubblika lista ta' vetturi li tneħħew mit-toroq għar-raġuni li marru kontra l-Att dwar ir-Reġistrazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur (Kap. 368) u Regolamenti dwar ir-Reġistrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur, L.S. 368.02 u li ma ttiħdux lura mis-sidien legali tagħhom.

"Applicant" means the person with a disability who applies for cash assistance under this scheme to carry out adaptation works in the ordinary residence. Where a disabled person is under the age of eighteen (18), his parents or legal guardians will be considered as the main applicants. Where the application is made by two or more persons jointly, shall include all applicants;

"Authority" means the Housing Authority established by section 3 of the Housing Authority Act, 1976 (Cap. 261).

"Chairman" means the Chairman of the Housing Authority and any other person authorised to act on his/her behalf;

In this scheme, the singular shall implore the plural and the masculine shall implore the feminine.

(b) Amend Clause 5 to read as follows:

5. Disqualification

A person shall not qualify to make an application under the scheme if:

(i) the dwelling house on which subsidy is being requested is in a slum area which eventually has to be demolished; and/or

(ii) the dwelling house is substandard and/or in a dangerous state.

(c) Amend Clause 10 to read as follows:

10. Administrative Charge and Abandoned Applications

(i) The applicant shall pay the sum of twenty euro (€20) as an administrative charge which is not refundable even if the application is not accepted.

(d) Completely cancel Clauses 11, 12(i) and 14.

14th October, 2022

TRANSPORT MALTA

Notice to Owners of Vehicles Removed from the Road

In accordance with the Clamping and Removal of Motor Vehicles and Encumbering Objects Regulations SL.65.13, Transport Malta is hereby publishing a list of vehicles that were removed from the road for being in breach of the Motor Vehicles Registration and Licensing Act (Cap. 368) and the Registration and Licensing of Motor Vehicles Regulations S.L. 368.02 and which have not been retrieved by their lawful owners.

Il-lista tinkludi deskrizzjoni tal-vettura. Dawn il-vetturi qed jiġu miżmuma fil-compound ta' Transport Malta.

Is-sidien rispettivi huma ġentilment mitluba sabiex jieħdu lura l-vettura tagħhom mingħand Transport Malta billi jissottomettu prova li huma s-sidien tal-vettura inkwistjoni filwaqt li għandu jsir il-ħlas tat-taxxa tar-reġistrazzjoni applikabbli, liċenzji, kontravenzjonijiet u miżati amministrattivi oħra li jkunu dovuti.

Vetturi li jibqgħu mhux miġbura u li għalihom ma jsir l-ebda ħlas għal-liċenzji, kontravenzjonijiet, taxxa applikabbli u drittijiet oħra sal-21 ta' Ottubru, 2022, se jiġu rkantati u, jekk mhux mibjugħa, se jiġu meqruda.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb bin-numru tat-telefown 2555 5446/70/97 bejn is-7.30 ta' filgħodu u nofsinhar jew permezz ta' ittra elettronika lil (auctions.tm@transport.gov.mt).

The list includes a description of the removed motor vehicle. The vehicles are currently being stored at Transport Malta's compound.

Respective owners are to retrieve their motor vehicle from Transport Malta upon submission of proof of ownership and upon payment of the applicable registration tax, licences, contraventions and other administration fees that may be due.

Vehicles which are not retrieved and for which any applicable registration tax, licences, contraventions and other fees are not paid by the 21st of October, 2022, will be auctioned and, if not sold, will be destroyed.

Further information may be obtained by telephone number 2555 5446/70/97 between 7.30 a.m. and noon or by sending an email to (auctions.tm@transport.gov.mt).

Għamla *Make*	Mudell *Model*	Kulur *Colour*	Nru. tar-Reġistrazzjoni/ Chassis *Registration/Chassis No.*	Lokalità ta' Tneħħija *Locality of Removal*
Hyundai	i10	Griż	MQZ389	Il-Belt Valletta
VW	Polo	Silver	ACH442	Il-Belt Valletta
Kia	Venga	Silver	FFC222	Il-Belt Valletta
Mini	Cooper	Aħmar	ABU107	Il-Belt Valletta
Toyota	Vitz	Silver	BBX957	Il-Belt Valletta
Hyundai	i20	Abjad	MQZ804	Il-Belt Valletta
Porsche	Cayenne	Aħdar	FA384AP	Il-Gudja
Ford	Mondeo	Griż	EGY007	Buġibba
Audi	A3	Iswed	CT638SG	Pembroke
Ford	KA	Iswed	DX055MD	Pembroke
Fiat	Idea	Blu	DA721EV	San Ġiljan
Smart	Fortwo Passion	Blu	HBO537	In-Naxxar
Shansu	Electric Scooter	Iswed	ECH953	Birkirkara
VW	TDI	Abjad	GAPTZ21	Il-Marsa
Citroen	Berlingo	Silver	GCC731	Raħal Ġdid
Land Rover	Range Rover Sport	Abjad	BN14SFO	Ħal Qormi
Piaggo	FLY 125 4TE3	Iswed	ABS414	Ħal Qormi
Toyota	Vitz	Griż	HBP113	San Ġiljan

L-14 ta' Ottubru, 2022

14th October, 2022

UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU TAT-TAXXI
MINISTERU GĦALL-FINANZI U X-XOGĦOL

Skont ir-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (S.L. 174.04), l-Uffiċċju tad-Direct Orders qed jagħti approvazzjoni

OFFICE FOR THE COMMISSIONER FOR REVENUE
MINISTRY FOR FINANCE AND EMPLOYMENT

In terms and for the purposes of the Public Procurement Regulations (S.L. 174.04), the Direct Orders office is granting

lill-Kummissarju tat-Taxxi fi ħdan il-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol biex jidħol f'kuntratt ta' servizz mas-Sur Anthony Busuttil għall-provvediment ta' pariri relatati mal-amministrazzjoni tat-taxxa għal perjodu ta' 12-il xahar li jibda mill-1 ta' Ottubru, 2022 sat-30 ta' Settembru, 2023, jaħdem 30 siegħa fil-ġimgħa mħallsa b'rata ta' €23.08 VAT eskluża fis-siegħa għall-prezz ta' €36,000.00 eskluża l-VAT.

L-14 ta' Ottubru, 2022

approval to the Commissioner for Revenue within the Ministry for Finance and Employment to enter into a contract for service with Mr Anthony Busuttil for the provision of advisory services related to tax administration for a period of 12 months starting from 1st October, 2022 up to 30th September, 2023 working 30 hours per week paid at the rate of €23.08 excluding VAT per hour for the cost of €36,000.00 excluding VAT.

14th October, 2022

AĠENZIJA GĦAR-REĠISTRAZZJONI TAL-ARTIJIET

Lista ta' direct contracts mogħtija mill-Aġenzija għar-Reġistrazzjoni tal-Artijiet matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar, 2022 sat-30 ta' Ġunju, 2022, skont ir-Regolament 111 (2) tar-Regolamenti tal-Kuntratti Pubbliċi S.L. 601.03*

L-14 ta' Ottubru, 2022

LAND REGISTRATION AGENCY

List of direct contracts awarded by the Land Registration Agency during the period between 1st January, 2022 and 30th June, 2022, published in terms of Regulation 111 (2) of the Public Procurement Regulations S.L. 601.03*

14th October, 2022

Nru.	Nru. ta' Referenza tad-Direct Contract	Titlu tad-Direct Contract/ Suġġett tad-Direct Contract	Data tal-Għotja	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt Eskluża l-VAT
No.	*Direct Contract Reference No.*	*Direct Contract Title/Subject of Direct Contract*	*Award Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excluding VAT*
1	LR 07/2022	Accounting Services	07/01/2022	Forty Four Accounting Limited	€7,200
3	LR 7/2020	ESRI Software Licences	16/06/2022	GeoSYS Limited	€40,000
4	LR 23/2022	Maintenance and Support for Website	28/06/2022	Loqus	€6,400

KUNSILL LOKALI SAN LAWRENZ

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali San Lawrenz jgħarraf illi nhar il-Ħadd, 23 ta' Ottubru, 2022, mis-2.00 p.m. sal-11.00 p.m., il-pjazza se tkun magħluqa.

Matul dawn il-ħinijiet Triq id-Duluri u Triq il-Ġebla tal-Ġeneral (il-parti li tgħaqqad ma' Triq Ciangura) se tkun 2-way u ħadd ma jsta' jipparkja fl-imsemmija toroq.

L-14 ta' Ottubru, 2022

SAN LAWRENZ LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The San Lawrenz Local Council notifies that on Sunday, 23rd October, 2022, from 2.00 p.m. till 11.00 p.m., the main square will be closed.

During these times Triq id-Duluri and Triq il-Ġebla tal-Ġeneral (the part connecting with Triq Ciangura) will serve as a 2-way and no parking will be allowed on the mentioned streets.

14th October, 2022

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li nhar it-Tnejn, 17 ta' Ottubru, 2022, mid-9.30 a.m. sal-5.00 p.m., Triq San Nikola se tkun magħluqa għat-traffiku. Ħadd ma jista' jipparkja f'din il-ġurnata matul dan il-ħin.

L-14 ta' Ottubru, 2022

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Għargħur Local Council notifies that on Monday, 17th October, 2022, from 9.30 a.m. till 5.00 p.m., Triq San Nikola will be closed for traffic. Parking of vehicles is not permitted during this time

14th October, 2022

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li nhar it-Tlieta, 18 ta' Ottubru, 2022, mid-9.30 a.m. sas-2.30 p.m., Triq Fidiel Zarb se tkun magħluqa għat-traffiku. Ħadd ma jista' jipparkja f'din il-ġurnata matul dan il-ħin.

L-14 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022, mit-8.30 a.m. sal-5.00 p.m., Triq Fidiel Zarb se tkun magħluqa għat-traffiku. Ħadd ma jista' jipparkja f'din il-ġurnata matul dan il-ħin.

L-14 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI L-ĦAMRUN

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali l-Ħamrun jgħarraf li nhar is-Sibt, 22 ta' Ottubru, 2022, mis-6.00 a.m., sat-3.00 a.m. tal-Ħadd, 23 ta' Ottubru, 2022, Triq il-Kbira San Ġużepp tingħalaq għat-traffiku kollu, u t-traffiku jiġi ddevjat.

It-transport pubbliku jiġi ddevjat kif ġej:

Mill-Belt Valletta direzzjoni l-Ħamrun – traffiku jiġi ddevjat għal Triq Schembri
Minn Ħal Qormi/Park and Ride tal-Marsa – traffiku jiġi ddevjat għal Triq Diċembru Tlettax
Mir-Rabat/Birkirkara – transport pubbliku jiġi ddevjat għal Triq Psaila/Triq Annuzjata

Ħadd ma jista' jipparkja fi Triq il-Kbira San Ġużepp minn Triq Santa Marija sa Trejqet Sant'Anna, Triq Cordina Perez, Triq il-Ferrovija, Triq id-Duka ta' Edinburgh u Triq Fra Diegu.

L-14 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI BIRKIRKARA

Laqgħa Ġenerali tal-Lokalità

Skont Artiklu 70 tal-Att dwar il-Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-Laqgħa Ġenerali tal-Lokalità se ssir nhar il-Ġimgħa, 21 ta' Ottubru, 2022, fis-6.00 p.m., fis-sala tal-Kunsill fiċ-Ċentru Ċiviku ta' Birkirkara.

L-14 ta' Ottubru, 2022

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Għargħur Local Council notifies that on Tuesday, 18th October, 2022, from 9.30 a.m. till 2.30 p.m., Triq Fidiel Zarb will be closed for traffic. Parking of vehicles is not permitted during this time.

14th October, 2022

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Għargħur Local Council notifies that on Friday, 28th October, 2022, from 8.30 a.m. till 5.00 p.m., Triq Fidiel Zarb will be closed for traffic. Parking of vehicles is not permitted during this time.

14th October, 2022

ĦAMRUN LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic and Parking

The Ħamrun Local Council notifies that on Saturday, 22nd October, 2022, from 6.00 a.m., till 3.00 a.m. of Sunday, 23rd October, 2022, Triq il-Kbira San Ġużepp will be closed for traffic. Traffic will be diverted.

Public transport will be diverted as follows:

From Valletta direction Ħamrun – Traffic will be diverted to Triq Schembri
From Ħal Qormi/Marsa Park and Ride – Traffic will be diverted to Triq Diċembru Tlettax
From Rabat/Birkirkara – Public transport will be diverted to Triq Psaila/Triq Annuzjata

No parking is allowed in Triq il-Kbira San Ġużepp from Triq Santa Marija till Trejqet Sant'Anna, Triq Cordina Perez, Triq il-Ferrovija, Triq id-Duka ta' Edinburgh and Triq Fra Diegu.

14th October, 2022

BIRKIRKARA LOCAL COUNCIL

Annual General Meeting

In accordance with Section 70 of the Local Councils' Act (Cap. 363), the Annual General Meeting will be held on Friday, 21st October, 2022, at 6.00 p.m., at the Birkirkara Local Council Hall, Civic Centre.

14th October, 2022

KUNSILL LOKALI ĦAL BALZAN

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali Ħal Balzan jgħarraf illi Triq l-Annunzjata se tkun magħluqa għat-traffiku nhar is-Sibt, 22 ta' Ottubru, 2022,mid-9.00 a.m. sa nofsillejl. Ħadd ma jista' jipparkja u karozzi pparkjati jiġu rmunkati.

F'każ ta' maltemp dan l-avviż se jiġi trasferit għas-Sibt, 29 ta' Ottubru, 2022.

L-14 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI S-SIĠĠIEWI

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali s-Siġġiewi jgħarraf li nhar il-Ħadd, 16 ta' Ottubru, 2022, mis-6.00 a.m. sas-1.00 p.m., ħadd ma jista' jipparkja fi Pjazza San Nikola kollha.

Il-venda tal-karozzi tal-linja se tkun fi Triq Dun Manwel Zammit (ħdejn il-grawnd tal-futbol).

Vetturi pparkjati jiġu rmunkati.

L-14 ta' Ottubru, 2022

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 20 ta' Ottubru, 2022, għal:

Avviż Nru. 106. Għotja b'ċens temporanju għall-perjodu ta' ħamsa u għoxrin (25) sena, għal fond kummerċjali tale quale fl-istat li jinsab fih inkluż id-difetti kollha li hemm f' Nru. 194, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2019_0537. Din il-proprjetà ma tistax tintuża għal skopijiet residenzjali. Dan iċ-ċens ma jistax jiġi mifdi bl-ebda mod u dan l-anqas jekk ikun permess skont xi liġi jew avviż legali. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €50,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tnejn u għoxrin elf u seba' mija u ħamsin ewro (€22,750) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 107. Għotja b'ċens temporanju għall-perjodu ta' ħamsa u erbgħin (45) sena, għal fond kummerċjali

ĦAL BALZAN LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Balzan Local Council notifies that Triq l-Annunzjata will be closed for all traffic on Saturday, 22nd October, 2022, from 9.00 a.m. till midnight. No parking is allowed and parked cars will be towed away.

In case of bad weather this advert will be transfered to Saturday, 29th October, 2022.

14th October, 2022

SIĠĠIEWI LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic and Parking

The Siġġiewi Local Council informs that on Sunday, 16th October, 2022, from 6.00 a.m. till 1.00 p.m., no parking will be possible in all of Pjazza San Nikola.

Bus terminus will be temporary moved to Triq Dun Manwel Zammit (near football ground).

Parked cars will be towed.

14th October, 2022

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 20th October, 2022, for:

Advt No. 106. Grant on a temporary emphyteusis for a period of twenty-five (25) years of the commercial premises tale quale in its present state including all the defects therein, at No. 194, Triq ir-Repubblika, Valletta shown edged in red on plan P.D.2019_0537. This property cannot be used for residential purposes. This emphyteusis cannot be redeemed in any way and this also applies if it can be permitted by any law or legal notice. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €50,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of twenty-two thousand and seven hundred and fifty euro (€22,750) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt No. 107. Grant on a temporary emphyteusis for a period of forty-five (45) years of the commercial premises

tale quale f' Nru. 93, Triq Santa Marija, Tas-Sliema, muri bid-dettall u bl-aħmar fuq pjanta P.D.2013_332. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €22,206 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sebat elef u erba' mija u żewġ ewro (€7,402) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 108. Kiri, tale quale minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fi Triq Tal-Ġebel, Birżebbuġa, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2018_0174. Dan is-sit jista' jkun suġġett minn servitujiet eżistenti li jridu jiġu rrispettati. L-offerenti għandhom ikunu persuni li huma rreġistrati bħala bdiewa full-time jew part-time, skont ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tal-Agrikoltura li għandu jiġi sottomess mad-dokument tal-offerta jew studenti li temmew b'suċċess kors akkademiku fi studji agrikoli fil-ħames snin preċedenti mid-dħul fis-seħħ tal-Avviż Legali Nru. 573.06 li għandhom jissottomettu kopja taċ-ċertifikat rilevanti mal-offerta tagħhom. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' ħmistax-il ewro u tlieta u tletin ċenteżmu (€15.33) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 27 ta' Ottubru, 2022, għal:

Avviż Nru. 109. Kiri, tale quale minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit f'Ħas-Saptan, Ħal Għaxaq, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2022_0101. L-offerenti għandhom ikunu persuni li huma rreġistrati bħala bdiewa full- time jew part-time, skont ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tal-Agrikoltura li għandu jiġi sottomess mad-dokument tal-offerta jew studenti li temmew b'suċċess kors akkademiku fi studji agrikoli fil-ħames snin preċedenti mid-dħul fis-seħħ tal-Avviż Legali Nru. 573.06 li għandhom jissottomettu kopja taċ-ċertifikat rilevanti mal-offerta tagħhom. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u sitta u erbgħin ewro u erbgħa u ħamsin ċenteżmu (€246.54) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 110. Kiri, għall-perjodu li fadal tal-kirja preżenti li jintemm fl-20 ta' Ottubru, 2030, tal-ħanut vojt tale quale f'Nri. 5 u 6, taħt Blokk 'O', Triq il-Ġilju, Santa Luċija,

tale quale at No. 93, Triq Santa Marija, Tas-Sliema, shown in detail and edged in red on plan P.D.2013_332. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €22,206 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of seven thousand and four hundred and two euro (€7,402) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt. No. 108. Lease tale quale, on a year-to-year basis, for agricultural purposes, of a site at Triq Tal-Ġebel, Birżebbuġa, shown edged in red on the plan P.D.2018_0174. This site maybe subject to any existing servitudes which must be respected. The bidders must be either full-time or part-time farmers, who have to submit a certificate, issued by the Department of Agriculture with the tender document or students who have completed successfully an academic course relating to agriculture within the previous five years prior to the introduction of Legal Notice No. 573.06 who have to submit a copy of the relevant certificate also with the tender documents. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of fifteen euro and thirty-three cents (€15.33) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 27th October, 2022, for:

Advt No. 109. Lease tale quale, on a year-to-year basis, for agricultural purposes, of a site at Ħas-Saptan, Ħal Għaxaq, shown edged in red on the plan P.D.2022_0101. The bidders must be either full-time or part-time farmers, who have to submit a certificate, issued by the Department of Agriculture with the tender document or students who have completed successfully an academic course relating to agriculture within the previous five years prior to the introduction of Legal Notice No. 573.06 who have to submit a copy of the relevant certificate also with the tender documents. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two hundred and forty-six euro and fifty-four cents (€246.54) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt No. 110. Lease, for the remaining period of the present lease which ends on the 20th October, 2030, of the bare Shop tale quale at Nos. 5 and 6, under Block 'O', Triq

kif murijin bl-aħmar u mmarkati Shop No. 5 u Shop No. 6 fuq il-pjanta P.D.11_82_111_C. Il-kerrej preżenti ma jridx jibqa' fil-kirja u terz interessat lest li jidħol għar-rimanenti perjodu ta' din il-kirja. Dan it-terz interessat għandu d-dritt tal-ewwel rifjut riżervat favurih skont Artikolu Nru. 3 (1) tal-Avviż Legali Nru. 573.02. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €8,431 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn u tmien mija u għaxar ewro u tnejn u tletin ċenteżmu (€2,810.32) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Dawn l-avviżi qegħdin jiġu ppubblikati bħala stedina għall-pubbliku sabiex jakkwista d-dokumenti tal-offerta online. L-offerenti għandhom jirreferu għall-kundizzjonijiet kollha tad-dokument tal-offerta u huma mitluba li jaqraw sew dawn id-dokumenti. L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu billi tagħżel 'Buy Tender' fuq il-paġna ta' dawn L-offerti fis-sit (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). Il-ħlas ta' ħamsin ewro (€50) għandu jsir permezz tas-sistema online tas-sit tal-Awtorità tal-Artijiet.

L-14 ta' Ottubru, 2022

DIPARTIMENT TAL-INFORMAZZJONI

Id-Dipartiment tal-Informazzjoni jgħarraf li kwotazzjonijiet elettroniċi rigward dan l-avviż se jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu online BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Sal-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022, għal:

Kwot. Nru. 01/2022 (DOI 51/2014/10). Servizzi fotografiċi għad-Dipartiment tal-Informazzjoni.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

L-14 ta' Ottubru, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement u Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

CFT 021-1202/22. Isoniazid 100 mg tablets,

il-Ġilju, Santa Luċija, as shown edged in red and marked Shop No. 5 and Shop No. 6 on plan P.D.11_82_111_C. The present tenant does not want to remain in the lease and an interested third party is ready to assume the remaining term of this lease. The interested third party has been reserved the right of first refusal as per Article No. 3 (1) of Legal Notice 573.02. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €8,431 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand and eight hundred and ten euro and thirty-two cents (€2,810.32) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

These adverts are being published as an invitation to the public to acquire tender documents online. The bidders are to refer to all the conditions of the tender document and are invited to carefully read these conditions. Tenders should be submitted only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents, may be obtained by clicking on 'Buy Tender' on the webpage where these tenders are available on (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). A fee of fifty euro (€50) must be paid through the online system of the Lands Authority website.

14th October, 2022

DEPARTMENT OF INFORMATION

The Department of Information notifies that an electronic quotation in respect of the following notice will be received on the day and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 10.00 a.m. (Central European Time) of Friday, 28th October, 2022, for:

Quot. No. 01/2022 (DOI 51/2014/10). Photographic services for the Department of Information.

Quotation documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

14th October, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

CFT 021-1202/22. Isoniazid 100 mg tablets,

ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tas-7 ta' Ottubru, 2022, ġie mħassar.

L-14 ta' Ottubru, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement u Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

CFT 009-1205/22. Provvista ta' 'manual air' u 'positive displacement variable volume micropipettes' għad-Dipartiment tal-IVF Department fl-Isptar Mater Dei,

ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tas-7 ta' Ottubru, 2022, ġie mħassar.

L-14 ta' Ottubru, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement u Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

CFT 021-1217/22. 'Macroaggregate Albumin (MAA) Isotope kits',

ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-11 ta' Ottubru, 2022, ġie mħassar.

L-14 ta' Ottubru, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement and Supplies) għall-Ministeru għas-Saħħa jgħarraf illi:

Talbiet għall-Parteċipazzjoni (RFP) rigward l-offerta li ġejja jintlaqgħu sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, 14 ta' Novembru, 2022. It-Talbiet għall-Parteċipazzjoni għandhom jintbagħtu BISS b'ittra elettronika lil (negotiation.cpsu@gov.mt).

RFP Nru. 021-6081/22. Sejħa għal parteċipazzjoni (negozjata) għall-provvediment ta' servizz għal pazjenti li jeħtieġu trattament b'PD-1 inhibitors.

Is-Central Procurement and Supplies Unit Request for Participation jista' jitniżżel minn (http://health.gov.mt/en/cpsu/Pages/Request-for-Participation-(RFPs).aspx).

L-14 ta' Ottubru, 2022

published on the Government Gazette of 7th October, 2022, has been cancelled.

14th October, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

CFT 009-1205/22. Provision of manual air and positive displacement variable volume micropipettes for the IVF Department at Mater Dei Hospital,

published on the Government Gazette of 7th October, 2022, has been cancelled.

14th October, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

CFT 021-1217/22. Macroaggregate Albumin (MAA) Isotope kits,

published on the Government Gazette of 11th October, 2022, has been cancelled.

14th October, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies) for the Ministry for Health notifies that:

Requests for Participation (RFP) in respect of the following notice will be received up to 10.00 a.m on the Monday, 14th November, 2022. Requests for Participation are to be submitted ONLY via email (negotiation.cpsu@gov.mt).

RFP No. 021-6081/22. Request for participation (negotiated) for the provision of service for patients requiring treatment with PD-1 inhibitors.

The above Central Procurement and Supplies Unit Request for Participation can be downloaded from (http://health.gov.mt/en/cpsu/Pages/Request-for-Participation-(RFPs).aspx).

14th October, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Sourcing u Supplies Chain Management) jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu online BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Sal-10.30 a.m. tal-Ġimgħa, 4 ta' Novembru, 2022, għal:

Avviż. Nru. 026-1226/22. Provvista, konsenja, installazzjoni u kkummissjonar ta' appliances domestiċi u tagħmir elettroniku effiċjenti fl-użu tal-enerġija għall-Hub Reġjonali tan-Nofsinhar tal-Kura tas-Saħħa Primarja, Raħal Ġdid.

Dan id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu minn fuq l-Electronic Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-Organisation eID sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-dati msemmija fid-dokument tal-offerti.

L-14 ta' Ottubru, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Sourcing and Supply Management, Ministry for Health) notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notice will be received up to the date and time indicated below. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt).

Up to 10.30 a.m. on Friday, 4th November, 2022, for:

Advt No. 026-1226/22. Supply, delivery, installation, and commissioning of domestic appliances and energy efficient electronic equipment for the new Paola Primary Health Care Southern Regional Hub

This tender document is free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified in the tender document.

14th October, 2022

Programm Operattiv I – Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020
'It-Trawwim ta' Ekonomija Kompetittiva u Sostenibbli li tilqa' l-Isfidi Tagħna'
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali
Rata ta' kofinanzjament: 80% Fondi mill-UE; 20% Fondi Nazzjonali

Operational Programme I – European Structural and Investment Funds 2014-2020
'Fostering a competitive and sustainable economy to meet our challenges'
Project is part-financed by the European Regional Development Fund
Co-financing rate: 80% European Union Funds; 20% National Funds

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement u Provvisti), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 4 ta' Novembru, 2022. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 009-1223/22. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' aperturi tal-aluminju fiċ-Ċentru tas-Saħħa ta' Ħal Qormi fil-Kura tas-Saħħa Primarja

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. on Friday, 4th November, 2022. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 009-1223/22. Supply, delivery and installation of aluminium apertures at Ħal Qormi Health Centre within the Primary Health Care

CFT 009-1224/22. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' madum tal-art, madum tal-kamra tal-banju u oġġetti sanitarji effiċjenti fl-użu tal-ilma fiċ-Ċentru tas-Saħħa ta' Ħal Qormi fil-Ministeru għas-Saħħa

CFT 009-1225/22. Provvista ta' defibrillator units b'monitor u oxygen saturation, suction pumps u crash carts b'impatt ambjentali ridott

CFT 009-1227/22. Provvista ta' 'jug kettles' elettriċi

CFT 009-1228/22. Provvista ta' 'battery-operated tow trucks'

CFT 009-1229/22. Provvista, installazzjoni, ittestjar u kkummissjonar ta' 'electric power enclosure' ġdid inkluż '32a socket outlet' fiċ-Ċentri tas-Saħħa ta' Raħal Ġdid u l-Mosta

CFT 009-1230/22. Provvista ta' 'quality control testing' ta' strumenti proċessati fis-CSSD għal perjodu ta' sitta u tletin xahar

CFT 020-1231/22. 'Ostomy items two piece system sz 38mm'

CFT 020-1232/22. 'Calcium alginate dressings sz 15cm x 25cm'

CFT 020-1233/22. 'Barrier film stick'

CFT 020-1234/22. 'Activated charcoal dressings'

CFT 020-1235/22. 'Povidone Iodine 10% w/v auqeous solution'

CFT 020-1236/22. 'Neutral buffered formalin prefilled containers'

CFT 009-1237/22. Provvista ta' 'vital sign monitors, ECG, pulse oximeter, NIBP' u temperatura b'impatt ambjentali ridott

CFT 009-1238/22. Provvista ta' 'elbow crutches'

CFT 020-1239/22. 'High compression extensible bandage'

CFT 021-1240/22. 'Iloprost solution for infusion'

CFT 020-1241/22. '4% Chlorhexidine scrub solution 500ml bottles plus pump'

CFT 021-1242/22. 'Amikacin 500mg injections'

CFT 021-1243/22. 'Erythromycin 1g injections'

CFT 020-1244/22. Medicine cups and lids'

CFT 020-1245/22. 'ORA products'

CFT 020-1246/22. 'Crepe bandages'

CFT 020-1247/22. 'Hydroxypropyl Methylcellulose'

CFT 020-1248/22. 'Remote injection catheters

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

L-14 ta' Ottubru, 2022

CFT 009-1224/22. Supply, delivery and installation of floor tiles, bathroom tiles and water efficient sanitary ware at Ħal Qormi Health Centre within the Ministry for Health

CFT 009-1225/22. Provision of defibrillator units with monitor and oxygen saturation, suction pumps and crash carts with reduced environmental impact

CFT 009-1227/22. Provision of electric jug kettles

CFT 009-1228/22. Provision of battery-operated tTow trucks

CFT 009-1229/22. Supply, installation, testing and commissioning of a new electric power enclosure including 32a socket outlet at Paola and Mosta Health Centres

CFT 009-1230/22. Provision of quality control testing of instruments processed at CSSD for a period of thirty-six months

CFT 020-1231/22. Ostomy items two piece system sz 38mm

CFT 020-1232/22. Calcium alginate dressings sz 15cm x 25cm

CFT 020-1233/22. Barrier film stick

CFT 020-1234/22. Activated charcoal dressings

CFT 020-1235/22. Povidone Iodine 10% w/v auqeous Solution

CFT 020-1236/22. Neutral buffered formalin prefilled containers

CFT 009-1237/22. Provision of vital sign monitors, ECG, pulse oximeter, NIBP and temperature with reduced environmental impact

CFT 009-1238/22. Provision of elbow crutches

CFT 020-1239/22. High compression extensible bandage

CFT 021-1240/22. Iloprost solution for infusion

CFT 020-1241/22. 4% Chlorhexidine scrub solution 500ml bottles plus pump

CFT 021-1242/22. Amikacin 500mg injections

CFT 021-1243/22. Erythromycin 1g injections

CFT 020-1244/22. Medicine cups and lids

CFT 020-1245/22. ORA products

CFT 020-1246/22. Crepe bandages

CFT 020-1247/22. Hydroxypropyl Methylcellulose

CFT 020-1248/22. Remote injection catheters

These tender documents are free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

14th October, 2022

KUNSILL LOKALI Ż-ŻEBBUĠ (GĦAWDEX)

Il-Kunsill Lokali ż-Żebbuġ (Għawdex) jgħarraf illi:

Sejħiet għall-offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali ż-Żebbuġ (Għawdex), permezz tal-ePPS, sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, 16 ta' Novembru, 2022, għal:

Avviż Nru. ZGLC/06/2022. Xogħlijiet – xogħlijiet fit-toroq – Triq Ta' Tutiet, Ta' Sagħtrija u Triq Tal-Ħluq.

Dokumenti tal-offerti huma bla ħlas u jiġu miksuba, imniżżla u milqugħa BISS mis-sit elettroniku tal-etenders (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fis-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-14 ta' Ottubru, 2022

ŻEBBUĠ (GOZO) LOCAL COUNCIL

The Żebbuġ (Gozo) Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Żebbuġ (Gozo) Local Council through ePPS, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 16th November, 2022, for:

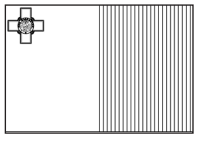
Advt No. ZGLC/06/2022. Works – roadworks – Triq Ta' Tutiet, Ta' Sagħtrija and Triq Tal-Ħluq.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

14th October, 2022



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2014-2020
Offerta parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' Kofinanzjament: 75% Unjoni Ewropea; 25% Gvern ta' Malta
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR):
L-Ewropa tinvesti f'żoni rurali



Rural Development Programme for Malta 2014-2020
Tender part-financed by the European Union
Co-financing Rate: 75% European Union; 25% Government of Malta
The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe investing in rural areas

KUNSILL LOKALI TA' KERĊEM

Il-Kunsill Lokali Ta' Kerċem jgħarraf li:

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Novembru, 2022, jintlaqgħu offerti fil-Kunsill Lokali Ta' Kerċem permezz tal-ePPS għal:

Avviż Nru. KCM/05/2022. Provvista ta' vann tal-elettriku għall-Kunsill Lokali Ta' Kerċem (ħruġ mill-ġdid).

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS mis-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

L-14 ta' Ottubru, 2022

TA' KERĊEM LOCAL COUNCIL

The Ta' Kerċem Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Ta' Kerċem Local Council through ePPS, up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st November, 2022, for:

Advt No. KCM/05/2022. Supply of a full electric van for Ta' Kerċem Local Council (re-issue).

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

14th October, 2022

KUNSILL LOKALI L-GĦARB

Il-Kunsill Lokali l-Għarb jgħarraf illi:

Sejħiet għall-offerti jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali l-Għarb sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 4 ta' Novembru, 2022, għal:

Avviż Nru. GRB/14/22. Xogħlijiet – kostruzzjoni u tlestija ta' struttura, inkluż id-disinn, manifattura u installazzjoni ta' struttura ta' glazed roofing tal-aluminju u tal-ħadid għall-park tal-astronomija fl-Għarb bl-użu ta' materjali li ma jagħmlux ħsara 'l-ambjent.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba, imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku tal-etenders (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-14 ta' Ottubru, 2022

GĦARB LOCAL COUNCIL

The Għarb Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Għarb Local Council up to 10.00 a.m. on Friday, 4th November, 2022, for:

Advt No. GRB/14/22. Works – tender for the construction and finishing of a structure, including the design, manufacture and installation of a steel and aluminum glazed roofing structure for the astronomy park in Għarb using environmentally friendly materials.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

14th October, 2022

Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2014-2020
LEADER
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR)
Rata ta' Kofinanzjament: 75% Fondi tal-UE; 25% Fondi Nazzjonali
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
L-Ewropa tinvesti f'żoni rurali

The Rural Development Programme for Malta 2014-2020
LEADER
European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD)
Co-financing Rate: 75% EU Funds; 25% National Funds
The European Agricultural Fund for Rural Development
Europe investing in rural areas

KUNSILL LOKALI L-GĦARB

Il-Kunsill Lokali l-Għarb jgħarraf illi:

Sejħiet għall-kwotazzjonijiet jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali l-Għarb sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, 7 ta' Novembru, 2022, għal:

Kwot. Nru. GRB/13/22. Xogħlijiet – rinnovar ta' fergħa ta' librerija fl-Għarb.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba, imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku tal-etenders (www.etenders.gov.mt).

GĦARB LOCAL COUNCIL

The Għarb Local Council notifies that:

Tenders will be received by the Gharb Local Council, till 10.00 a.m. on Monday, 7th November, 2022, for:

Advt No. GRB/13/22. Works – refurbisment of Għarb branch library.

Tenders documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-14 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI L-MELLIEĦA

Sejħa għall-Offerti

Il-Kunsill Lokali l-Mellieħa jgħarraf illi:

Sa nofsillejl (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ħamis, 3 ta' Novembru, 2022, permezz tal-ePPS jirċievi offerti għal:

Avviż Nru. MLC 10/2022. Provvista u installazzjoni ta' pannelli fotovoltajċi u batteriji fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali tal-Mellieħa bl-użu ta' prodotti li ma jagħmlux ħsara 'l-ambjent

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jistgħu jiġu mniżżla mill-ePPS (www.etender.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fis-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom, jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kwalukwe offerta, anke l-aktar waħda li tidher vantaġġjuża.

L-14 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI SANTA LUĊIJA

Il-Kunsill Lokali Santa Luċija jgħarraf illi:

Sejħiet għall-kwotazzjonijiet issiġillati jintlaqgħu fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Santa Luċija sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa 28 ta' Ottubru, 2022, għal:

Kwot. Nru. SLLC Q(57/22/02). Tiżjin tat-toroq bid-dwal tal-Milied skont kif mitlub mill-Kunsill fil-'bill of quantities'.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mingħand is-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsilll bin-numru tat-telefown 2166 6600 jew permezz ta' ittra elettronika lil (santalucija.lc@gov.mt).

L-14 ta' Ottubru, 2022

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

14th October, 2022

MELLIEĦA LOCAL COUNCIL

Call for Tenders

The Mellieħa Local Council notifies that:

Tenders will be received through ePPS up to noon (Central European Time) on Thursday, 3rd November, 2022, for:

Advt No. MLC 10/2022. Supply and installation of photovoltaic panels and batteries at the Mellieħa Local Council Office using environmentally friendly products.

Tender documents are free of charge and may be downloaded from the ePPS (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be available for viewing and download from the same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most seemingly advantageous.

14th October, 2022

SANTA LUĊIJA LOCAL COUNCIL

The Santa Luċija Local Council notifies that:

Sealed quotations will be received at the Santa Luċija Local Council Office till noon of Friday, 28th October, 2022, for:

Quot. No. SLLC Q(57/22/02): Christmas street lighting decorations as per Council requirements listed in the bill of quantities.

The Council reserves the right of refusing even the most advantageous offer.

Further details can be obtained from the Executive Secretary on telephone number 2166 6600 or via email to (santalucija.lc@gov.mt).

14th October, 2022

KUNSILL LOKALI TA' SANNAT

Il-Kunsill Lokali Ta' Sannat jgħarraf illi:

Offerti għandhom jintlaqgħu permezz tal-ePPS mill-Kunsill Lokali Ta' Sannat sal-10.30 a.m. tal-Erbgħa, 9 ta' Novembru, 2022, għal:

Avviż Nru. SNTLC 04/2022. Qlugħ u trapjant ta' siġar tal-Oleander minn Pjazza Santa Margerita, Ta' Sannat, b'mod li jitħares l-ambjent.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS mis-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-14 ta' Ottubru, 2022

TA' SANNAT LOCAL COUNCIL

The Ta' Sannat Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Ta' Sannat Local Council through ePPS up to 10.30 a.m. on Wednesday, 9th November, 2022 for:

Advt. No. SNTLC 04/2022. Uprooting and transplanting of Oleander trees from Pjazza Santa Margerita, Ta' Sannat in an environmentally friendly manner.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any quotation, even the most advantageous.

14th October, 2022

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1801

ARB/C017/2022 – VARJAZZJONI TAL-ORDNI TAL-IFFRIŻAR TEMPORANJA

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fis-7 ta' Ottubru, 2022, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Natasha Galea Sciberras, LLD). Kumpilazzjoni Numru 138/2022, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Marshal Mallia)

Kontra

ANDREW AGIUS, tabib, ta' 45 sena, iben Godfrey u Concetta xebba Izzo, imwieled San Ġiljan, Malta, fit-23 ta' Frar, 1977, residenti ġewwa 29, 'Tara', Triq il-Gardell, San Ġwann, u detentur ta' karta tal-identità Maltija bin-numru 124077M.

Il-Qorti AWTORIZZAT lill-imputat ANDREW AGIUS sabiex iħallas is-somma ta' tliet mija u sitt ewro u tmenin ċenteżmu (€306.80) lil GasanMamo Insurance Limited rappreżentanti tiġdid tal-polza tal-assigurazzjoni bir-referenza numru H5731 0419236 u l-liċenzja tat-triq tal-vettura miżmuma f'isem l-imputat, hekk kif imniżżel fid-digriet tal-Qorti datat 7 ta' Ottubru, 2022. Illi dan il-ħlas għandu jiġi esegwit mill-kont tal-bank intestat f'isem

ARB/C017/2022 – VARIATION OF A TEMPORARY FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 7th October, 2022, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Natasha Galea Sciberras, LLD). Compilation Number 138/2022, in the case:

The Police
(Inspector Marshal Mallia)

Versus

ANDREW AGIUS, doctor, 45 years, son of Godfrey and Concetta née Izzo, born in St Julian's, Malta, on the 23rd February, 1977, residing at 29, 'Tara', Triq il-Gardell, San Ġwann, and holder of Maltese identity card bearing number 124077M.

The Court AUTHORISED the accused ANDREW AGIUS to pay the sum of three hundred and six euro and eighty cents (€306.80) to GasanMamo Insurance Limited representing the renewal of the insurance policy with reference number H5731 0419236 and road license for the vehicle held in the name of the accused, as mentioned in the Court decree dated 7th October, 2022. This payment must be carried out from the bank account registered in the name

l-imputat li jispiċċa -2050 u li huwa miżmum mal-HSBC Bank Malta plc.

Din il-varjazzjoni qed issir ai termini tal-Artikolu 5 (3) tal-Att kontra Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta, wara digriet ta' ordni tal-iffriżar temporanja mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Victor G. Axiak, LLD), fl-10 ta' Marzu, 2022, li ġiet ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern fis-17 ta' Marzu, 2022, fejn il-Qorti ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li huma dovuti lil, jew imissu lil, jew li huma proprjetà ta' ANDREW AGIUS.

Illum, 11 ta' Ottubru, 2022

DIRETTUR, UFFIĊĊJU GĦALL-IRKUPRU TAL-ASSI

of the accused ending in -2050 and held at the HSBC Bank Malta plc.

This variation is being published in terms of Article 5 (3) of the Prevention of Money Laundering Act, Cap. 373 of the Laws of Malta, following a temporary freezing order which decree was given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Victor G. Axiak, LLD) on the 10th March, 2022, which was published in the Government Gazette on the 17th March, 2022, where the court ordered the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable or immovable property due or pertaining or belonging to ANDREW AGIUS.

Today, 11th October, 2022

DIRECTOR, ASSET RECOVERY BUREAU

1802

Permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Ġunju, 2022, mill-Bord li Jirregola l-Kera fl-atti tar-rikors fl-ismijiet Rosanna Mula et vs Josephine Farrugia, Rikors numru 343/2022JD, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata Josephine Farrugia a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Permezz ta' rikors fl-ismijiet Rosanna Mula (KI 0380555M), Emanuel Schembri (KI 0506039M), Anthony Schembri (KI 0587447M), Catherine Formosa (KI 0046251M), Carmelo Schembri (KI 0213146M), Maria Dolores Fenech (KI 0891349M), Mikelina Farrugia (KI 0697543M), Anna sive Joann Zammit Schembri (KI 33765M), Maria Schembri (KI 480649M), Claudia sive Claudine Barbara (KI 525372M), Joseph Guntrip (KI 532674M), Ephraim Sam Schembri (KI 441284M) u Franridge Schembri (KI 493890M) vs Josephine Farrugia (KI 590063M) ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera, fit-18 ta' April, 2022, ir-rikorrenti Rosanna Mula (KI 0380555M) et talbu lil dan l-Onorabbli Bord għaliex m'għandux:

1. Iwettaq it-test tal-mezzi tal-intimata skont l-Artikolu 4A(3)(c) tal-Kap. 69 u jiddetermina jekk l-istess intimata tissodisfax il-kriterji tad-dħul u tal-kapital tat-test tal-mezzi;

2. F'każ li dan il-Bord isib li l-intimata ma tissodisfax il-kriterji tad-dħul u tal-kapital tat-test tal-mezzi:

a. Ixolji l-kirja favur l-intimata tal-fond bin-numru 15, St John, Triq Gammari Dalli, Ħal Għaxaq,

b. Jagħti żmien perentorju lill-intimata, sabiex tivvaka minn dan il-fond u tirrilaxxah battal u f'kundizzjoni tajba favur ir-rikorrenti,

By means of a decree of the 16th June, 2022, of the Rent Regulation Board, in the records of the Application in the names Rosanna Mula et vs Josephine Zammit, Application number 343/2022JD, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent Josephine Zammit in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By means of an application in the names Rosanna Mula (ID 0380555M), Emanuel Schembri (ID 0506039M), Anthony Schembri (ID 0587447M), Catherine Formosa (ID 0046251M), Carmelo Schembri (ID 0213146M), Maria Dolores Fenech (ID 0891349M), Mikelina Farrugia (ID 0697543M), Anna sive Joann Zammit Schembri (ID 33765M), Maria Schembri (ID 480649M), Claudia sive Claudine Barbara (ID 525372M), Joseph Guntrip (ID 532674M), Ephraim Sam Schembri (ID 441284M) and Franridge Schembri (ID 493890M) vs Josephine Farrugia (ID 590063M) filed in the Rent Regulation Board, on the 19th April, 2022, the applicant Rosanna Mula (ID 0380555M) requested this Honourable Board why it should not:

1. Carry out the means test of the respondent, in terms of Article 4A(3)(c) of Cap. 69 and determine whether the same respondent meet the criteria of the means test for income and capital;

2. In the event that this Board finds that the respondent does not meet the criteria of the means test for income and capital:

a. Dissolve the lease in favour of the respondent of the premises 15, St John Triq Gammari Dalli, Ħal Għaxaq,

b. give the respondent a period of time to vacate the premises and release its vacant possession in good condition to the applicants,

c. Jikkundanna lill-intimata sabiex tħallas lir-rikorrenti kumpens għall-okkupazzjoni tal-fond f'dan il-perjodu fl-ammont stabbilit mill-Onorabbli Bord;

3. F'każ li dan il-Bord isib li l-intimata tissodisfa l-kriterji tad-dħul u l-kapital tat-test tal-mezzi:

a. jikkundanna lill-intimata sabiex tħallas lir-rikorrenti kera riveduta għal ammont sa 2% fis-sena tal-valur liberu u frank tas-suq miftuħ tal-fond imsemmi fl-1 ta' Jannar tas-sena korrenti, jew ammont verjuri, liema kera tiżdied skont ir-regolamenti ppubblikati minn żmien għal żmien mill-ministru responsabbli mill-akkomodazzjoni u tkun rivedibbli kull sitt (6) snin sakemm ma jintlaħaqx ftehim bejn il-partijiet,

b. jistabbilixxi dawk il-kundizzjonijiet l-oħra ta' din il-kirja, ġusti fis-suq miftuħ tal-lum, fosthom li l-intimata ma tistax iċċedi l-kirja jew trissulloka l-fond, jew xi parti minnu lil terzi li ma tistax tuża l-fond għajr għal skopijiet ta' residenza, li ma tistax tagħmel tibdil strutturali fil-fond, u li tkun obbligata twettaq it-tiswijiet kollha meħtieġa fl-istess fond ħlief għal tiswijiet strutturali straordinarji li jsiru meħtieġa mingħajr ħtija jew negliġenza tagħha.

Bl-ispejjeż kontra l-intimata li hi minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Rikorrenti:

Rosanna Mula, 50, L-Abri, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Emanuel Schembri, 48, Chevron, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Anthony Scehmbri, 178, Mon Dieu, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Catherine Formosa, 182, Mon-Nid, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Carmelo Schembri, 174, Holy Family, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Maria Dolores Fenech, 180, Belle Maison, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Mikelina Farrugia, 173, Gedeon, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Anna sive Joann Zammit Schembri, 184, Cor Jesus, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Maria Schembri, 172, Chez Nous, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq.

Claudia sive Claudine Barbara, 90, Elisir, Triq il-Ġistakor, Ħal Għaxaq

Josepha Guntrip, 98, Triq il-Baltiku, San Ġwann

Ephraim Sam Schembri, Garda, Block C, Triq l-Isparvier, Ħal Għaxaq

Franridge Schembri, 79, Closepha, Vjal il-Labour, Ħal Għaxaq

c. condemn the respondent to pay the applicants for the occupation of the premises during the said period in the amount established by this Honourable Board;

3. In the event that this Board finds that the respondent meet the criteria of the means tests for income and capital:

a. Condemn the respondent to pay the applicants the revised rent to the amount up to 2% per annum of the free and open market value of the premises on the 1st January of the current year or any other amount, which rent is increased according to the regulations published from time to time by the minister responsable for accomodation and is revisable every six (6) years until an agreement is reached between the parties,

b. Establish those other conditions of this lease, fair in todays open market, amongst them that the respondent cannot assign the lease or sublet the premises or a part of it to third parties, can use the premises soley for residential use, cannot make structural changes, and be obliged to make the necessary repairs in the same premises, except those of extraordinary structural repairs that may be néeded which are not her fault or negligence.

With costs against the respondent who are hereby summoned so that a reference to her oath be made.

Applicants:

Rosanna Mula, 50, L-Abri, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Emanuel Schembri, 48, Chevron, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Anthony Scehmbri, 178, Mon Dieu, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Catherine Formosa, 182, Mon-Nid, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Carmelo Schembri, 174, Holy Family, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Maria Dolores Fenech, 180, Belle Maison, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Mikelina Farrugia, 173, Gedeon, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Anna sive Joann Zammit Schembri, 184, Cor Jesus, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Maria Schembri, 172, Chez Nous, Dawret Ħal Għaxaq, Ħal Għaxaq

Claudia sive Claudine Barbara, 90, Elisir, Triq il-Ġistakor, Ħal Għaxaq.

Josepha Guntrip, 98, Triq il-Baltiku, San Ġwann

Ephraim Sam Schembri, Garda, Block C, Triq l-Isparvier, Ħal Għaxaq

Franridge Schembri, 79, Closepha, Vjal il-Labour, Ħal Għaxaq

Intimata: Josephine Farrugia, 15, St John, Triq Ġammari Dalli, Ħal Għaxaq
L-Awtorità tad-Djar

Ir-rikors fl-ismijiet Rosanna Mula et vs Josephine Farrugia, Rikors numru 343/2022JD, jinsab differit għat-3 ta' Novembru, 2022, fil-10.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Ottubru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Respondent: Josephine Farrugia, 15, St John, Triq Ġammari Dalli, Ħal Għaxaq
Housing Authority

The application in the names Rosanna Mula et vs Josephine Farrugia, Application number 343/2022JD, has been postponed for hearing to the 3rd November, 2022, at 10.15a.m.

Registry of the Superior Courts, today 7th October, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1803

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, Sede Kostituzzjonali, fis-27 ta' Settembru, 2022, fl-atti tar-Rikors Kostituzzjonali numru 266/2022GM, li ġie ppreżentat fis-27 ta' Mejju, 2022, fl-ismijiet Fenech Gemma et vs Avukat tal-Istat et, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lill-intimati jew min minnhom iħallsu l-istess kumpens u danni likwidati ai termini tal-Liġi u tal-Konvenzjoni Ewropea. Bl-ispejjeż kollha kontra l-intimati li minn issa huma inġunti sabiex jidhru għas-subizzjoni.

Ir-Rikors Kostituzzjonali fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għall-1 ta' Novembru, 2022, fid-9.10 a.m.

Notifika Intimat: Attard Paul 48, Keegan, Triq F. S. Caruana, Birkirkara

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Ottubru, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT. D.P.A; DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Chamber, Constitutional Jurisdiction, on 27th September, 2022, in the acts of the Constitutional Application number 266/2022GM, which was presented in the 27th May, 2022, in the names Fenech Gemma et vs State Advocate et, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Condemn the respondents or any of them to pay the same compensation and liquidated damages in terms of the Law and the European Convention. With all costs against the respondents who are now summoned so that a refernce to their evidence be made.

The Constitutional Application in the names mentioned above is adjourned to 1st November, 2022, at 9.10 a.m.

Notification Respondent: Attard Paul, 48, Keegan, Triq F. S. Caruana, Birkirkara

Register of the Superior Courts, today 11th October, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT. D.P.A; DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1804

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-2 ta' Diċembru, 2020, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 459/2020MH, li ġie ppreżentat fid-19 ta' Ġunju, 2020, fl-ismijiet Bonnici Sergio et vs Drago Christopher, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tordna lill-intimat iħallsu s-somma hekk likwidata lir-rikorrenti in linea tad-danni. Bl-ispejjeż kontra l-intimati li huma inġunti għas-subizzjoni.

By decree given by the Civil Court, First Chamber, on 2nd December, 2020, in the acts of Sworn Application number 459/2020MH, which was presented on 19 June 2020, in the names Bonnici Sergio et vs Drago Christopher, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Order the respondent to pay the sum thus liquidated to the applicant according to the damages suffered by the plaintiff. With the costs against the respondents who are now summoned so that a reference to his evidence be made.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għall-21 ta' Ottubru, 2022, fl-10.30 a.m.

Notifika Intimat: Drago Christopher Villa Gardenia Flat 3, Triq il-Qugħ, Is-Swieqi

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 11 ta' Ottubru, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The Sworn Application in the names mentioned above is postponed to 21st October, 2022, at 10.30 a.m.

Notification Respondent: Drago Christopher. Villa Gardenia. Flat 3, Triq il-Qugħ, Swieqi

Register of the Superior Courts, today, 11th October, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1805

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fl-20 ta' Mejju, 2022, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 651/2021CFS, li ġie ppreżentat fil-11 ta' Frar, 2022, fl-ismijiet: Schembri Charles James et vs Khaled Yassine et, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tiddeċiedi li l-proċeduri odjerni bħallikieku l-konvenuti baqgħu kontumaċi, u dan ai termini tas-subinċiż (10) tal-Artikolu 158 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għall-21 ta' Ottubru, 2022, fid-9.15a.m.

Notifika Intimat: Yassine Khaled u El Saadi Dua, The Three Towers, Tower A1, Flat 306, Triq l-Ibjar, Paola

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 11 ta' Ottubru, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Chamber, on 20th May, 2022, in the acts of Sworn Application number 651/2021CFS, which was presented on 11th February, 2022, in the names: Schembri Charles James et vs Khaled Yassine et, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: To declare the proceedings as if the defendants were contumacious in terms of Article 158 (10) of Cap. 12 of the Laws of Malta.

The Sworn Application in the names mentioned above is adjourned to 21st October, 2022, at 9.15a.m.

Notification Respondent: Yassine Khaled and El Saadi Dua The Three Towers, Tower A1, Flat 306, Triq l-Ibjar, Paola

Register of the Superior Courts, today, 11 October, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1806

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-3 ta' Ottubru, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservi ta' notifika skont l-artikolu 931 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Executive Officer of the Court of Magistrates (Gozo)

It is hereby notified that by a decree issued on the 3rd of October 2022, the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the extract reproduced below so that for any purpose and effect of the law serves as notification in accordance with article 931 et sequitur of the Code of Organization and Civil Procedure.

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali fit-3 ta' Ottubru, 2022, fl-atti taċ-ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta' ċens bin-numru 327/2022 ta' Victor J. Borg Enterprises Limited (C4935) ta' Villa Palmyra, Trieq Ġnien Imrik, Ix-Xagħra, Għawdex, tesponi bir-rispett:

Illi l-esponenti huma proprjetarji ta' biċċa art Tal-Far t'Isfel, fi Triq Carlo Galea, Victoria, Għawdex, tal-kejl ta' ċirka ħames mija u sitta u tmenin metru kwadru (586m.k.) konfinanti mit-Tramuntana ma' beni ta' Vincenza Micallef, mil-Lvant mat-triq u min-Nofsinhar ma' beni ta' Joseph Saliba. L-art inkwistjoni hija indikata fuq l-annessa pjanta mmarkata bħala Dokument 'A'. Oriġinarjament il-kejl ta' art li kien soġġett għaċ-ċens mertu ta' din iċ-ċedola kien dak ta' sitt mija u sebgħa u ħamsin metru kwadru (657m.k.);

Illi jirriżulta li l-proprjetà hawn fuq immsemmija hija suġġetta għal ċens annwu ta' ħmistax-il lira tal-munita antika (Lm15) ekwivalenti għal erbgħa u tletin ewro u erbgħa u disgħin ewro ċenteżmu (€34.94ċ);

Illi l-esponenti jridu jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà mogħtija lilhom mill-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili, u jifdu dan il-ħlas ta' ċens skont il-liġi;

Illi l-ammont ta' erbgħa u tletin ewro u erbgħa u disgħin ewro ċenteżmi (€34.94ċ) kapitalizzati bil-ħamsa fil-mija (5%) jammontaw għal sitt mija u tmienja u disgħin ewro u tmenin ċenteżmu (€698.80ċ);

Illi l-esponenti qegħdin ukoll jiddepożitaw is-somma ta' mija u erbgħa u sebgħin ewro u sebgħin ċenteżmu (€174.70ċ) bħala arretrati ta' ħlas taċ-ċens.

Għaldaqstant, l-esponenti sabiex teżimi ruħha minn kull responsabbiltà qiegħda tadixxi lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-awtorità tagħha tiddepożita s-somma komplessiva ta' tmien mija u tlieta u sebgħin ewro u ħamsin ċenteżmu (€873.50ċ) fidi ta' ċens u ħlas ta' arretrati dovuti kif fuq spjegat, liema somma tista' liberament tittieħed mill-intimata wara li titħalla debita riċevuta.

Inti għaldaqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, hawn fuq

By decree given by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section on the 3rd of October, 2022, in the acts of the schedule of deposit and contextual redemption of a lease bearing number 327/2022 of Victor J. Borg Enterprises Limited (C4935), of Villa Palmyre, Triq Ġnien Imrik, Xagħra, Gozo, humbly requests:

That the exponents own a plot of land in Tal-Far t'Isfel, in Triq Carlo Galea, Victoria, Gozo, measuring approximately five hundred and eighty six square meters (586m2) bordering from the north with Vincenza Micallef's property, east with the road and south with Joseph Saliba's property. The land in question is indicated on the attached plan marked as Document 'A'. Originally the measurement of land that was subject to the census merit of this slip was that of six hundred and fifty seven square meters (657m2);

That the above mentioned property is subject to an annual ground rent of fifteen pounds of the old currency (Lm15) equivalent to thirty-four euro and ninety-four euro cents (€34.94c);

That the applicants wish to prevail themselves from the faculty given to them by Article 1501 of the Civil Code, and redeem this payment of ground rent according to the law;

That the amount of thirty-four euro and ninety-four Euro cents (€34.94c) capitalized at five percent (5%) amounts to six hundred and ninety-eight euro and eighty cents (€698.80c);

That the applicants are also depositing the sum of one hundred and seventy-four euro and seventy cents (€174.70c) as ground rent arrears.

Accordingly, the applicant in order to exempt itself from any responsibility is submitting to this Honorable Court and under its authority it is depositing the total sum of eight hundred and seventy-three euro and fifty cents (€873.50c) redemption of ground rent and payment of arrears due as explained above, which sum can be freely withdrawn by the respondent after leaving the due receipt.

You are therefore ordered to affix an official copy of this banner at the entrance of this Court and hereby summon any person who wishes to enter as curator to appear within six (6) days in this Register and make a note of the statement that he undertakes to do so.

You are also ordered to inform everyone that if he does not make this declaration within the time allowed, this Court will proceed to select a curator of office. And after you have done so, or if you encounter any obstruction in the execution of this ban, you must inform this Court.

Granted by the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, above mentioned with the

imsemmija bix-xhieda tal-Maġistrat Dr Simone Grech, Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 10 ta' Ottubru, 2022

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

SILVIO XERRI
Deputat Reġistratur, għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

testimony of Magistrate Dr Simone Grech, Magistrate of the aforesaid Court.

Today 10th October, 2022

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)

Superior Jurisdiction, General Section

SILVIO XERRI
Deputy Registrar, for the Registrar, Courts and Tribunals (Gozo)

1807

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Executive Officer of the Court of Magistrates (Gozo)

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-3 ta' Ottubru, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservi ta' notifika skont l-artikolu 931 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

It is hereby notified that by a decree issued on the 3rd of October, 2022, the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the extract reproduced below so that for any purpose and effect of the law serves as notification in accordance with article 931 et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure.

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali fit-3 ta' Ottubru, 2022, fl-atti taċ-ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta' ċens bin-numru 326/2022 ta' Victor J. Borg Enterprises Limited (C4935) ta' Villa Palmyra, Trieq Ġnien Imrik, Ix-Xagħra, Għawdex, tesponi bir-rispett:

By decree given by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section on the 3rd of October, 2022, in the acts of the schedule of deposit and contextual redemption of a lease bearing number 326/2022 of Victor J. Borg Enterprises Limited (C4935), of Villa Palmyre, Triq Ġnien Imrik, Xagħra, Gozo, humbly requests:

Illi l-esponenti huma proprjetarji ta' biċċa art Tal-Far t'Isfel, fi Triq Carlo Galea, Victoria, Għawdex, tal-kejl ta' ċirka ħames mija u sitta u tmenin metru kwadru (586m.k.) konfinanti mit-Tramuntana ma' beni ta' Vincenza Micallef, mil-Lvant mat-triq u min-Nofsinhar ma' beni ta' Joseph Saliba. L-art inkwistjoni hija indikata fuq l-annessa pjanta mmarkata bħala Dokument 'A'. Oriġinarjament il-kejl ta' art li kien suġġett għas-subċens mertu ta' din iċ-ċedola kien dak ta' sitt mija u sebgħa u ħamsin metru kwadru (657m.k.);

That the applicants own a plot of land in Tal-Far t'Isfel, in Triq Carlo Galea, Victoria, Gozo, measuring approximately five hundred and eighty six square meters (586m2) bordering from the north with Vincenza Micallef's property, east with the road and south with Joseph Saliba's property. The land in question is marked on the attached plan marked as Document 'A'. Originally the measurement of land that was subject to the sub ground rent of the property concerning this schedule was that of six hundred and fifty seven square meters (657m2);

Illi l-art inkwistjoni ġiet akkwistata b'titolu ta' subenfitewsi perpetwa oriġinarjament minn JoJoe Company Limited permezz ta' kuntratt in atti n-Nutar Dr Maurice Gambin tat-tnejn u għoxrin (22) ta' Mejju tas-sena elf disa' mija wieħed u tmenin (1981);

That the land in question was acquired by title of perpetual sub-emphytheus originally from JoJoe Company Limited through a contract in acts the Notary Doctor Maurice Gambin of the twenty-second (22nd) of May of the year one thousand nine hundred and eighty one (1981);

Illi jirriżulta li l-proprjetà hawn fuq imsemmija hija suġġetta għal subċens annwu ta' ħmistax-il lira tal-munita

It results that the property mentioned above is subject to an annual sub-ground rent of fifteen pounds of the old

antika (Lm15) ekwivalenti għal erbgħa u tletin ewro u erbgħa u disgħin ewro ċenteżmi (€34.94ċ);

Illi l-esponenti jridu jipprevalixxu ruħhom mill-fakoltà mogħtija lilhom mill-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili, u jifdu dan il-ħlas ta' subċens skont il-liġi;

Illi l-ammont ta' erbgħa u tletin ewro u erbgħa u disgħin ewro ċenteżmu (€34.94ċ) kapitalizzati bil-ħamsa fil-mija (5%) jammontaw għal sitt mija u tmienja u disgħin ewro u tmenin ċenteżmu (€698.80ċ);

Illi l-esponenti qegħdin ukoll jiddepożitaw is-somma ta' mija u erbgħa u sebgħin ewro u sebgħin ċenteżmu (€174.70ċ) bħala arretrati ta' ħlas tas-subċens.

Għaldaqstant, l-esponenti sabiex teżimi ruħha minn kull responsabbiltà qiegħda tadixxi lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-Awtorità tagħha tiddepożita s-somma komplessiva ta' tmien mija u tlieta u sebgħin ewro u ħamsin ċenteżmu (€873.50ċ) fidi ta' subċens u ħlas ta' arretrati dovuti kif fuq spjegat, liema somma tista' liberament tittieħed mill-intimata wara li titħalla debita riċevuta.

Inti għaldaqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Maġistrat Dr Simone Grech, Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 10 ta' Ottubru, 2022

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

SILVIO XERRI
Deputat Reġistratur, għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

currency (Lm15) equivalent to thirty-four euro and ninety-four euro cents (€34.94c);

That the applicants wish to avail themselves from the faculty given to them by Article 1501 of the Civil Code, and redeem this sub ground rent according to the law;

That the amount of thirty-four euro and ninety-four euro cents (€34.94c) capitalized at five percent (5%) amounts to six hundred and ninety-eight euro and eighty cents (€698.80c);

That the applicants are also depositing the sum of one hundred and seventy-four euro and seventy cents (€174.70c) as arrears.

Accordingly, the applicant in order to exempt itself from any responsibility is submitting to this Honorable Court and under its authority it is depositing the total sum of eight hundred and seventy-three euro and fifty cents (€873.50c) deposit of sub ground rent and payment of arrears due as explained above, which sum can be freely withdrawn by the respondent after leaving the due receipt.

You are therefore ordered to affix an official copy of this banner at the entrance of this Court and hereby summon any person who wishes to enter as curator to appear within six (6) days in this Register and make a note of the statement that he undertakes to do so.

You are also ordered to inform everyone that if he does not make this declaration within the time allowed, this Court will proceed to select a curator of office. And after you have done so, or if you encounter any obstruction in the execution of this ban, you must inform this Court.

Granted by the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, above mentioned with the testimony of Magistrate Dr Simone Grech, Magistrate of the aforesaid Court.

Today 10th October, 2022

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)

Superior Jurisdiction, General Section

SILVIO XERRI
Deputy Registrar, for the Registrar, Courts and Tribunals (Gozo)

1808

Billi Allan Arun Rayer u Ieva Antoine Rayer f'isimhom proprju kif ukoll għan-nom il-minuri Ezra Antoine Rayer ippreżentaw rikors ġuramentat numru 55/2022 (BS) fl-ismijiet 'Allan Arun Rayer et vs Direttur tar-Reġistru

Whereas Allan Arun Rayer and Ieva Antoine Rayer appearing in their own name and also in the name and on behalf of the minor Ezra Antoine Rayer filed a writ of summons number 55/2022 (BS) in the names 'Allan Arun

Pubbliku, Għawdex et' fejn talbu l-korrezzjoni Att taż-Żwieġ ta' Allan Arun Rayer numru tnejn u tmenin tas-sena elfejn u tmintax (82/2018) u l-Att tat-Twelid ta' binhom Ezra Rayer numru sitt elef mitejn u ħamsa u tmenin tas-sena elfejn u wieħed u għoxrin (6285/2021).

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il (15) ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja hawn imsemmija bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

Illum 7 ta' Ottubru, 2022

JOHN VELLA
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

Rayer et vs Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Għawdex' demanding corrections in the Act of Marriage of Allan Arun Rayer bearing number eighty-two of the year two thousand and eighteen (82/2018) and Act of Birth of their son Ezra Rayer bearing number six thousand two hundred and eighty-five of the year two thousand and twenty-one (6285/2021).

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen (15) days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Courts of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section.

This 7th of October, 2022

JOHN VELLA
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1809

B'digriet tat-3 ta' Ottubru, 2022, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skont l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'rikors preżentat fil-Qorti Ċivili, Prim'Awla fit-28 ta' Lulju, 2016, minn Bank of Valletta plc (C2833) bin-numru 53/16 fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C2833) vs Raymond Scerri (KI 605960M) qed jintalab il-bejgħ bl-irkant ta':

Il-flat internament immarkat bin-numru wieħed (1) li jinsab fit-tieni sular u li huwa l-flat li jinsab fuq ix-xellug meta tħares lejn il-faċċatta tal-blokk mit-triq, liema flat jifforma parti minn blokka ta' bini mingħajr numru, bl-isem 'Dajenu Apartments', fi Triq Mikiel Calleja, li tagħti għal Triq San Tumas, Ħal Tarxien, kultant indikat bħala l-Fgura, liema blokk ta' bini fl-intier tiegħu ġie mibni fuq tliet plots formanti parti mill-artijiet u magħrufa bħala 'Ta' Zilfa', liema blokk jikkonfina mill-Punent mal-imsemmija triq u mill-irjieħ l-oħra ma' proprjetà ta' L. Spiteri and Sons Contractors Limited jew is-suċċessuri tagħha fit-titolu, inkluż ukoll prorata l-partijiet komuni tal-entrata, indana, taraġ, tromba tat-taraġ, pjanijiet,

By a decree given on 3rd October, 2022, by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By the application filed in the Civil Court First Hall on the 28th July, 2016, by Bank of Valletta plc (C2833), application number 53/16 in the names Bank of Valletta plc (C2833) vs Raymond Scerri (I.D.605960M) being asked that the Court orders the sale by auction of the:

The flat internally numbered one (1) situated on the second floor, being the flat on the left hand side when facing the block from the street, which flat form part of an unnumbered block of buildings named 'Dajenu Apartments', in Triq Mikiel Calleja, abutting onto Triq San Tumas, Ħal Tarxien, sometimes also indicated as Fgura, which entire block has been built upon three (3) plots forming part of the lands known as 'Ta' Zilfa', which block is bound from the west by the said street, and from all other compass point by property of L. Spiteri and Sons Contractors Limited or its successors in title, including pro rata of common parts, entrance, entrance hall, staircase, stairwell, landings, drains

sistema tad-drains u drenaġġ, lift, xafts, rampa u drive-in tal-kumpless tal-garaxxijiet, dawl fil-partijiet komuni u l-partijiet u servizzi kollha komuni tal-blokka bini li huma intiżi għall-użu komuni tas-sidien tal-flats u garaxxijiet tal-blokk, però eskluż il-bejt u l-arja sovrastanti l-imsemmi blokk li ma humiex parti mill-partijiet komuni;

u

Il-basement garage, internament immarkat bin-numru tmienja (8), liema garaxx huwa aċċessibbli mir-rampa komuni u mid-drive in li jagħtu għal Triq Mikiel Calleja li tagħti għal Triq San Tumas, liema garaxx jifforma parti minn blokka ta' bini mingħajr numru, bl-isem 'Dajenu Apartments' fi Triq Mikiel Calleja li tagħti għal Triq San Tumas, Ħal Tarxien, kultant indikat bħala Fgura, liema blokk ta' bini fl-intier tiegħu ġie mibni fuq tlett plots formanti parti mill-artijiet magħrufa bħala 'Ta' Zilfa', liema blokk jikkonfina mill-Punent mal-imsemmija triq mill-irjieħ l-oħra ma' proprjetà ta' L. Spiteri and Sons Contractors Limited jew is-suċċessuri tagħha fit-titolu. Il-garaxx jikkonfina mit-Tramuntana mal-imsemmija triq u mill-irjieħ l-oħra ma' proprjetà ta' L. Spiteri and Sons Contractors Limited jew is-suċċessuri tagħha fit-titolu.

Il-flat u l-garaxx fuq imsemmija huma bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħhom.

L-imsemmija fondi huma proprjetà ta' Raymond Scerri (KI 605960M).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 12 ta' Ottubru, 2022

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

and drainage system, lift, shafts, ramp and drive in of the garage complex, lighting in the common parts and in general of all parts and services of the block which are destined for the common use and for the common utility by the owners of the flats and garages in the block, excluding the roof and the airspace overlying the block which are not a common part;

and

Basement level garage, internally numbered eight (8), which garage is accessible from common ramp and drive in, in Triq Mikiel Calleja, abutting onto Triq San Tumas,Tarxien, which garage form part of an unnumbered block of buildings named 'Dajenu Apartments', in Triq Mikiel Calleja, abutting onto Triq San Tumas, Ħal Tarxien, sometimes also indicated as Fgura, which entire block has been built upon three (3) plots forming part of the lands known as 'Ta' Zilfa', which block is bound from the west by the said street, and from all other compass point by property of L. Spiteri and Sons Contractors Limited or its successors in title or more correct boundaries. The garage is bounded on north with the said street and from all other compass point by property of L. Spiteri and Sons Contractors Limited or its successors in title.

The above-mentioned apartment and the garage are with all their rights and appurtenances.

The said tenement is the property of Raymond Scerri (ID 605960M).

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 12th October 2022

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1810

B'digriet tat-3 ta' Ottubru, 2022, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skont l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, fit-22 ta' Ġunju, 2022, fuq rikors ta' Bank of Valletta plc (C2833) ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 29 ta' Novembru, 2022, fil-ħdax u nofs ta' filgħodu (11.30 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra Numru 78, Biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

By a decree given on 3rd October 2022 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By decree given by the Civil Court, First Hall, on the 22nd June, 2022, on the application of Bank of Valletta plc (C2833), Tuesday, 29th November, 2022, at half past eleven in the morning (11.30 a.m.), has been fixed for the sale by auction, to be held in Room Number 78, Nearby the Courts Archives, Level -1, Courts of Justice, Valletta, of the following property:

Il-flat internament immarkat bin-numru wieħed (1) li jinsab fit-tieni sular u sitwat fuq in-naħa tax-xellug meta tħares lejn il-faċċata tal-blokk mit-triq, liema flat jifforma parti minn blokk ta' bini mingħajr numru, bl-isem 'Dajenu Apartments' fi Triq Mikiel Calleja li tagħti għal Triq San Tumas, Ħal Tarxien, kultant indikat bħala l-Fgura, liema blokk fl-intier tiegħu ġie mibni fuq tliet plots formanti parti mill-artijiet u magħrufa bħala 'Ta' Zilfa', liema blokk jikkonfina mill-Punent mal-imsemmija triq u mill-irjieħ l-oħra ma' proprjetà ta' L. Spiteri and Sons Contractors Limited jew is-suċċessuri tagħha fit-titolu, inkluż ukoll prorata tal-partijiet komuni tal-blokk ta' flats cjoè l-entrata, kurituri u l-indani, taraġ, tromba tat-taraġ, pjanijiet, lift, xafts, is-sistema u l-komunikazzjonijiet tad-drains u drenaġġ u tad-dawl elettriku fil-partijiet komuni intiżi għall-użu komuni tas-sidien tal-flats kollha li jinsabu f'din il-blokka, bi dritt ta' installazzjoni ta' tank tal-ilma, aerial tat-televixin komuni u/jew satelitte dish fuq il-bejt tal-imsemmija blokka flats kif ukoll igawdi d-dritt għall-aċċess għal fuq il-bejt għal skopijiet ta' tiswija u manutenzjoni tal-istess tank tal-ilma, aerial u/jew satellite dish però eskluż il-bejt u l-arja sovrastanti l-imsemmi blokk li ma humiex parti mill-partijiet komuni stmat li jiswa mija u tlieta u tmenin elf ewro (€183,000).

The flat internally numbered one (1) on the second floor and situated on the left hand side when facing the front of the block from the street, which flat forms part of an unnumbered block of buildings named 'Dajenu Apartments', in Triq Mikiel Calleja, abutting onto Triq San Tumas, Ħal Tarxien, sometimes indicated as Fgura, which entire block has been built upon three (3) plots forming part of the lands known as 'Ta' Zilfa', which block is bounded on the west by the said street and from all other compass point by property of L. Spiteri and Sons Contractors Limited or its successors in title, including pro rata of the common parts of the block of the flats i.e. the entrance, corridors and stairways, staircase, stairwell, landings, lift, shafts, drains, drainage and electric systems and communications in the common parts intended for common use of all owners of the flats situated in the block, with the right to install a water tank, common aerial television and/or satellite dish on the roof of the said block of flats as well as the right of access to the roof for purposes of repair and maintenance of the said water tank, aerial and/or satellite dish but excluding the roof and the airspace overlying the said block which are not part of the common parts valued at one hundred and eighty three thousand euro (€183,000).

u

and

Il-basement garage, internament immarkat bin-numru tmienja (8) okkupat u jista' jintuża biss għal skopijiet personali aċċessibbli mir-rampa komuni u mid-drive in li jagħtu għal Triq Mikiel Calleja li tagħti għal Triq San Tumas, liema garaxx jifforma parti minn blokka ta' bini mingħajr numru, bl-isem 'Dajenu Apartments' fi Triq Mikiel Calleja li tagħti għal Triq San Tumas, Ħal Tarxien, kultant indikat bħala l-Fgura, liema blokk ta' bini fl-intier tiegħu ġie mibni fuq tliet plots formanti parti mill-artijiet magħrufa bħala 'Ta' Zilfa', liema blokk jikkonfina mill-Punent mal-imsemmija triq mill-irjieħ l-oħra ma' proprjetà ta' L. Spiteri and Sons Contractors Limited jew is-suċċessuri tagħha fit-titolu. Il-garaxx jikkonfina mit-Tramuntana mal-imsemmija triq u mill-irjieħ l-oħra ma' proprjetà ta' L. Spiteri and Sons Contractors Limited jew is-suċċessuri tagħha fit-titolu inkluż prorata tal-partijiet komuni li jwasslu għall-istess garaxx cjoè l-entratura, ir-rampa u l-ispazju quddiem il-garaxx stmat li jiswa sebgħa u għoxrin elf ewro (€27,000).

Basement level garage, internally numbered eight (8), occupied and can only be used for personal purposes accessible from a common ramp and drive in leading to Triq Mikiel Calleja abutting onto Triq San Tumas,Tarxien, which garage forms part of an unnumbered block of buildings named 'Dajenu Apartments', in Triq Mikiel Calleja abutting onto Triq San Tumas, Ħal Tarxien, sometimes indicated as Fgura, which entire block has been built upon three (3) plots forming part of the lands known as 'Ta' Zilfa', which block is bounded on the west by the said street, and from all other compass point by property of L. Spiteri and Sons Contractors Limited or its successors in title. The garage is bounded on the north with the said street and from all other compass point by property of L. Spiteri and Sons Contractors Limited or its successors in title including pro rata of the common parts leading to the same garage i.e. the entrance, the ramp and the space infront of the garage valued at twenty seven thousand euro (€27,000).

L-imsemmija flat u l-garaxx huma suġġetti għal u jgawdu minn servitujiet eżistenti li jirriżultaw mill-pożizzjoni tagħhom, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħhom.

The said flat and garage are subjects to and enjoy servitudes resulting from their position, with all its rights and appurtenances.

L-imsemmija fondi huma proprjetà ta' Scerri Raymond (KI 605960M).

The said tenements are the property of Scerri Raymond (ID 605960M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 53/2016.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 12 ta' Ottubru, 2022

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 53/2016.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 12th October, 2022

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1811

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti, Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja, fl-24 ta' Marzu, 2022, Rikors numru 525/2022, minn Joanna sive Joanne Caruana, fejn insegwitu tar-rikors Vittoria sive Vicky Portelli, pensjonanta, mart Michael Portelli, bint Alessandro Abela u Assunta Abela née Gatt, imwielda Ħad-Dingli, Malta fl-1 ta' Settembru, 1930, ta' 92, rikoverata Casa San Paolo, San Pawl il-Baħar, u li għandha karta tal-identità numru 576330M, ġiet interdetta mill-atti kollha tal-ħajja ċivili permezz ta' digriet mogħti fid-29 ta' Settembru, 2022.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja)

Illum 12 ta' October, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 24th March, 2022, Application number 525/2022, by Joanna sive Joanne Caruana, whereby following the application Vittoria sive Vicky Portelli, pensioner, wife of Michael Portelli, daughter of Alessandro Abela and Assunta Abela née Gatt, born in Ħad-Dingli, Malta, on the 1st September, 1930, aged 92, under the care at Casa San Paolo, St Paul's Bay, and holding identity card number 576330M, was interdicted from all the acts of the civil life by means of a decree given on the 29th September, 2022.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section)

Today 12th October, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

1812

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-29 ta' Diċembru, 2021, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited illum Epic Communications Limited (C10865) ta' Skyparks Business Centre, Malta International Airport, Ħal Luqa LQA 4000, ippreżentaw Talba, fil-5 ta' Novembru, 2021, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Danuska Camilleri (KI 308403L) ta' Ipanema, Fl 6, Triq il-Vittmi tal-Gwerra, Birkirkara, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €969.83, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet

Il-kawża (Avviż numru 312/2021JG) hija differita għat-28 ta' Novembru, 2022, fis-12.45 p.m.

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 29th December, 2021, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C 10865) today Epic Communications Limited (C10865) of Skyparks Business Centre, Malta International Airport, Ħal Luqa LQA 4000, filed a Claim on the 5th November, 2021, whereby they asked the Tribunal to condemn Danuska Camilleri (ID 308403L) of Ipanema, Fl 6, Triq il-Vittmi tal-Gwerra, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of €969.83, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests

The case (Claim number 312/2021JG) is deferred on the 28th November, , at 12.45 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Ottubru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 12th October, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1813

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-21 ta' Marzu, 2022, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) fil-konfront ta' Roberta Johnston.

Inspirations Limited (C41431) ta' Mrieħel By-pass, Triq Giovanni Felice, L-Imrieħel BKR 3000, Malta, ippreżentaw Talba, fil-15 ta' Marzu 2022, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Roberta Johnston (KI 206682M) ta' Blk B, Flat 1, Triq l-Għajn, Il-Belt Valletta, Malta, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €3302.52, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż numru 78/2022SFJ) hija differita għall-15 ta' Novembru, 2022, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Ottubru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 21st March, 2022, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12) on the respondent Roberta Johnston.

Inspirations Limited (C41431) of Mrieħel By-pass, Triq Giovanni Felice, Mrieħel BKR 3000, filed a Claim on the 15th March, 2022, whereby they asked the Tribunal to condemn Roberta Johnston (ID 206682M) of Blk B, Flat 1, Triq l-Għajn, Valletta, Malta, to pay the plaintiff company the sum of €3302.52, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests

The case (Claim number 78/2022SFJ) is deferred on the 15th November, 2022, at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 12th October, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1814

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-7 ta' Lulju, 2022, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) fil-konfront ta' Elton Xuereb.

Fal-Con Limited (C5190) ta' Fal-Con Service Station, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ, ippreżentaw Talba, fil-15 ta' Marzu, 2022, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Elton Xuereb (KI 188578M) ta' 1, Sqaq Stagno, Ħal Qormi, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €5,000, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż numru 79/2022MD) hija differita għat-22 ta' Novembru, 2022, fis-13.00 p.m.

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 7th July, 2022, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12) on the respondent Elton Xuereb.

Fal-Con Limited (C5190) of Fal-Con Service Station, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ, filed a Claim on the 15th March, 2022 whereby they asked the Tribunal to condemn Elton Xuereb (ID 188578M) of 1, Sqaq Stagno, Ħal Qormi, to pay the plaintiff company the sum of €5,000, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests

The case (Claim number 79/2022MD) is deferred on the 22nd November, 2022, at 13.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Ottubru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 12th October, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

1815

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-7 ta' Settembru, 2022, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) fil-konfront ta' Stephen Vella.

Dr Andre Borg noe (KI 141883M) bħala mandatarju ta' NWA Services Limited (C58275) ta' Central Business Centre, Level O, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ ZBG 9015, ippreżenta talba fit-3 ta' Frar, 2022, fejn talab lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Stephen Vella (KI 556690M) ta' 40, Sunflower, Triq is-Silla, Marsaskala MSK 3400, u Autmation Technoloġies Ltd, sabiex iħallsu lill-attur noe s-somma ta' €11,474.52, liema ammont huwa dovut lill-attur noe.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali

Il-kawża (Rikors numru 32/2022MLF) tinstab differita għas-7 ta' Novembru, 2022, fid-9.15 a.m.

Notifika: Stephen Vella (KI 556690M) ta' 40, Sunflower, Triq is-Silla, Marsaskala MSK 3400

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Ottubru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Ghar-Registratur, Qrati u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 7th September, 2022, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12) on the respondent Stephen Vella.

Dr Andre Borg noe (ID 141883M) as mandatory of NWA Services Limited (C 58275) of Central Business Centre, Level), Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ ZBG 9015, filed a Claim on the 30th March 2022, whereby they asked the Court to condemn Stephen Vella (ID 556690M) of 40, Sunflower, Triq is-Silla, Marsaskala MSK 3400, and Automation Technoloġies Ltd, to pay the plaintiff nomine the sum of €11,474.52, which amount is due to the plaintiff nomine.

With costs and legal interests

The case (Application Number 32/2022RM) is postponed for hearing for the 7th November, 2022, at 9.30 a.m.

Notification: Stephen Vella (ID 556690M) of 40, Sunflower, Triq is-Silla, Marsaskala MSK 3400

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 12th October, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1816

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-12 ta' Ottubru, 2022, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservi ta' notifika skont l-artikolu 931 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Executive Officer of the Court of Magistrates (Gozo)

It is hereby notified that by a decree issued on the 12th of October, 2022, the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section ordered the publication of the extract reproduced hereunder so that for every purpose and effect of the law serves as notification in accordance with article 931 et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure.

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjurui, Sezzjoni Ġenerali, fit-12 ta' Ottubru, 2022, fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu bin-numru 281/2022 SG ta' Michael Joseph Attard, accounts manager, iben Francis Saviour Attard u Teresa née Cauchi, imwieled f'Detroit, Michigan, l-Istati Uniti tal-Amerika, fit-tnejn u għoxrin (22) ta' Lulju, elf disa' mija u tmienja u ħamsin (1958), u joqgħod f'Livonia, Michigan, l-Istati Uniti tal-Amerika, numru tat-Taxxa tad-Dħul Malti 888572724 (u numru tal-passaport Amerikan 538492470); John Francis Attard, general accounting manager, iben Francis Saviour Attard u ta' Teresa née Cauchi, imwieled f'Detroit, Michigan, l-Istati Uniti tal-Amerika fis-sebgħa u għoxrin (27) ta' Settembru, elf disa' mija disgħa u ħamsin (1959), u residenti f'Livonia, Michigan, l-Istati Uniti tal-Amerika, numru tat-Taxxa fuq id-Dħul Malti 888572823 (u numru tal-passaport tal-Amerika 503185524); Salvina Agius, pensjonanta, armla ta' Frank Xavier Agius, bint Giuseppe Attard u Maria Anna née Xiberras, it-tnejn mejtin, imwielda fir-Rabat, Għawdex, fis-sebgħa u għoxrin (27) ta' Ottubru, elf disa' mija u ħamsa u tletin (1935), u residenti Birkirkara, Malta, karta tal-identità numru 66435G, jesponu bir-rispett:

Illi l-esponenti huma s-sidien ta' porzjon art fi Triq it-Tiġrija, Ix-Xagħra, Għawdex, tal-kejl ta' madwar seba' mija u tmintax-il metru kwadru (718 m.k.) jew kejl ieħor aktar preċiż li tmiss min-Nofsinhar ma' beni ta' Vincent Agius u Salvina Agius, mix-Xlokk ma' Triq it-Tiġrija u konfini oħra mhux magħrufa. Kopja tal-pjanta tal-proprjetà li hija mmarkata bl-ittra 'B'fuq l-istess pjanta li tagħha se jinfeda ċ-ċens hija hawn annessa u mmarkata bħala Dok. A. Michael Joseph Attard huwa sid kwart indiviż, Francis Attard huwa sid kwart indiviż filwaqt li Salvina Agius hija sid ir-rimanenti nofs indiviż tal-proprjetà hawn fuq imsemmija;

Illi oriġinarjament parti minn din il-proprjetà oriġinarjament ġiet akkwistata mill-preċedessur fit-titolu tagħhom Joseph Attard permezz ta' kuntratt ta' diviżjoni in atti in Nutar Dr Francesco Refalo datat l-erbgħa u għoxrin (24) ta' Novembru, elf disa' mija u għoxrin (1920), u minn dan l-att jirriżulta li kien dovut lill-intimati żewġ xelini u ammont mhux leġġibbli ta' soldi bħala ċens annwu u perpetwu fuq parti mill-proprjetà hawn fuq deskritta. Għal kull bon fini l-esponenti sejrin jikkunsidraw li għandhom iħalsu tliet xelini sabiex jaċċertaw ruħhom li qegħdin jifdu dan iċ-ċens korrettement. L-ammont ta' tliet xelini huwa ekwivalenti għal ħmistax-il ċenteżmu tal-munita antika (Lm0.15ċ) ekwivalenti għal ħamsa u tletin ewro ċenteżmu (€0.35ċ) bħala ċens annwu u perpetwu fuq il-proprejtà hawn fuq deskritta;

By decree given by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, on the 12th of October, 2022, in the acts of the Schedule of Deposit bearing number 281/2022 SG of Michael Joseph Attard, accounts manager, son of Francis Savior Attard and Teresa née Cauchi, born in Detroit, Michigan, United States of America on the twenty-second (22) of July, one thousand nine hundred and fifty-eight (1958), and resides in Livonia, Michigan, United States of America, Maltese Income Tax number 888572724 (and American passport number 538492470); John Francis Attard, general accounting manager, son of Francis Savior Attard and Teresa née Cauchi born in Detroit, Michigan, United States of America on the twenty-seventh (27) of September, one thousand nine hundred and fifty-nine (1959), and resident in Livonia, Michigan, United States of America, Maltese Income Tax number 888572823 (and American Passport number 503185524); Salvina Agius, pensioner, widow of Frank Xavier Agius, daughter of Giuseppe Attard and Maria Anna née Xiberras, both deceased, born in Victoria, Gozo, on the twenty-seventh (27) of October, one thousand nine hundred and thirty-five (1935), and resident of Birkirkara, Malta, identity card number 66435G, humbly request:

That the applicants are the owners of a portion of land in Triq it-Tiġrija, Xagħra, Gozo, measuring approximately seven hundred and eighteen square meters (718sqm) or another more precise measurement bounding on the south with property of Vincent Agius and Salvina Agius, southeast with Triq it-Tiġrija and other unknown boundaries. A copy of the plan of the property which is marked with the letter 'B' on the same plan of which the ground-rent will be redeemed is hereby attached and marked as Doc. A. Michael Joseph Attard is the owner of one fourth undivided share, Francis Attard is the owner of one fourth undivided share while Salvina Agius is the owner of the remaining half undivided share of the above-mentioned property;

That originally part of this property was originally acquired by their predecessor in title Joseph Attard through a partition contract in acts in Notary Doctor Francesco Refalo dated the twenty-fourth (24) of November, one thousand nine hundred and twenty (1920), and from this deed it results that he owed the respondents two shillings and an illegible amount of money as an annual and perpetual ground rent on part of the property described above. In order to show their best intentions, the applicants will consider that they should pay three shillings in order to make sure that they are redeeming this ground rent correctly. The amount of three shillings is equivalent to fifteen cents of the old currency (Lm0.15c) equivalent to thirty-five euro cents (€0.35c) as an annual and perpetual ground rent on the property described above;

Illi l-esponenti jridu jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà mogħtija lilhom mill-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili, u jifdu dan il-ħlas ta' ċens skont il-liġi;

Illi l-ammont ta' ħamsa u tletin ewro ċenteżmi (€0.35ċ) kapitalizzati bil-ħamsa fil-mija (5%) jammontaw għal seba' ewro (€7);

Illi l-esponenti qiegħdin ukoll jiddepożitaw is-somma ta' ewro u ħamsa u sebgħin ewro ċenteżmi (€1.75ċ) bħala arretrati ta' ħlas taċ-ċens.

Għaldaqstant, l-esponenti sabiex teżimi ruħha minn kull responsabbiltà qiegħda tadixxi lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-awtorità tagħha tiddepożita s-somma komplessiva ta' tmien ewro u ħamsa u sebgħin ewro ċenteżmi (€8.75ċ) fidi ta' ċens u ħlas ta' arretrati dovuti kif fuq spjegat, liema somma tista' liberament tittieħed mill-intimata wara li titħalla debita riċevuta.

Inti għal daqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Inferjuri, hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Maġistrat Dott. Simone Grech, BA, LLD, Mag. Jur. (Eur. Law), Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 12 ta' Ottubru, 2022

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

SILVIO XERRI
Deputat Reġistratur, għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

That the applicants by the faculty given to them by Article 1501 of the Civil Code wish to redeem this ground rent according to the law;

That the amount of thirty-five euro cents (€0.35c) capitalised with five percent (5%) amounts to seven euro (€7);

That the applicants are also depositing the sum of one euro and seventy-five euro cents (€1.75c) as ground rent arrears.

Accordingly, the applicants in order to exempt themselves from any responsibility are submitting to this Honourable Court and under its authority depositing the total sum of eight euro and seventy-five euro cents (€8.75c) as the amount to redeem the ground rent and payment of arrears due as explained above, which sum can be freely withdrawn by the respondent after giving the due receipt.

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office. And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, above mentioned, with the witness of the Hon. Magistrate Dr Simone Grech, BA, LLD, Mag. Jur. (Eur. Law), Magistrate of the said Court.

Today the 12th of October, 2022

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)

Superior Jurisdiction, General Section

SILVIO XERRI
Deputy Registrar, for the Registrar, Courts and Tribunals (Gozo)

1817

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Banns for Curators

Republic of Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-12 ta' Ottubru, 2022, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservi ta' notifika skont l-artikolu 931 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjurui, Sezzjoni Ġenerali, fit-12 ta' Ottubru, 2022, fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu bin-numru 281/2022 SG ta' Michael Joseph Attard, accounts manager, iben Francis Saviour Attard u Teresa née Cauchi, imwieled f'Detroit, Michigan, l-Istati Uniti tal-Amerika fit-tnejn u għoxrin (22) ta' Lulju, elf disa' mija u tmienja u ħamsin (1958), u joqgħod f'Livonia, Michigan, l-Istati Uniti tal-Amerika, numru tat-Taxxa tad-Dħul Malti 888572724 (u numru tal-passaport Amerikan 538492470); John Francis Attard, general accounting manager, iben Francis Saviour Attard u ta' Teresa née Cauchi imwieled f'Detroit, Michigan, l-Istati Uniti tal-Amerika, fis-sebgħa u għoxrin (27) ta' Settembru, elf disa' mija disgħa u ħamsin (1959), u residenti f'Livonia, Michigan, l-Istati Uniti tal-Amerika, numru tat-Taxxa fuq id-Dħul Malti 888572823 (u numru tal-passaport tal-Amerika 503185524); Salvina Agius, pensjonanta, armla ta' Frank Xavier Agius, bint Giuseppe Attard u Maria Anna née Xiberras, it-tnejn mejtin, imwielda fir-Rabat, Għawdex, fis-sebgħa u għoxrin (27) ta' Ottubru, elf disa' mija u ħamsa u tletin (1935), u residenti Birkirkara, Malta, Karta tal-identità numru 66435G, jesponu bir-rispett:

Illi l-esponenti huma s-sidien ta' porzjon art fi Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra, Għawdex, tal-kejl ta' madwar seba' mija u tmintax-il metru kwadru (718 m.k.) jew kejl ieħor aktar preċiż li tmiss min-Nofsinhar ma' beni ta' Vincent Agius u Salvina Agius, mix-Xlokk ma' Triq it-Tiġrija u konfini oħra mhux magħrufa. Kopja tal-pjanta tal-proprjetà li hija mmarkata bl-ittra 'B' fuq l-istess pjanta li tagħha se jinfeda ċ-ċens hija hawn annessa u mmarkata bħala Dok. A. Michael Joseph Attard huwa sid kwart indiviż, Francis Attard huwa sid kwart indiviż filwaqt li Salvina Agius hija sid ir-rimanenti nofs indiviż tal-proprjetà hawn fuq imsemmija;

Illi oriġinarjament parti minn din il-proprjetà oriġinarjament ġiet akkwistat mill-preċedessur fit-titolu

To the Executive Officer of the Court of Magistrates (Gozo)

It is hereby notified that by a decree issued on the 12th of October, 2022, the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the extract reproduced hereunder so that for every purpose and effect of the law serves as notification in accordance with article 931 et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure.

By decree given by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, on the 12th of October, 2022, in the acts of the Schedule of Deposit bearing number 282/2022 SG of Michael Joseph Attard, accounts manager, son of Francis Savior Attard and Teresa née Cauchi, born in Detroit, Michigan, United States of America on the twenty-second (22) of July, one thousand nine hundred and fifty-eight (1958), and resides in Livonia, Michigan, United States of America, Maltese Income Tax number 888572724 (and American passport number 538492470); John Francis Attard, general accounting manager, son of Francis Savior Attard and Teresa née Cauchi born in Detroit, Michigan, United States of America on the twenty-seventh (27) of September, one thousand nine hundred and fifty-nine (1959), and resident in Livonia, Michigan, United States of America, Maltese Income Tax number 888572823 (and American passport number 503185524); Salvina Agius, pensioner, widow of Frank Xavier Agius, daughter of Giuseppe Attard and Maria Anna née Xiberras, both deceased, born in Victoria, Gozo, on the twenty-seventh (27) of October, one thousand nine hundred and thirty-five (1935), and resident of Birkirkara, Malta, identity card number 66435G, humbly request:

That the applicants are the owners of a portion of land in Triq it-Tiġrija, Xagħra, Gozo, measuring approximately seven hundred and eighteen square meters (718sqm) or another more precise measurement bounding on the south with property of Vincent Agius and Salvina Agius, southeast with Triq it-Tiġrija and other unknown boundaries. A copy of the plan of the property which is marked with the letter 'B' on the same plan of which the ground rent will be redeemed is hereby attached and marked as Doc. A. Michael Joseph Attard is the owner of one fourth undivided share, Francis Attard is the owner of one fourth undivided share while Salvina Agius is the owner of the remaining half undivided share of the above-mentioned property;

That originally part of this property was originally acquired by their predecessor in title Joseph Attard through

tagħhom Joseph Attard permezz ta' kuntratt in atti in Nutar Dr Francesco Gauci datat it-tlettax (13) ta' Awwissu, elf disa' mija wieħed u erbgħin (1941), u minn dan l-att jirriżulta li kien dovut lill-intimati żewġ xelini, għaxar soldi u sitt ħabbiet bħala ċens annwu u perpetwu fuq parti mill-proprjetà hawn fuq deskritta. L-ammont ta' żewġ xelini, għaxar soldi u sitt ħabbiet b'mod approssimattiv lejn l-ogħla figura huwa ekwivalenti għal ħmistax-il ċenteżmu tal-munita antika (Lm0.15ċ) ekwivalenti għal ħamsa u tletin ewro ċenteżmi (€0.35ċ) bħala ċens annwu u perpetwu fuq il-proprejtà hawn fuq deskritta;

a contract in acts in Notary Doctor Francesco Gauci dated the thirteenth (13) of August, one thousand nine hundred and forty-one (1941), and from this deed it emerges that he owed the respondents two shillings, ten soldi and six 'habbiet' as an annual and perpetual ground rent on part of the property described above. The amount of two shillings, ten 'soldi' and six 'ħabbiet' when rounded up towards the highest figure is equivalent to fifteen cents of the old currency (Lm0.15c) equivalent to thirty-five euro cents (€0.35) as annual and perpetual ground rent on the above-described property;

Illi l-esponenti jridu jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà mogħtija lilhom mill-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili, u jifdu dan il-ħlas ta' ċens skont il-liġi;

That the applicants by the faculty given to them by Article 1501 of the Civil Code wish to redeem this ground rent according to the law;

Illi l-ammont ta' ħamsa u tletin ewro ċenteżmi (€0.35ċ) kapitalizzati bil-ħamsa fil-mija (5%) jammontaw għal seba' ewro (€7);

That the amount of thirty-five euro cents (€0.35c) capitalized with five percent (5%) amounts to seven euro (€7);

Illi l-esponenti qegħdin ukoll jiddepożitaw is-somma ta' ewro u ħamsa u sebgħin ewro ċenteżmi (€1.75ċ) bħala arretrati ta' ħlas taċ-ċens.

That the applicants are also depositing the sum of one Euro and seventy-five euro cents (€1.75) as ground rent arrears.

Għaldaqstant, l-esponenti sabiex teżimi ruħha minn kull responsabbiltà qiegħda tadixxi lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-awtorità tagħha tiddepożita s-somma komplessiva ta' tmien ewro u ħamsa u sebgħin ewro ċenteżmi (€8.75ċ) fidi ta' ċens u ħlas ta' arretrati dovuti kif fuq spjegat, liema somma tista' liberament tittieħed mill-intimata wara li titħalla debita riċevuta.

Accordingly, the applicants in order to exempt themselves from any responsibility are submitting to this Honourable Court and under its authority depositing the total sum of eight euro and seventy-five euro cents (€8.75) as the amount to redeem the ground rent and payment of arrears due as explained above, which sum can be freely withdrawn by the respondent after giving the due receipt.

Inti għal daqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office. And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Maġistrat Dott. Simone Grech, BA, LLD, Mag. Jur. (Eur. Law), Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Given by the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, above mentioned, with the witness of the Hon. Magistrate Dr Simone Grech, BA, LLD, Mag. Jur. (Eur. Law), Magistrate of the said Court.

Illum 12 ta' Ottubru, 2022

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

SILVIO XERRI
Deputat Reġistratur, għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

Today the 12th of October, 2022

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)

Superior Jurisdiction, General Section

SILVIO XERRI
Deputy Registrar, for the Registrar, Courts and Tribunals (Gozo)

1818

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell fil-25 ta' Awwissu, 2022, fl-atti tar-Rikors numru 16/2022 fl-ismijiet Marisa De Gabriele vs Patrick Zammit, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-imsemmi Patrick Zammit, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-liġijiet ta' Malta.

Illi permezz tad-deċiżjoni finali mogħtija mit-Tribunal Ekkleżjastiku fil-31 ta' Jannar, 2022, bil-Protokoll bin-numru 20/021 ġie pronunzjat l-annullament definittiv taż-żwieġ Kattoliku ta' bejn il-partijiet Patrick Zammit u Marisa De Gabriele mit-Tribunal Metropolitan ta' Malta. Illi nhar it-Tlieta, 23 ta' Frar, 2022, l-istess tribunal iddikjara illi peress li ma sar l-ebda appell entro t-terminu kontra d-deċiżjoni affermattiva hawn fuq ċitata, l-eżekuttività tal-annullament ġiet ikkonfermata u ċċertifikata permezz tad-Digriet ta' Eżekuttività, maħruġ skont il-Kodiċi tad-Dritt Kanoniku.

Għaldaqstant, ir-rikorrenti qiegħda titlob lil din l-Onorabbli Qorti tal-Appell tordna lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku sabiex jirreġistra fit-termini tal-Artikoli 23 u 24 tal-Att dwar iż-Żwieġ (Kap. 255), id-deċiżjoni ta' nullità taż-żwieġ tal-partijiet mogħtija mit-Tribunal Metropolitan tal-Arċidjoesi ta' Malta, ta' nhar il-31 ta' Jannar, 2022 (Prot numru 20/021); u konsegwentement ikkonfermata bid-Digriet ta' Eżekuttività tat-23 ta' Frar, 2022, u tiddikjara li din id-deċiżjoni tat-Tribunal Ekkleżjastiku bħala eżegwibbli f'Malta għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi.

Notifika: Patrick Zammit: 61, Springvale, Triq is-Sajjieda, Iż-Żurrieq

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli), illum 13 ta' Ottubru, 2022

DOTT. F. BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree delivered by the Court of Appeal on 25th August, 2022, in the records of Application number 16/2022 in the names Marisa De Gabriele vs Patrick Zammit, the following publication was ordered to serve as a notification in regard to the said Patrick Zammit, pursuant to Section 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the laws of Malta.

Whereas through the final decision given by the Ecclesiastical Tribunal on January 31, 2022, with Protocol number 20/021, the definitive annulment of the Catholic marriage between the parties Patrick Zammit and Marisa De Gabriele was pronounced by the Metropolitan Tribunal of Malta. Whereas on Tuesday, 23rd February, 2022, the same tribunal declared that since no appeal was made within the time period against the above-mentioned affirmative decision, the executability of the annulment was confirmed and certified through of the Executive Decree, issued according to the Code of Canon Law.

Therefore, the applicant is asking this Honourable Court of Appeal to order the Director of the Public Registry to register in terms of Sections 23 and 24 of the Marriage Act (Cap. 255), the decision of nullity of the marriage of the parties granted by the Metropolitan Tribunal of the Archdiocese of Malta, dated January 31, 2022 (Prot numru 20/021); and consequently confirmed by the Decree of Executability of 23rd February, 2022, and declare that this decision of the Ecclesiastical Tribunal is enforceable in Malta for all purposes and effects of the law.

Notification: Patrick Zammit: 61, Springvale, Triq is-Sajjieda, Iż-Żurrieq

Registry of the Superior Courts (Appeals), this day 13th October, 2022

DR F. BONDIN, LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C140603